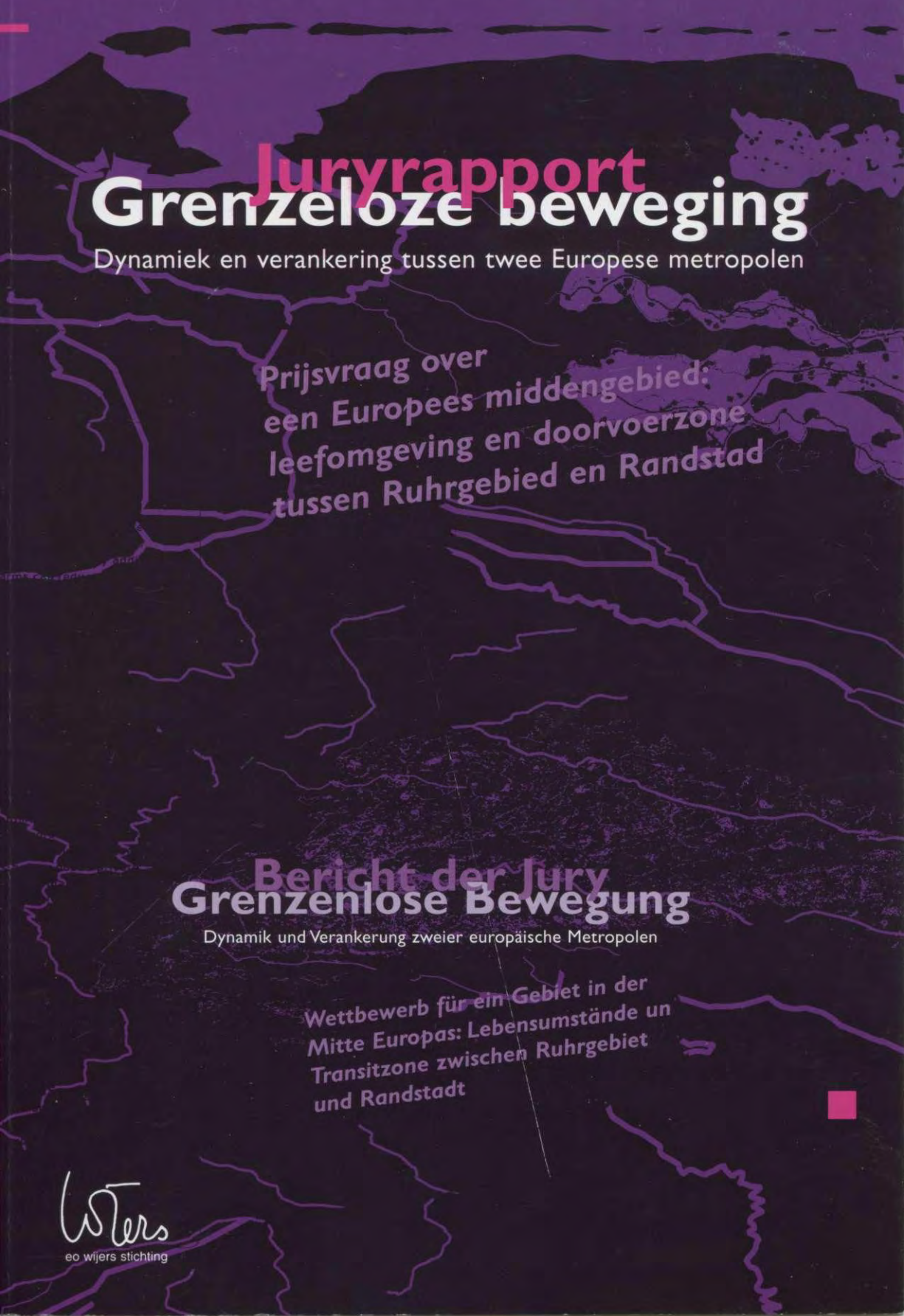




Juryrapport Grenzeloze beweging

Dynamiek en verankering tussen twee Europese metropolen

Prijsvraag over
een Europees middengebied:
leefomgeving en doorvoerzone
tussen Ruhrgebied en Randstad

Bericht der Jury Grenzenlose Bewegung

Dynamik und Verankerung zweier europäische Metropolen

Wettbewerb für ein Gebiet in der
Mitte Europas: Lebensumstände un-
ter Transitzone zwischen Ruhrgebiet
und Randstad

Inhoudsopgave Inhaltsverzeichnis

De uitslag Das Ergebnis	2
Grenzeloze beweging Grenzenlose Bewegung	6
Het juryproces Vorgehen der Jury	14
I e prijs I. Preis	18
Gedeelde 2e prijs Geteilter 2. Preis	24
3e prijs 3. Preis	36
Eervolle vermelding Lobnde Erwahnungen	42
Aanmoedigingsprijzen Förderpreise	48
Overige inzendingen Weitere Beitrage	58
Alle inzenders Samtliche Autoren	64

Grenzeloze beweging
Grenzenlose Bewegung

De uitslag

1e prijs

14.000 €

Living on the edge, Ingezonden door

Eric-Jan Pleijster, Wageningen, Cees van der Veeken, Wageningen

2e prijzen

10.000 €

h2€, Ingezonden door

Nadia Casabella, Rotterdam, Agnes Franzen, Rotterdam, Stefan Pieterse, Rotterdam, Willem Verbeek, Rotterdam

10.000 € "

Let's jist again!, Ingezonden door

Christian Voigt en Guido Walraven, Berlijn, Luuk Boelens en Wies Sanders, Rotterdam

3e prijs

5.000 €

Statische Strukturen Dynamische Felder Ingezonden door

Tobias Hundt, Dortmund, Lars-Christian Lange, Unna, Carolin Lüke, Dortmund, Christian Marx, Dortmund, Vera Sassmannshausen, Dortmund, Svenja Strauchmann, Dortmund

Eervolle vermelding

Food Valley Region, Ingezonden door

Tess Broekmans, Den Haag, Gemma Fernandez Miras, Amsterdam, Northon Flores Troche, Amsterdam, Andries Geerse, Bussum, Ulrich Harms-Liedtke, Bochum, Holger Gladys, Amsterdam, Lora Nicolaou, Londen, Madir Shah, Amsterdam, Jhon van Veelen, Den Bosch, Josje-Marie Vrolijk, Amsterdam, Luc Vrolijks, Den Bosch

Aanmoedigingsprijzen

(2.000€)

Grenzenloos wonen, Ingezonden door

Jelle Akkermans, Arnhem, Samantha Hoogewerf, Arnhem

(1.000 €)

Bruto Nationaal Geluk (zoeken naar landschappelijke grenzen van geluk), Ingezonden door

Jorg Derksen, Lobith

(1.000€)

Deltaflow, Ingezonden door

Ronald Rietveld, Amsterdam

(1.000€)

East of Ede(n), Ingezonden door

Kai Figge, Phillip von Kapp, Berlin, Florioan, Ottl, Berlin, Babette Schumacher, Berlin, Simone Skiba, Berlin, Insa Wagner, Berlin, Jörg Zeppezauer, Berlin, Nadine Zietlow, Berlin

(1.000 €)

Meander of Education, Culture and Landscape Ingezonden door

Timo Brühl, Dortmund, Christopher Klement, Dortmund, Carlos Kolmans, Dortmund, Merle Stein, Dortmund, Markus Wolff, Dortmund

De jury

Frits Castricum, lid Eerste Kamer (juryvoorzitter)

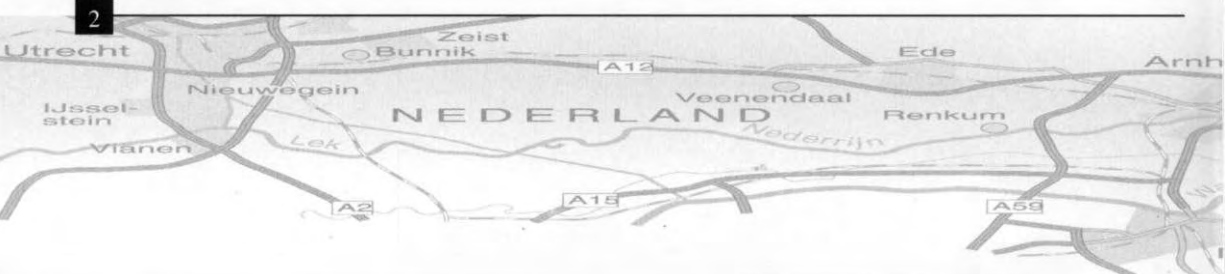
Gobert Beijer, Boer & Croon procesmanagement

Luise Calabrese, Til Delft/Goudappel Coffeng

Jörg Dettmar, Universiteit Darmstadt/IBA Emscher Park

Arnold van Eekhout, dijkgraaf Polderdistrict Groot Maas en Waal

Klaus Kunzmann, hoogleraar Europese Raumplanung, Universiteit Dortmund



Das Ergebnis

1. preis

14.000 €

Living' on the edge, Beitrag von

Eric-Jan Pleijster, Wageningen, Cees van der Veeken, Wageningen

2. preisen

10.000 €

h2€, Beitrag von

Nadia Casabella, Rotterdam, Agnes Franzen, Rotterdam, Stefan Pieterse, Rotterdam, Willem Verbeek, Rotterdam

10.000 €

Let's jist again!, Beitrag von

Christian Voigt en Guido Walraven, Berlin, Luuk Boelens en Wies Sanders, Rotterdam

3. preis

5.000 €

Statische Strukturen Dynamische Felder

Beitrag von

Tobias Hundt, Dortmund, Lars-Christian Lange, Unna, Carolin Lüke, Dortmund, Christian Marx, Dortmund, Vera Sassmannshausen, Dortmund, Svenja Strauchmann, Dortmund

Lobende Erwahnung

Food Valley Region, Beitrag von

Tess Broekmans, Den Haag, Gemma Fernandez Miras, Amsterdam, Northon Flores Troche, Amsterdam, Andries Geerse, Bussum, Ulrich Harms-Liedtke, Bochum, Holger Gladys, Amsterdam, Lora Nicolaou, Londen, Madir Shah, Amsterdam, Jhon van Veelen, Den Bosch, Josje-Marie Vrolijk, Amsterdam, Luc Vrolijks, Den Bosch

Förderpreise

(2.000€)

Grenzenloos wonen, Beitrag von

Jelle Akkermans, Arnhem, Samantha Hoogewerf, Arnhem

(1.000 €)

Bruto Nationaal Geluk (zoeken naar landschappelijke grenzen van geluk), Beitrag von

Jorg Derksen, Lobith

(1.000€)

Deltaflow, Beitrag von

Ronald Rietveld, Amsterdam

(1.000€)

East of Ede(n), Beitrag von

Kai Figge, Phillip von Kapp, Berlin, Florioan, Ottl, Berlin, Babette Schumacher, Berlin, Simone Skiba, Berlin, Insa Wagner, Berlin, Jörg Zeppezauer, Berlin, Nadine Zietlow, Berlin

(1.000 €)

Meander of Education, Culture and Landscape

Beitrag von

Timo Brühl, Dortmund, Christopher Klement, Dortmund, Carlos Kolmans, Dortmund, Merle Stein, Dortmund, Markus Wolff, Dortmund

Die jury

Frits Castricum, *lid Eerste Kamer (Vorsitzende)*

Gobert Beijer, Boer & Croon *procesmanagement*

Luise Calabrese, *Til Delft/Goudappel Coffeng*

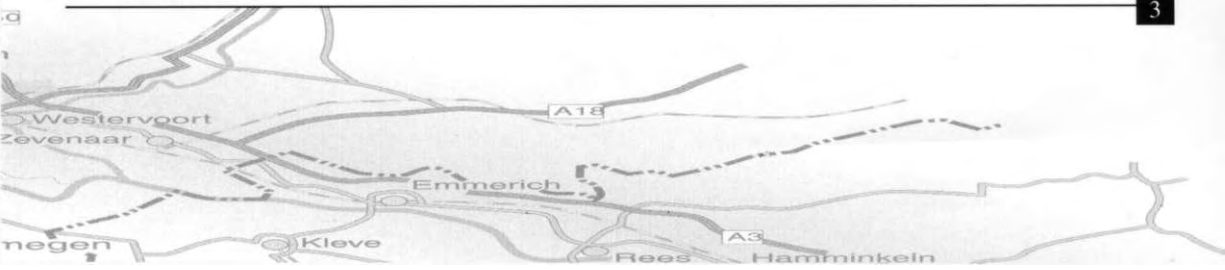
Jörg Dettmar, *Universiteit Darmstadt/IBA Emscher Park*

Arnold van Eekhout, *dijkgraaf Polderdistrict Groot*

Maas en Waal

Klaus Kunzmann, *Professor Europäische Raumplanung,*

Universiteit Dortmund





Het plangebied
Das plangebiet



Grenzeloze beweging

De opgave

In februari 2001 schreef de Eo Wijers Stichting onder de titel Grenzeloze Beweging de zesde openbare ideeënprijsvraag in haar bestaan uit. De opgave werd als volgt geformuleerd:

De zone tussen Randstad en Ruhrgebied ondergaat een weinig eenduidige ontwikkeling. Ruimtelijke processen verschillen sterk in schaal, dynamiek en ontwikkelingstempo. De snelle en onrustige wereld van de internationale economie raakt hier de kalmte en de kleinschaligheid die veel bewoners in hun woon-omgeving zoeken. De vaak ongecontroleerde opkomst van deze stedelijke functies staat in schril contrast tot het geduld en de wilskracht die nodig zijn om de ecologische relaties in het gebied te ontwikkelen. Tegelijk zoekt de landbouw nieuwe wegen om het hoofd boven water te houden. Deze krachten bepalen voor een groot deel de ruimtelijke transformatie in de vervoerszone tussen Utrecht en Oberhausen. Ze doen dat echter ongebondeld. Veel initiatieven ontwikkelen zich zelfstandig, naast elkaar, zonder elkaar te versterken. Geen enkele partij heeft het op en rond de weg, het spoor en het water volledig voor het zeggen. In het gebied opereren zowel functionele als algemene bestuurslichamen op talloze bestuursniveaus. De nationale grens is maar een van de vele, door elkaar lopende autoriteitsgrenzen in het gebied. Daarnaast zijn de gronden in eigendom van vele, deels weer andere publieke en private partijen, die elk met hun eigen oogmerk in de ruimte investeren. Om te komen tot een intelligent meervoudig gebruik van de ruimte is een ontwerp of een plan daarom niet genoeg, maar is ook zicht nodig op nieuwe coalities van procesbeïnvloedende partijen. In de combinatie van ontwerp en proces ziet het bestuur van de Eo Wijers Stichting de uitdaging van deze prijsvraag. De centrale opgave die de stichting aan de deelnemers stelt is om in beeld en geschrift te komen tot:

Een innovatieve toekomstgerichte strategie die recht doet aan de rollen van publieke en private beslissers in het maatschappelijk proces en aan

de verschillende leefwijzen van de bewoners en passanten van en door een gebied tussen twee grote metropolen dat zich deels kenmerkt door de doorsnijding van verschillende vormen van economische en ecologische infrastructuur.

De deelnemers

Zeventig personen en teams schreven zich voor deelname aan de prijsvraag in en ontvingen het informatiepakket. Uiteindelijk kwamen negenentwintig teams en solisten tot een inzending. Tien teams, bestaand uit studenten en/of pas afgestudeerden meldden zich aan voor de aanmoedigingsprijs. De oproep van de Eo Wijers Stichting om te komen tot de samenstelling van Duits-Nederlandse teams heeft beperkt resultaat gehad: vijf inzendingen waren afkomstig van teams waarin meerdere nationaliteiten zich hadden verenigd. Van de overige inzendingen waren er negentien afkomstig uit Nederland, vier uit Duitsland en een uit Vlaanderen.

De grens

De Eo Wijers Stichting heeft met Grenzeloze beweging bewust gekozen voor een plangebied dat de nationale grens overschrijdt. In diverse inzendingen is een fixatie op de grensregio als bijzonder gebied te herkennen, dat beschermd en gekoesterd of juist ingericht en geëxploiteerd moet worden. Het accentueren van de voormalige grensovergangen en het inrichten van een nieuw grensoverschrijdend cultuurlandschap zijn geopperde ideeën om de oude grensregio blijvend recht te doen.

De vele hoedanigheden en betekenissen van het begrip grens zijn aangegrepen om andere grenzen centraal te stellen in de analyses en plannen: grenzen tussen hoog en laag, nat en droog, stad en land, snel en langzaam, mens en omgeving, denken en doen. Diverse inzenders hebben een goed oog voor de wezenlijke verschillen tussen het Duitse en Nederlandse deel van het plangebied, waar het gaat om trends ten aanzien van ruimtegebruik en verstedelijking. Slechts enkele inzenders baseren echter hun ruimtelijk concept op deze verschillen, en proberen de tegengestelde bewegingen aan weerszijden van de grens zo goed mogelijk te benutten.



Grenzenlose Bewegung

Die Aufgabe

Im Februar 2001 schrieb die Eo Wijers Stiftung unter dem Titel Grenzenlose Bewegung den Sechsten Öffentlichen Ideenwettbewerb seit ihrer Gründung mit folgender Zielsetzung aus:

Im Gebiet zwischen Randstadt und Ruhrgebiet vollzieht sich eine wenig eindeutige Entwicklung. Raumliche Prozesse unterscheiden sich in Maßstab, Dynamik und Entwicklungsgeschwindigkeit stark voneinander. Die schnelle und unruhige Welt der internationalen Wirtschaft trifft hier auf die Ruhe und die Übersichtlichkeit, die viele Bewohner in ihrer unmittelbaren Umgebung schätzen. Der oft unkontrollierte Aufschwung städtischer Funktionen steht in scharfem Kontrast zur Geduld und zur Willenskraft, die erforderlich sind, um die wirtschaftlichen Beziehungen in diesem Gebiet zu entwickeln. Gleichzeitig sucht die Landwirtschaft nach neuen Wegen, um ihren Fortbestand zu sichern. Diese Kräfte bestimmen zu einem Großteil die räumlichen Veränderungen in der Transportzone zwischen Utrecht und Oberhausen. Sie tun dies jedoch unbündelt. Viele Initiativen entwickeln sich selbständig nebeneinander, ohne einander zu ergänzen. Für das Straßen- und Schienennetz und die angrenzenden Gebiete sowie die Wasserwege ist keine Körperschaft alleine und umfassend zuständig. In diesem Gebiet sind sowohl funktionelle wie auch allgemeine Körperschaften auf unzähligen Verwaltungsebenen zuständig. Die Landesgrenze ist nur eine von vielen einander überschneidenden Autoritätsgrenzen in diesem Gebiet. Daneben befinden sich Grund und Boden im Besitz vieler, teilweise anderer öffentlicher und privater Parteien, die jeweils unter Beachtung eigener Interessen in öffentlichen Raum investieren. Um zu intelligenter, mehrfacher Nutzung des öffentlichen Raumes zu gelangen, ist ein Konzept oder ein Plan nicht ausreichend; Einsicht in neue Koalitionen prozessbeeinflussender Parteien ist erforderlich. In der Kombination von Entwurf und Prozess sieht die Leitung der Eo Wijers Stiftung die Herausforderung dieses Wettbewerbs. Die Stiftung erwartet von den Teilnehmern in Wort und Schrift folgendes:

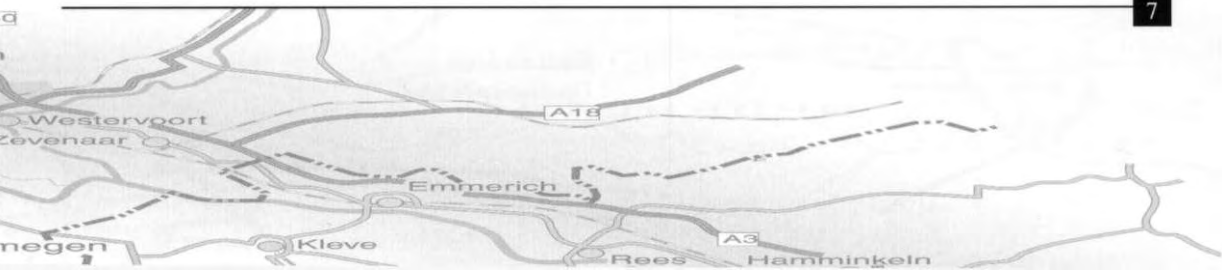
Erarbeitung einer innovativen zukunftsorientierten Strategie, die den Rollen der öffentlich-rechtlichen und privaten Beschlussfassung im gesellschaftlichen Prozess und den unterschiedlichen Lebensweisen der Bewohner und Passanten in einem Gebiet zwischen zwei großen Metropolen Rechnung trägt, das teilweise durch Durchtrennung der unterschiedlichen Formen der ökonomischer und ökologischer Infrastruktur charakterisiert wird.

Die Teilnehmer

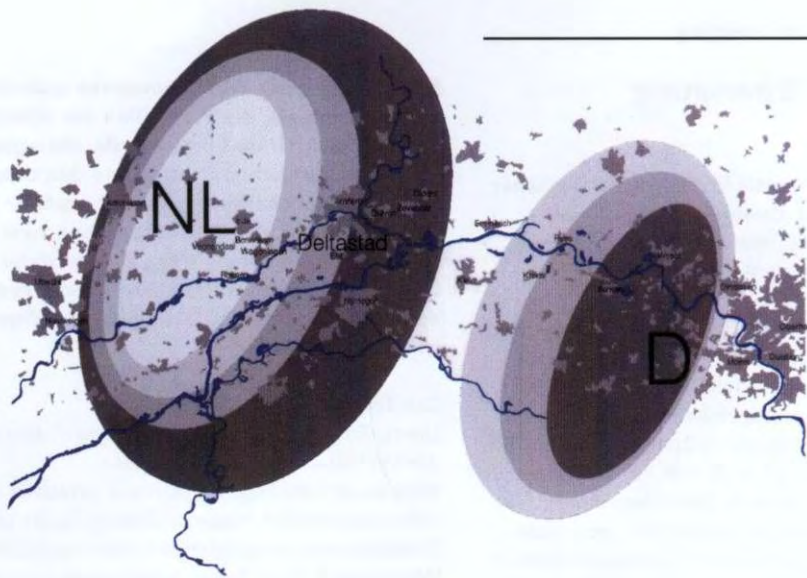
Siebzig Einzelpersonen bzw. Teams schrieben sich für den Wettbewerb um Zusendung der Wettbewerbsbedingungen ein und erhielten das Informationspaket. Neunundzwanzig Teams und Einzelpersonen beteiligten sich dann tatsächlich am Wettbewerb. Zehn Teams, zusammengesetzt aus Studenten und/oder Personen mit kürzlich beendetem Studium kamen für den Förderpreis in Betracht. Der Aufruf der Eo Wijers Stiftung zur Bildung deutsch-niederländischer Teams fand nur begrenzt Widerhall. Fünf Wettbewerbsbeiträge kamen von einem Team, in denen verschiedene Nationalitäten vertreten waren. Von den übrigen Beiträgen kamen neunzehn aus den Niederlanden, vier aus Deutschland und einer aus Flandern.

Die Grenze

Die Eo Wijers Stiftung hat mit Grenzenlose Bewegung bewusst ein Plangebiet ausgewählt, das die nationale Grenze überschreitet. Verschiedene Beiträge lassen eine Ausrichtung auf die Grenzregion als spezielles Gebiet erkennen, das es zu schützen und zu behüten oder andererseits zu gestalten und zu bewirtschaften gilt. Das Betonen der früheren Grenzübergänge und das Gestalten einer neuen grenzüberschreitenden Kulturlandschaft waren Ideen, die beabsichtigten, dem Charakter der alten Grenzregion auf Dauer gerecht zu werden.



Randstad



Ruhrgebiet

Water

Hoewel de waterproblematiek in de prijsvraagopgave niet expliciet wordt aangehaald, is het water door de *prominente aanwezigheid in het plangebied* van Rhein, Waal en Nederrijn een belangrijk element. De veranderde opgave voor het waterbeheer in dit rivierengebied is dan ook bijna geen enkele inzender ontgaan. De analyses zijn over het algemeen goed, en sluiten aan bij de onlangs ook door de Nederlandse overheid geschetste perspectieven voor het waterbeheer in de 21e eeuw. Als oplossingsrichting zetten verschillende plannen in op het creëren van meer ruimte voor water langs de rivier, zowel tijdelijk als permanent. In de inzendingen zijn veel creatieve ontwerpen en innovatieve ontwikkelingsstrategieën voor functiecombinaties van water met natuur, recreatie en wonen terug te vinden. Enkele inzendingen geven het water een centrale rol in hun analyses en ontwerpen, en zien de waterproblematiek als een kans voor de vernieuwing van landschappen, ontwikkelingsinstrumenten en sturingsmechanismen.

Verankeren of onthechten

De spanning in het plangebied tussen dynamiek en verankering rond de aders van infrastructuur, en de bijbehorende frictie tussen de beleving van bewoner en passant is het centrale thema van de prijsvraagopgave. De opgave problematiseert de ongecontro-

leerdheid van ruimtelijke ontwikkelingen die met deze spanning gepaard gaan. Deze problemstelling wordt door veel inzenders onderschreven. De voorgestelde oplossingsrichtingen zijn divers: van volledige onthechting met alle ruimte voor de internationale dynamiek, tot volledige verankering en integratie van de vervoersstromen met de kwaliteiten van het plangebied.

Veel inzendingen benadrukken het functionele, autonome karakter van de internationale infrastructuur, en bepleiten een ontkoppeling van regionale en internationale verkeersstromen. Voor deze ontkoppeling worden verschillende ingrepen voorgesteld zoals het opwaarderen van stad-stad verbindingen en het isoleren van de bestaande snelweg door het schrappen van afslagen. Zeer uitgesproken zijn de voorstellen voor een volledig nieuwe multimodale infrastructuurbundel voor het doorgaande (internationale) verkeer. Deze inzenders stellen dat het, ter voorkoming van een definitief verlies van alle kwaliteiten in het gebied, noodzakelijk is een nieuwe forse bypass aan te leggen en vorm te geven. De huidige infrastructuur kan dan worden teruggegeven aan de regio. Bij de keuze van het tracé speelt het onderliggende landschap een ondergeschikte rol. De nieuwe ontwikkelingsas zou zelfs een rechte lijn kunnen zijn tussen Randstad en Ruhrgebiet.



Die vielen Ausdrucksformen und Bedeutungen des Begriffs 'Grenze' waren für manche Autoren Anlass andere Grenzen zum zentralen Thema ihrer Analysen und Pläne zu machen: Grenzen zwischen hoch und niedrig, feucht und trocken, Stadt und Land, schnell und langsam, Mensch und Umgebung, Denken und Tun. Verschiedene Teilnehmer bewiesen, was die Trends bei Raumnutzung und Verstädterung betrifft, ein scharfes Auge für die wesentlichen Unterschiede zwischen dem deutschen und dem niederländischen Teil des Plangebiets. Nur wenige Teilnehmer jedoch basieren ihr räumliches Konzept auf diesen Unterschieden und versuchen, die entgegengesetzten Bewegungen beiderseits der Grenze möglichst gut zu nutzen.

Wasser

Obwohl die Wasserproblematik in der Wettbewerbsaufgabe nicht explizit genannt wird, ist Wasser aufgrund seiner dominanten Präsenz im Plangebiet zwischen Rhein, Waal und Niederrhein ein wichtiges Element. Fast alle Teilnehmer haben sich daher mit den sich verändernden Aufgaben des Wassermanagements in diesem Flussgebiet beschäftigt. Die Analysen sind im Allgemeinen gut; sie entsprechen den vor kurzem von der niederländischen Regierung veröffentlichten Perspektiven für Wassermanagement im 21. Jahrhundert. Dieses Problem lösen verschiedene Beiträge, indem sie dem Wasser entlang der Flüsse mehr Platz einräumen, sowohl vorübergehend als auch auf Dauer. In den Beiträgen finden sich zahlreiche kreative Entwürfe und innovative Entwicklungsstrategien für eine Kombination der Funktion von Wasser mit Natur, Erholung und Wohnen. Diverse Beiträge kennen dem Wasser eine zentrale Rolle in ihren Analysen und Entwürfen zu und sehen die Wasserproblematik als Chance um Landschaftserneuerung zu betreiben sowie Entwicklungsinstrumente und Lenkungsmechanismen weiter zu entwickeln.

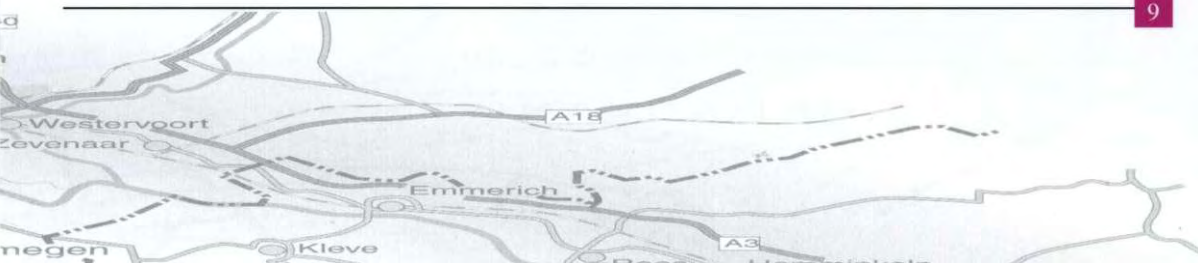
Verankern oder Loslösen

Die Spannungen zwischen Dynamik und Verankerung rund um die Infrastrukturstränge im Plangebiet und die damit verbundenen Friktionen zwischen den Wahrnehmungen der Bewohner und Passanten sind zentrales Thema des Wettbewerbs. Die Aufgabe problematisiert die Unkontrolliertheit räumlicher

Entwicklungen die mit diesen Spannungen einhergeht. Diese Problemstellung wird von vielen Wettbewerbsteilnehmern geteilt. Die vorgeschlagenen Lösungen variieren von vollständiger Loslösung mit unbegrenztem Freiraum für internationale Dynamik bis hin zu absoluter Verankerung und Integration der Transportströme in die Qualitäten des Plangebiets.

Viele Beiträge betonen den funktionellen autonomen Charakter internationaler Infrastruktur und plädieren für eine Trennung regionaler und internationaler Transportströme. Für diese Trennung werden unterschiedliche Vorgehensweisen vorgeschlagen, wie zum Beispiel Aufwertung der Stadt-zu-Stadt-Verbindungen und Isolierung der vorhandenen Autobahn durch das Stilllegen von Auffahrten. Sehr ausgesprochen sind die Vorschläge für ein vollkommen neues multimodales Infrastrukturbündel für den (internationalen) Transitverkehr. Die Teilnehmer die diese Entwicklung befürworten, sind davon überzeugt, dass zur Abwendung eines definitiven Verlusts aller Qualitäten in diesem Gebiet ein neuer großer 'Bypass' anzulegen und zu gestalten ist. Die heutige Infrastruktur könnte dann der Region zurückgegeben werden. Bei der Festlegung der Strecke kommt der betroffenen Landschaft eine untergeordnete Rolle zu. Die neue Entwicklungsachse könnte sogar in einer geraden Linie zwischen der Randstadt und dem Ruhrgebiet verlaufen.

Für eine Form der Verankerung sprechen sich vor allem die Wettbewerbsteilnehmer aus, die Menschen und Tieren die Landschaft als Aufenthaltsort vorbehalten wollen. Sie sind davon überzeugt, dass die Grenzen des Wachstums der Dynamik bereits erreicht bzw. längst überschritten sind. Eine größere Gruppe von Teilnehmern will Verankerung dadurch verwirklichen, dass Passanten verstärkt an die Region gebunden werden. Sie betonen in ihren Strategien und Entwürfen das Sichtbar machen und Erschließen der Qualitäten der Region, wobei nicht nur die touristischen Attraktionen eine wichtige Rolle spielen, sondern auch die landschaftlichen und raumordnerisch-ökonomischen Qualitäten des Gebiets für zum Beispiel Wohnen, Handel, (agrarische) Produktion, Kenntniserweiterung, Distribution und Lagerhaltung für die Passanten sichtbar gemacht werden.



Pleidooien voor de verankering zijn in de eerste plaats te vinden bij de inzenders die het landschap opeisen als verblijfplaats van mens en dier. Zij zijn van mening dat de grenzen aan de groei van de dynamiek zijn bereikt, of reeds lang zijn overschreden. Een grotere groep geeft de verankering vorm door de passanten meer aan de regio te binden. Deze inzenders besteden in hun strategie en ontwerp veel aandacht aan het zichtbaar maken en ontsluiten van de kwaliteiten van het gebied. De toeristische kwaliteiten krijgen daarbij een belangrijke rol, maar ook de landschappelijke en ruimtelijke-economische kwaliteiten van het gebied voor wonen, handel, (agrarische) productie, kennisontwikkeling, distributie en voorraadbeheer worden de aan de passant getoond. De vervoersknooppunten krijgen in deze plannen vaak een belangrijke functie als toegangspoort, en als uitgangsbord van de gebiedsidentiteit.

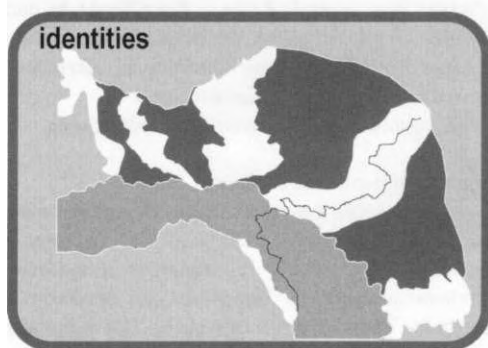
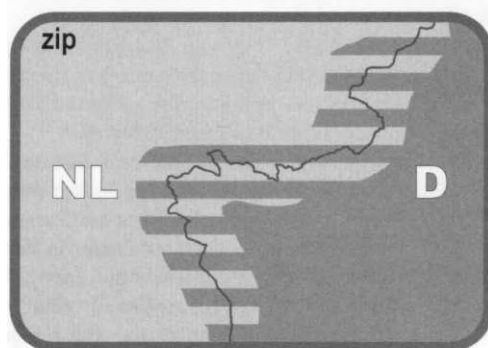
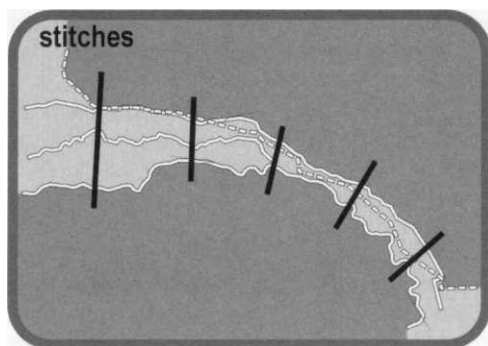
Plannen of loslaten

De prijsvraagopgave geeft aan dat bij het vormgeven van ruimtelijke processen rond (grensoverschrijdende) infrastructuur zich grote problemen voordoen op het gebied van opdrachtgeverschap en sturing. Deelnemers werd dan ook gevraagd om bij het verbeelden van hun toekomstvisie naast het *wat* vooral veel aandacht te besteden aan het *hoe*: het ontwerpen van een innovatieve strategie die recht doet aan de rollen van publieke en private partijen in het plangebied.

In de inzendingen is een uitgebreid repertoire terug te vinden van instituties, gremia en impulsen die bij het realiseren van de ruimtelijke strategie een vooraanstaande rol krijgen toebedeeld. Een kleine greep: (inter)regionale platforms voor visie en strategie, de Europese regering, de lokale politiek, nieuwe publiek-private allianties, een tussen de Europese commissie en de nationale overheden opererend kenniscentrum, brede discussie- en inspraaktrajecten en een nieuw binationaal (regionaal) bestuursorgaan.

Enkele inzendingen maken het *hoe* tot de kern van hun benadering, en komen met innovatieve voorstellen voor de zogenaamde spelregelplanologie. De rijksoverheid herdefinieert in deze optiek het speelveld voor private en publieke partijen, door het vast-

stellen van een nieuwe set spelregels, en is terughoudend in het zelf opstellen van ruimtelijke plannen en vastleggen van bestemmingen. Voor een aantal inzenders volgt uit deze benadering dat dus geen (gedetailleerd) ruimtelijk ontwerp kan worden gemaakt, of dat men zich beperkt tot het aangeven van perspectieven en scenario's voor de verschillende delen van het plangebied.

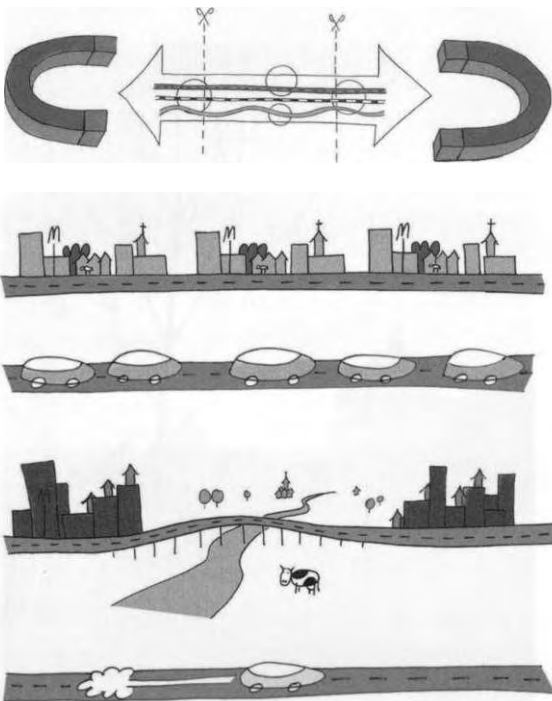


Die Verkehrsknotenpunkte erhalten in diesen Entwürfen oft eine wichtige Funktion als Zufahrtsstraßen und Aushangeschild für die Identität des Gebiets.

Planen oder Freigeben

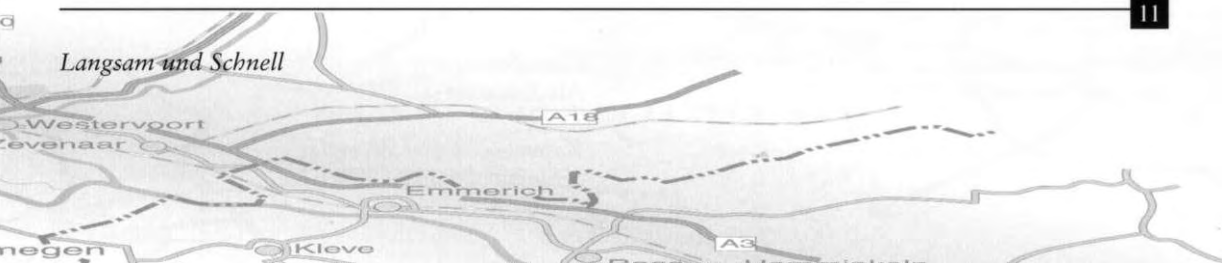
Die Wettbewerbsaufgabe macht deutlich, dass beim Gestalten räumlicher Prozesse im Zusammenhang mit (grenzüberschreitender) Infrastruktur erhebliche Probleme auf dem Gebiet der Auftragsvergabe und Steuerung zutage treten. Daher wurden die Teilnehmer gebeten, beim Entwurf ihrer Zukunftsvision abgesehen vom Was auch dem Wie viel Aufmerksamkeit zu widmen, d.h. Entwicklung einer innovativen Strategie die den Rollen der öffentlich-rechtlichen und privaten Parteien im Planungsgebiet Rechnung trägt.

In den Beiträgen findet sich ein umfangreiches Repertoire an Institutionen, Gremien und Impulsen, denen eine prominente Rolle beim Realisieren einer räumlichen Strategie zugeordnet ist. Einige Beispiele:



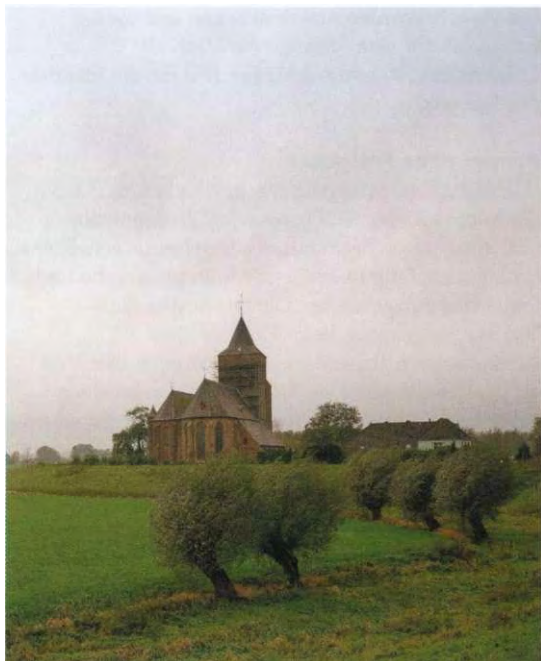
(inter)regionale Plattformen für Visionen und Strategie, eine europäische Zentralregierung, Lokalpolitik, neue öffentlich-private Allianzen, ein Kennntniszentrum, das zwischen der EU-Kommission und den nationalen Regierungen angesiedelt wird, ausgedehnte Diskussions- und Mitspracherunden und eine neue bilaterale (regionale) Behörde.

In verschiedenen Beiträgen wird der Schwerpunkt auf das Wie gelegt, was zu innovativen Vorschlägen im Rahmen der sogenannten Spielregel-Raumplanung geführt hat: Die Regierung muss gemäß diesen Beiträgen das Aktionszentrum privater und öffentlich-rechtlicher Parteien neu definieren, indem neue Spielregeln festgelegt werden, sich selbst aber beim raumordnerischen Planen und Aufstellen von Flächennutzungsplanen zurückhalten. Für eine Reihe von Teilnehmern bedeutet dies, dass (detaillierte) Raumordnungsplanung nicht möglich ist, bzw. dass man sich auf das Definieren von Perspektiven und Szenarien für die unterschiedlichen Teile des Plangebiets beschränkt.



De opgave ter discussie

De gestelde opgave bleek complex en veelomvattend. Veel inzendingen beantwoorden maar ten dele aan de in de opgave geformuleerde vragen. Commentaar en kritiek op de opgaven zijn bij verschillende inzenders te horen, waarbij in de eerste plaats de omvattendheid van de opgave het moet ontgelden. Ruimtelijke planning op deze schaal zou een mythe zijn, en een ruimtelijke strategie voor de gehele zone noodzakelijk noch gewenst. Anderen vinden dat het prijsvraaggebied zo een exemplarische dwarsdoorsnede van alle actuele maar zelden urgente ruimtelijke inrichtingsvraagstukken biedt, dat het zelfs als gebied zonder opgave kan worden gekenschetst. Ook de focus van de opgave op de infrastructuur ligt onder vuur: verschillende inzenders vinden het ouderwets en naïef om de infrastructuur als ruggengraat van de regio te beschouwen.





Die Aufgabe in der Diskussion

Die Aufgabe erwies sich als komplex und vielumfassend. Viele der Beiträge verfehlten teilweise die in der Wettbewerbsaufgabe Wettbewerbsunterlagen formulierte Zielsetzung. Verschiedene Teilnehmer äußerten Kritik am Wettbewerbszweck kritisch zu der Aufgabe, vor allem am Umfang der Aufgabe. Raumordnerische Planung in diesem Maßstab wird als Illusion bezeichnet, eine raumordnerische Strategie für das gesamte Gebiet sei weder notwendig noch wünschenswert. Andere Wettbewerbsteilnehmer sind der Meinung, dass das Wettbewerbsgebiet mit seinem Umfang auf diese Art und Weise einen so exemplarischen Querschnitt aller akuten jedoch nur selten dringenden raumordnerischen Probleme beinhaltet, dass es sogar als Gebiet ohne Aufgabe bezeichnet werden kann. Auch die Tatsache, dass der Schwerpunkt des Wettbewerbs auf dem Gebiet der Infrastruktur lag, rief Kritik hervor: Einige Teilnehmer betrachten es als überholt und naiv, die Infrastruktur als Rückgrat einer Region zu betrachten.



Containeroverslag Emmerich
Containerumschlag Emmerich

Autobahn 3 bij Wesel
Autobahn 3 bei Wesel

Landschaftspark Duisburg-Nord

Het juryproces

De jury is twee dagen bijeen geweest om een oordeel te vellen over de 29 inzendingen. Dit gebeurde zo ongeveer bovenop het knooppunt Velperbroek, dicht bij de drukste weg in het plangebied. Vooraf hebben de juryleden de essays en samenvattingen toegestuurd gekregen. Op basis van dat materiaal velden zij een eerste oordeel, waarbij werd gekeken naar de ideeënrijkdom, de helderheid van het ontwerp, het realisme van de aanpak en de presentatie. Deze aanpak maakte het mogelijk om de inzendingen bij het begin van de jurybijeenkomst in te delen in drie groepen.

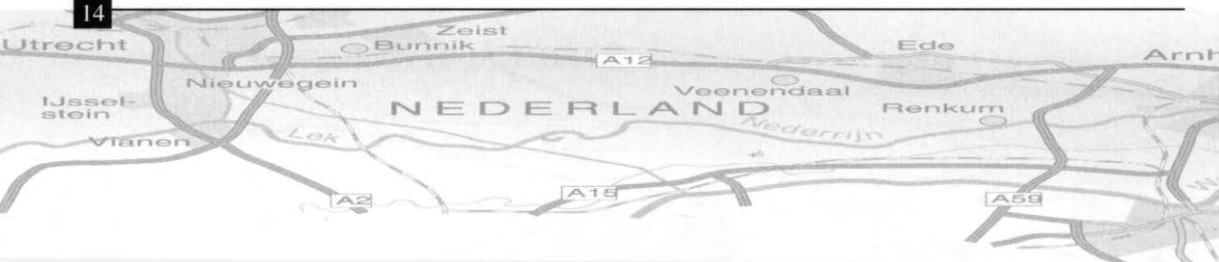
In de eerste groep zaten de inzendingen waarbij geen enkel jurylid zich vooraf een uitgesproken positief oordeel had gevormd op basis van het essay en de samenvatting op A3. De panelen op AO-formaat van deze inzendingen werden als eerste bestudeerd. De jury keek daarbij of inzendingen ten onrechte in deze groep zaten. Enkele plannen bleken meer kwaliteit in zich te bergen dan vooraf leek. Deze inzendingen werden meegenomen naar de bespreking van de middengroep, de inzendingen waarover een aantal juryleden vooraf positief waren. Deze keer was de vraag of inzendingen in aanmerking konden komen voor de kopgroep: de potentiële prijswinnaars. Daarna volgde een uitgebreide bespreking van de plannen in de kopgroep: de inzendingen waarover alle of bijna alle juryleden vooraf positief gestemd waren, aangevuld met de promovendi uit de eerste twee groepen. In deze interessante ronde vielen nog enkele inzendingen af. De rest ging mee naar de tweede dag van de jurering. Over enkele plannen waaraan werd getwijfeld werd besloten ze gedurende de avond nog eens nader te bestuderen.

Aan het begin van de tweede jurydag bleek al snel dat voor geen van de inzendingen die voor nadere bestudering was aangemerkt voldoende draagvlak was om ze als potentiële prijswinnaar te handhaven. De jury ging de eindronde daarom uiteindelijk in met zes kanshebbers: *Die Stadt im Fluss*, *Food Valley Region*, *H2€*, *Let's JIST again*, *Living on the edge* en *Statische Strukturen Dynamischer Felder*.

Deze laatste fase van de jurering was lastig, omdat de inzendingen sterk verschilden naar invalshoek en uitwerking. De jury stond voor de opgave om gedetailleerde maar sectorale uitwerkingen, inspirerende maar globale gebiedsvisies en samenhangende maar ontwerprijke ontwikkelingsstrategieën met elkaar te vergelijken. Deze lastige opgave bleek echter niet onmogelijk. Gaandeweg de discussie over de zes plannen kwamen de juryleden goed op stoom: opinies voor en tegen bepaalde inzendingen werden krachtig verdedigd en er werd getracht de andere juryleden van de kwaliteit van de eigen favoriete inzending te overtuigen. Interessant in deze discussie was de ontmoeting van de inzichten van de Nederlandse en Duitse juryleden. De Duitsers leken over het algemeen wat meer waarde toe te kennen aan de analytische kwaliteiten en consistentie van de inzendingen, terwijl de Nederlanders meer oog hadden voor de beeldende en conceptuele kwaliteiten, en wat minder kritisch waren ten aanzien van volledigheid en haalbaarheid.

Uiteindelijk kwam in dit stevige debat als vanzelf de in strategie en ontwerp meest overtuigende inzending bovendrijven. Unaniem wees de jury *Living on the edge* aan als winnaar van de prijsvraag Grenzeloze Beweging. De gedeelde tweede prijs werd toegekend aan de naar aard compleet verschillende, maar kwalitatief gelijkwaardige *H2€* en *Lets JIST again*. De derde prijs ging naar *Statische Strukturen*, *Dynamische Felder* en *Food Valley Region* kreeg een eervolle vermelding.

Na het toekennen van de prijzen werd aan de jury bekend gemaakt welke inzendingen in aanmerking kwamen voor de aanmoedigingsprijzen. Deze ontwerpen zijn ingezonden door teams die volledig bestonden uit personen die na 1 januari 1998 zijn afgestudeerd of op dit moment nog een opleiding volgen. Daarbij bleek dat de inzendingen *Living on the edge* en *Statische Strukturen Dynamische Felder* al in de prijzen waren gevallen. Na beschouwing van de andere plannen besloot de jury nog vijf inzendingen een aanmoedigingsprijs toe te kennen omdat zij door een goede analyse, een helder ontwerp of origineel standpunt opvielen.



Vorgehen der Jury

Die Jury tagte zwei Tage um ein Urteil über die 29 Beiträge zu fällen. Diese Besprechung fand praktisch über dem Verkehrskreuz Velperbroek statt, in unmittelbarer Nähe der meistbefahrenen Straße des Plangebiets. Den Mitgliedern der Jury waren die Essays und Zusammenfassungen vorher zugesandt worden um ihnen anhand des Materials eine erste Auswahl zu ermöglichen, wobei Ideenreichtum, Deutlichkeit des Entwurfs, Realitätsgehalt des Ansatzes und der Präsentation beurteilt wurden. Diese Vorgehensweise ermöglichte es, die Beiträge zu Beginn des Jurytreffens in drei Gruppen einzuteilen.

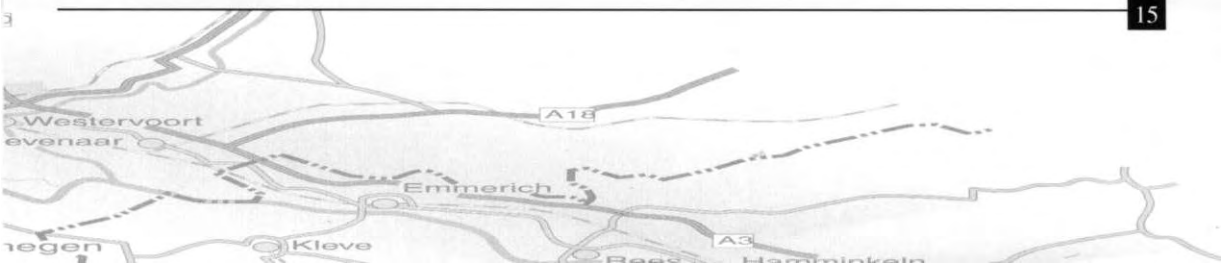
Die erste Gruppe umfasste Beiträge, über die sich aufgrund des Essays und der Zusammenfassung in DIN A3-Format keines der Mitglieder der Jury im Vorhinein ein deutlich positives Urteil gebildet hatte. Die Schautafeln im Format DIN A0 dieser Beiträge kamen als erste an die Reihe, wobei die Jury sich die Frage stellte, ob diese Beiträge zu Unrecht in diese erste Gruppe eingeteilt worden waren. Verschiedene Pläne verfügten über mehr Qualität als zunächst gedacht. Diese Beiträge waren dann Thema der Besprechungen über die mittlere Gruppe, die Beiträge, die eine Reihe der Mitglieder von vornherein positiv beurteilt hatte. Diesmal ging es um die Frage, ob die Beiträge für die Spitzengruppe - die potentiellen Wettbewerbssieger - in Frage kamen. Danach wurden die Beiträge aus der Spitzengruppe ausführlich besprochen: Die Beiträge, die von vornherein von (fast) allen Jurymitgliedern positiv beurteilt worden waren zusammen mit den Aufsteigern aus den beiden ersten Gruppen. In dieser interessanten Runde schieden noch einige Beiträge aus, während die übrigen Beiträge am zweiten Tag nochmals von der Jury beurteilt wurden. Man entschied sich, einige Beiträge, über die man sich noch kein abschließendes Urteil gebildet hatte, am Abend nochmals zu begutachten.

Zu Anfang des zweiten Tages stellte die Jury fest, dass für keinen der Beiträge, mit denen man sich noch einmal eingehend beschäftigt hatte, ausreichend Akzeptanz vorhanden war um weiterhin als potentieller Preisträger zu gelten. So eröffnete die Jury die Endrunde mit sechs potentiellen Wettbewerbssiegern: *Die Stadt im Fluss*, *Food Valley Region*, *H2€*, *Let's JIST again*, *Living on the Edge* und *Statische Strukturen Dynamische Felder*.

Da diese Beiträge in Ansatz und Ausarbeitung sehr unterschiedlich waren, gestaltete sich die letzte Phase der Beurteilung als schwierig. Die Jury stand vor der komplizierten Aufgabe, detaillierte, aber sektorale Beiträge, inspirierende, jedoch globale Gebietsvorstellungen und zusammenhängende, aber entwurfsfreie Entwicklungsstrategien miteinander zu vergleichen. Die Aufgabe war schwierig aber nicht unmöglich. Die Diskussion über die sechs Beiträge verlief stürmisch: Die Meinungen über bestimmten Beiträge wurden mit Überzeugung vorgetragen um zu versuchen die übrigen Mitglieder der Jury von der Qualität des eigenen Favoriten zu überzeugen. Das Zusammentreffen der Vorstellungen der niederländischen und deutschen Jurymitglieder machte diesen Teil der Diskussion besonders reizvoll. Die Deutschen neigten im Allgemeinen dazu, die analytischen Qualitäten und die Konsistenz der Beiträge höher zu bewerten, während die Niederländer sich mehr auf die darstellenden und konzeptuellen Qualitäten konzentrierten und was Vollständigkeit und Realisierbarkeit betraf, etwas weniger kritisch waren.

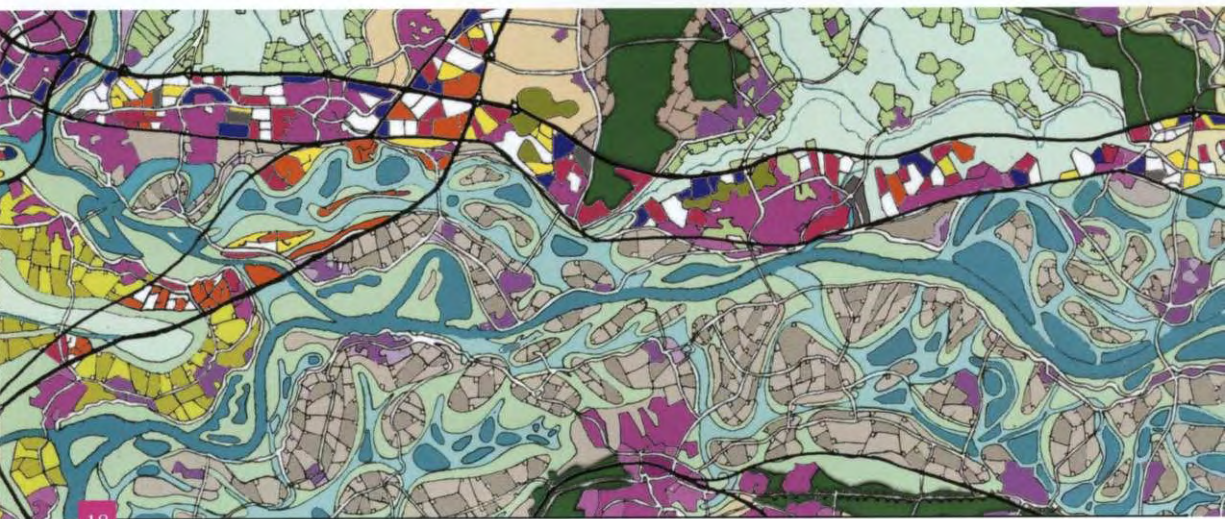
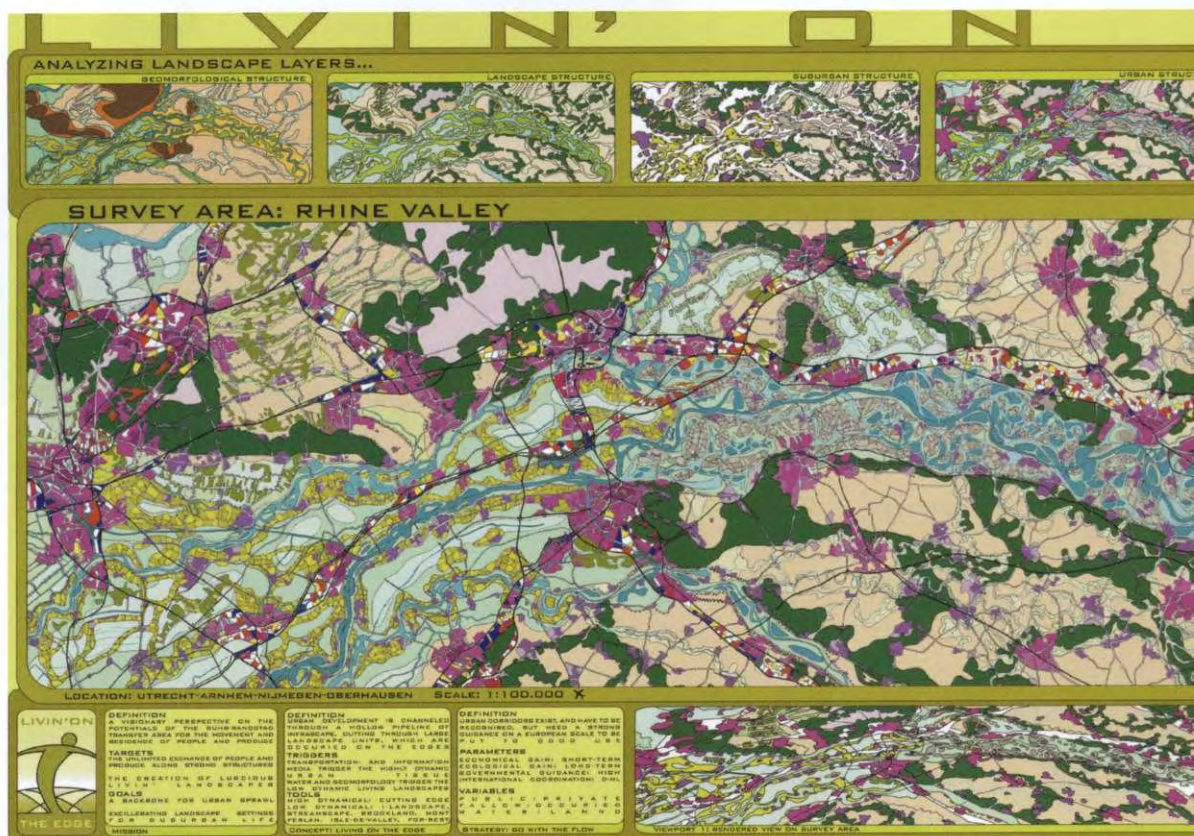
Letztendlich ging aus dieser heftigen Debatte wie von selbst der in Strategie und Entwurf überzeugendste Beitrag als Sieger hervor. Die Jury kürte *Living on the edge* einstimmig zum Sieger des Wettbewerbs Grenzenlose Bewegung. Der zweite Preis ging zu gleichen Teilen an die in ihrer Art völlig unterschiedlichen, qualitativ jedoch gleichwertigen Beiträge *H2€* und *Let's JIST again*. Der dritte Preis ging an *Statische Strukturen*, *Dynamische Felder*; *Food Valley Region* erhielt eine lobende Erwähnung.

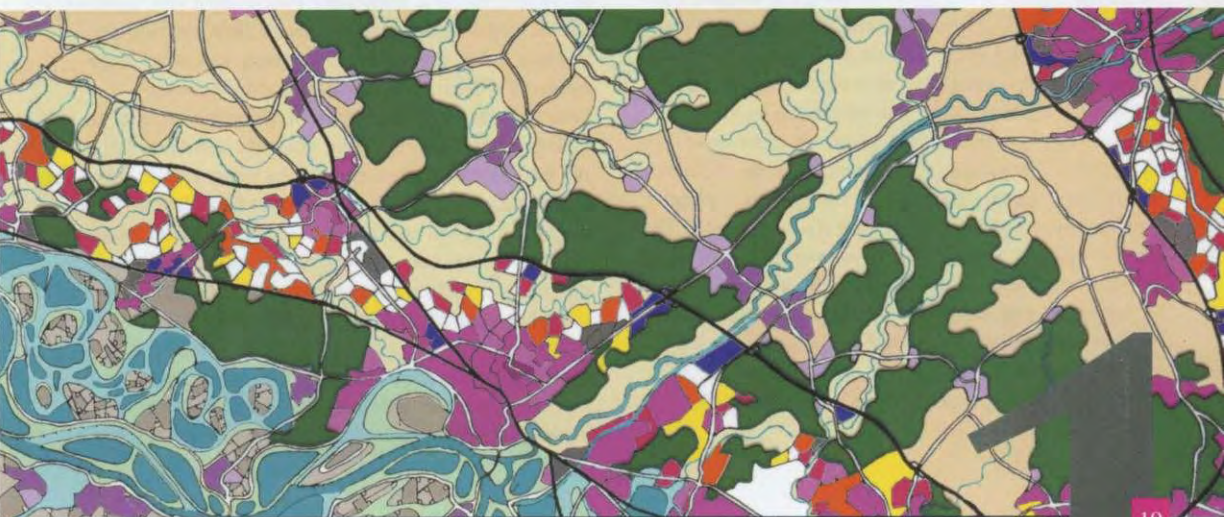
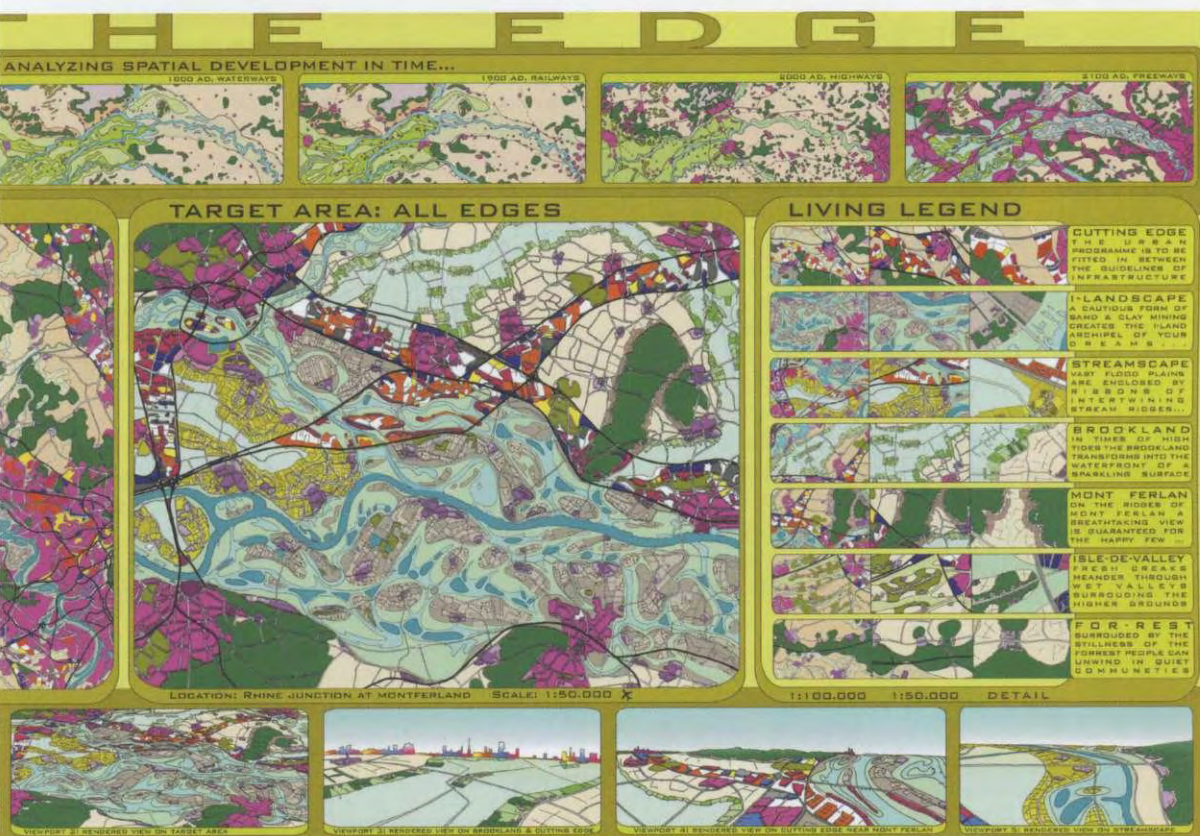
Nachdem die Preise verliehen worden waren, bekam die Jury zu hören, welche Beiträge für die Förderpreise in Betracht kamen. Diese Entwürfe wurden von Teams eingereicht, deren Mitglieder sämtlich nach dem 1. Januar 1998 ihr Studium abgeschlossen haben oder sich zur Zeit noch in der Ausbildung befinden. Da sich herausstellte, dass die Beiträge *Living on the edge* und *Statische Strukturen*, *Dynamische Felder* bereits Preise erhalten hatten, entschloss sich die Jury nach ausführlichem Studium der restlichen Beiträge, noch fünf weitere aufgrund der guten Analyse, des durchdachten Entwurfs oder des ausgefallenen Standpunkts mit einem Förderpreis auszuzeichnen.











1e prijs

Livin' on the edge

Een krachtige ontwikkeling van corridors is het hoofdthema van de winnende inzending. De aanwezigheid en vorm van corridors lijken in de jongste planologische geschiedenis (zie Vijfde Nota over de Ruimtelijke Ordening in Nederland) te worden ontkend, na decennia van halfslachtig corridorbeleid. De tracering van spoor- en snelwegen heeft in de 20e eeuw gezorgd voor een prominente en zichtbare positionering van infrastructuur, terwijl tegelijkertijd stedelijke uitbreidingen plaats moesten vinden op kunstmatige woonvlaktes langs de stad. Door onvoldoende grip te hebben op de dynamiek langs de ontwikkelingsassen ontstond her en der wildgroei van vaak ongewenste blokkendozen. Dit heeft vooral aan Nederlandse zijde van de grens tot een onsamenhangend en fragmentarisch landschap geleid.

De inzenders van *Linvin'on the edge* vinden het niet meer dan logisch dat ontwikkelingen zich langs verbindingzones voordoen. Voor de Romeinen was de Rijn al een natuurlijke corridor: de noordgrens van hun imposante rijk en de strategische plek om op de hoge en droge delen in het rivierengebied forten en nederzettingen te bouwen. Deze plekken werden vervolgens verbonden door de eerste artificiële corridor en snelweg: de Via Romana. De inzenders van *Linvin'on the edge* gebruiken de snel- spoor en waterwegen om grote, krachtige en min of meer lineaire stedelijke en landschappelijke eenheden te creëren. Het verloren gebied tussen spoor- en snelwegen biedt een uitstekende ondergrond voor de groei van stedelijke functies zoals wonen, werken en transport. De inzenders noemen deze zone *the cutting edge*. De contour van *the cutting edge* is scherp begrensd door bestaande infrastructuur. Bestaande landschappelijke en stedelijke gegevenheden vormen de basis voor verdere functionele ontwikkeling. Vaak staat daarbij alleen de rooijlijn vast en is de gebruiker verder vrij om een kavel naar eigen inzicht te ontwikkelen.

Buiten dit 'verloren' maar veelzijdige en dynamische landschap kunnen op basis van geomorfologische eenheden, stuwwallen, stroomruggen en kommen grote volledige landschappelijke eenheden ontstaan. Door het creëren van die eenheden verdwijnt de noodzaak tot het maken van kunstmatige ecologische dwarsverbindingen tussen kleine fragmenten van natuur. Er ontstaat er ook meer ruimte voor piekafvoer en opvang van water in het rivierengebied, waarmee het water wordt bevrijd van het keurslijf van civiel-technische werken. Op de landschappelijke randen kan het ultieme wonen ontstaan: in een décor van een langzaam, natuurlijk en romantisch landschap op grote kavels met enerzijds open water en een overdonderend panorama en anderzijds bos en hoogteovergangen.

Om een dergelijke ingreep te realiseren, voldoen de moderne en praatgrage gedecentraliseerde bestuurlijke samenwerkingsverbanden niet. Een vorm van centrale sturing is nodig in dit Duits-Nederlandse deel van het stroomgebied van de Rijn. Een binationaal deskundigenbestuur, *the Committee on Edge Quality*, stelt de randvoorwaarden voor ontwikkelingen op en geeft opdrachten tot uitwerkingen aan lagere overheden waarbij vooral op de grenzen, *the edges*, strenge regels gelden.

De jury

De jury is onder de indruk van de overdonderende visuele presentatie van *Linvin' on the edge*. De taal en woordkeuze is bijna sexy. Het is zeer voorstelbaar dat de regio zich in deze eeuw in deze richting ontwikkelt: het kaartbeeld van de regio kan er in 2100 heel wel uitzien zoals deze inzenders schetsen. Daarmee laten zij als enigen de potentie en ontwikkelingsrichting van de regio voor de komende decennia op geloofwaardige en eerlijke wijze zien in een compleet beeld. Het meegaan met corridorontwikkelingen zal vrijwel zeker deze consequenties hebben. Het tonen van een dergelijk beeld biedt een basis om de gewenstheid daarvan verder te bestuderen, waar mogelijk bij te sturen en in nadere voorbeelden uit te werken. Hoewel alle juryleden de inzenders prijzen om hun presentatie en consequentheid in denken, vindt niet ieder jurylid het kaartbeeld aanlokkelijk. Ontstaat dan uiteindelijk toch het grote



I • Preis

Linvin' on the edge

Hauptthema des preisgekrönten Beitrages ist die vorrangige Entwicklung von Korridoren. Das Vorhandensein und die Form von Korridoren scheinen in der jüngsten Raumordnungsgeschichte (siehe auch 5. Raumordnungsbericht für die Niederlande) nach Jahrzehnten halbherzig verfolgter Korridorstrategie negiert zu werden. Die Streckenführung von Eisenbahnlinien und Autobahnen hat im 20. Jahrhundert zu prominenter und deutlich sichtbarer Positionierung von Infrastruktur geführt, während gleichzeitig städtische Ausdehnungen auf künstlichen Wohnebenen am Rande der Stadt realisiert werden mussten. Mangelnde Kontrolle der Dynamik entlang der Entwicklungsachsen hatte einen Wildwuchs an oft unerwünschten Kasten zur Folge, was vor allem auf niederländischer Seite der Grenze ein unzusammenhängendes fragmentarisches Landschaftsbild zur Folge hatte.

Für die Autoren von *Linvin'on the edge* ist es nur logisch, dass Entwicklungen sich an Verbindungszonen entlang vollziehen. Bereits für die Römer war der Rhein ein natürlicher Korridor: Er bildete die nördliche Grenze ihres riesigen Reiches und die höhergelegenen trockenen Plätze im Flussgebiet waren strategisch geeignete Standorte zum Erbauen von Bastionen und anderen Niederlassungen, die dann durch den ersten künstlichen Korridor bzw. die erste 'Schnellstraße', die Via Romana, verbunden wurden. Die Autoren von *Linvin'on the edge* nutzen die Auto-, Wasser- und Bahnverbindungen zum Kreieren gro-
wer, kraftiger und mehr oder weniger linearer städtischer und ländlicher Einheiten. Das Niemandsland zwischen Autobahnen und Bahngleisen ist eine ausgezeichnete Basis für das Entstehen städtischer Funktionen wie Wohnen, Arbeiten und Transport. Das Team nennt diese Zone *the cutting edge*. Die Konturen von *the cutting edge* werden durch die vorhandene Infrastruktur deutlich begrenzt. Landschaftliche und urbane Gegebenheiten bilden die

Grundlage für weitere funktionelle Entwicklungen. Oft steht dabei nur die Baufluchtlinie fest, der Benutzer kann selbst nach eigenen Wünschen ein Grundstück gestalten.

Außerhalb dieser Verlorenen' jedoch vielseitigen und dynamischen Landschaft können auf der Grundlage geomorphologischer Einheiten, Staumauern, Uferwallen und Senken große vollständige landschaftliche Einheiten entstehen. Durch das Schaffen dieser Einheiten entfällt die Notwendigkeit künstlich geschaffener ökologischer Querverbindungen zwischen Naturfragmenten. So entsteht auch mehr Raum für Wasserabfuhr in Spitzenzeiten und Sammeln von Wasser im Flussgebiet, so dass das Wasser aus der 'Zwangsjacke' hoch- und tiefbautechnischer Infrastruktur befreit wird. An den landschaftlichen Randern kann hochwertiges Wohnen entstehen: in einem Dekor einer beschaulichen, natürlichen und romantischen Landschaft auf großen Grundstücken mit auf einer Seite offenem Wasser und überwältigendem Panorama und andererseits Wald und Höhenübergängen.

Ein solcher Eingriff erfordert mehr als die heutigen, wortgewaltigen, dezentralisierten, verwaltungstechnischen Kooperationsverbände zu leisten vermögen. Im deutsch-niederländischen Teil des Flussgebiets des Rheins muss eine Art zentraler Steuerung entstehen. Ein bilaterales Verwaltungsgremium Sachverständiger, *the Committee on Edge Quality*, formuliert die Entwicklungsanforderungen und vergibt Aufträge zur Ausarbeitung an nachgeordnete Behörden, wobei vor allem die Ränder, *the edges*, strengen Vorschriften unterliegen.

Die Jury

Die Jury ist beeindruckt von der überwältigenden visuellen Präsentation von *Linvin' on the edge*. Sprache und Wortwahl sind fast als sexy zu bezeichnen. Es ist durchaus denkbar, dass sich die Region in diesem Jahrhundert in diese Richtung entwickelt; ihr kartographisches Bild kann im Jahre 2100 durchaus dem entsprechen, was die Autoren des Beitrags skizzieren. Damit lassen sie als einzige die Potenz und Entwicklungsrichtung der Region für die kommenden Jahrzehnte auf glaubwürdige und ehrliche Art und



(sub)urban field zoals ook Los Angeles en omgeving dat kent? De inzending ontkent in ieder geval niet dat urban sprawl bestaat, een suggestie die van veel andere inzendingen uitgaat.

De gepresenteerde combinatie van de bijna lineaire verstedelijking en de nieuwe ruimte voor het water is indrukwekkend en zet aan tot denken over de - volgens de inzenders - ultieme ervaring: het leven op de rand. Helaas is het niet helemaal duidelijk hoe de inzenders denken dat dit leven er uit gaat zien.

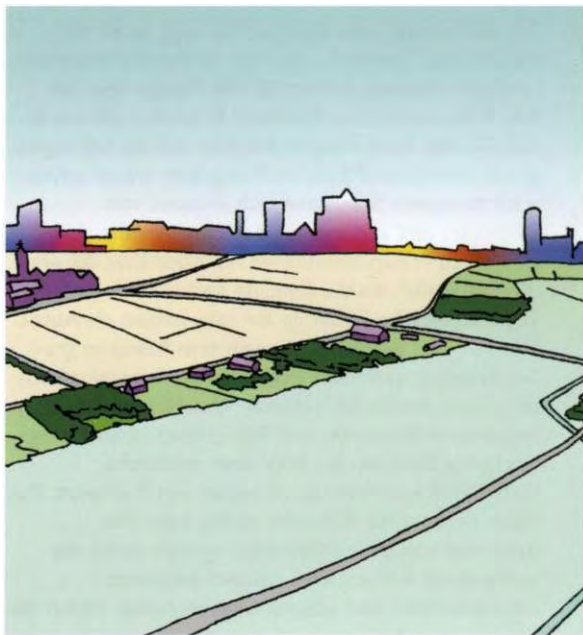
Wordt het Venetië op grote schaal? Hoewel de kaart er flitsend, kleurrijk en trendy uit ziet kostte het de juryleden moeite om alle informatie in een keer te begrijpen, en de dubbele lagen en differentiaties te zien. Het zal voor niet geoefende kijkers lastig zijn de chaotische en luidruchtige beelden direct te begrijpen.

Door een toolbox toe te voegen aan de beelden wint de inzending aan kwaliteit. Men biedt zo instrumenten om gewenste ontwikkelingen in gang te zetten, zonder in de valkuil te lopen van de ontwikkeling van een gedetailleerd en compleet programma.

De toolbox biedt meer dan ontwikkelingsmogelijkheden voor traditionele locatieontwikkeling en geeft handreikingen voor grootschalige transformatieveranderingen, zonder de illusie te wekken dat die snel en op korte termijn plaats kunnen vinden. De inzenders gaan daarbij mee met de stroom van economische en ecologische ontwikkelingen, niet er tegen in.

Bijzonder is dat de inzenders ondanks de invulling van grootschalige verstedelijking ook het duurzaamheidsvraagstuk op de agenda weten te zetten. De natuurontwikkeling krijgt nadrukkelijk aandacht. De inzenders lijken ook een goede kennis van het watersysteem te hebben. Zij laten het water toe in lagere delen langs de Rijn, laten stedelijke ontwikkelingen op de hogere delen ontstaan en bouwen niet in (mogelijke) retentiegebieden. Het ontwerp sluit daarmee prachtig aan bij de diepere betekenis van het motto: leven aan de veilige kant van de spannende rand.

Living on the Edge is een letterlijke zoektocht naar de grenzen in het regionaal ontwerp en de mogelijkheden die met succes te overschrijden.



Weise in einem kompletten Bild sehen. Die Entscheidung für Korridorentwicklungen wird mit an Sicherheit grenzender Wahrscheinlichkeit die geschilderten Konsequenzen haben. Das Skizzieren einer solchen Vorstellung ermöglicht es, die Erwünschtheit weiter zu untersuchen, falls erforderlich lenkend einzugreifen und detaillierte Vorbilder herauszuarbeiten. Obwohl alle Jurymitglieder die Autoren wegen ihrer Presentation und Konsequenz im Denken loben, findet nicht jedes Jurymitglied das kartographische Bild erstrebenswert. Entsteht letztendlich doch das große (sub)urban field wie man es aus Los Angeles und seiner Umgebung kennt? Der Beitrag verhehlt auf jeden Fall nicht, dass urban sprawl besteht, während viele andere Beiträge diesen Eindruck durchaus entstehen lassen.

Die vorgestellte Kombination einer beinahe linearen Verstädterung und des neuen Raumes für das Wasser ist beeindruckend und gibt Denkanstöße für die - nach Meinung der Autoren - letztendliche Erfahrung: Das Leben am Rande. Leider wird nicht ganz deutlich, wie dieses Leben ihrer Meinung nach aussehen wird. Wird es Venedig in größerem Maßstab? Obwohl



die Karte flott, farbig und aktuell aussieht, bereitet es den Jurymitgliedern Mühe, alle Informationen sofort richtig zu deuten und die doppelten Boden und Differenzierungen zu erkennen. Für weniger geübte Betrachter wird es schwierig sein, die chaotischen und larmenden Abbildungen sofort zu verstehen.

Durch das zur Verfügung stellen einer toolbox für die Abbildungen gewinnt der Beitrag an Qualität. Sie dient als Instrument, mit dem gewünschte Entwicklungen zu stimulieren sind, ohne sich in der Entwicklung eines detaillierten und kompletten Programms zu verstricken. Die Toolbox bietet über die Entwicklungsmöglichkeiten traditioneller Standortentwicklung hinaus Ansätze für Transformationen in großem Maßstab, ohne die Illusion zu wecken, dass diese schnell und kurzfristig stattfinden könnten. Die Autoren schwimmen dabei mit dem Strom ökonomischer und ökologischer Entwicklungen, nicht gegen ihn. Auffallend ist, dass die Wettbewerbsteilnehmer trotz des Pladoyers für Verstädterung in großem Maßstab auch die Frage der Nachhaltigkeit zu thematisieren wissen.

Naturentwicklung erhält nachdrücklich einen eigenen Stellenwert. Die Autoren verfügen offenbar auch über erhebliche Sachkenntnis was das Wassersystem betrifft. Sie lassen das Wasser in niedriger gelegenen Teilen entlang des Rheins zu, lassen auf höhergelegenen Teilen städtische Entwicklungen entstehen und bauen nicht in (eventuellen) Wasserrückhaltegebieten. Der Beitrag entspricht damit ausgezeichnet der Bedeutung des Titels: Leben auf der sicheren Seite des aufregenden Randes.

Linvin' on the edge macht sich im wahrsten Sinne des Wortes auf die Suche nach den Grenzen im regionalen Entwurf und den Möglichkeiten, diese erfolgreich zu überschreiten.





Gedeelde 2e prijs

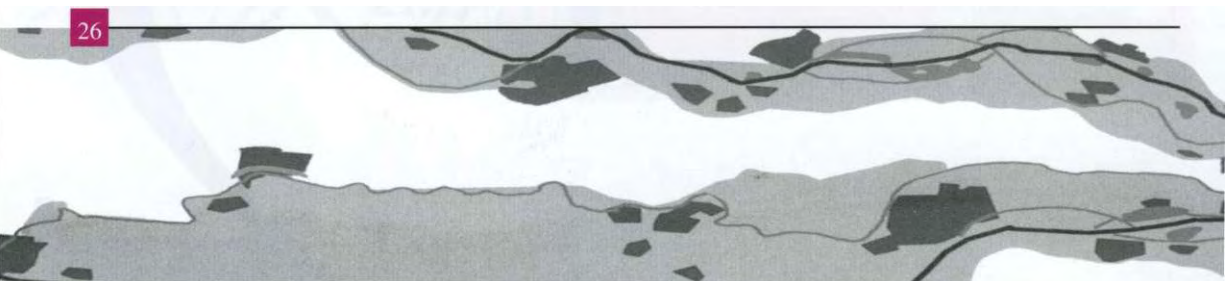
Let's jist again!

De ruimte voor stromen en de ruimte voor plekken zijn onvoldoende met elkaar geïntegreerd. De plekken, de genius loci worden beschermd door grenzen, contouren, restricties en muren. Deze beschermingsstrategie onderschat de onweerstaanbare kracht van stromen: de genius fluvii. In Let's jist again! werken de inzenders een strategie uit voor het geleiden van drie stroombewegingen: mensen, water en handel. JIST staat voor 'just in space time', een strategie om verschillende geografische schalen (mondiaal, continentaal, nationaal, regionaal en lokaal) te combineren met verschillende tijdperken (heden, verleden en toekomst), om zo de stromen adequaat te geleiden, zonder ze in te willen dammen. De inzenders gebruiken historische netwerken om oplossingen te vinden voor hedendaagse en toekomstige ontwikkelingen. Het gaat daarbij om de netwerken van de Romeinen, de Hanze en de christelijke pelgrims die in het landschap van het Nederlands-Duitse plangebied duidelijke sporen hebben achter gelaten.

Voor het water wordt ingezet op de ontwikkeling van een snelle en een langzame Rijn, naar voorbeeld van het Romeinse wegennet. Door deze strategie ontstaat er meer ruimte voor het water in de rivier als de afvoer hoog is, en wordt bij de hoofd- en zijrivieren ruimte gevonden voor retentie. Het beheer van de rivier wordt in handen gelegd van publiek-private onderneming: de Rhine Waterbank ine. Inkomsten worden gegenereerd door de verkoop van energie, drink- en irrigatiewater en door het heffen van tol voor transport en toerisme. Met deze middelen wordt de aankoop van gronden voor de langzame Rijn gefinancierd en worden dijken en waterwerken onderhouden. Door het introduceren van een snelle en langzame Rijn ontstaan nieuwe waterfronten en eilanden. Sommige daarvan hebben een permanent en andere een tijdelijk bestaan. Daardoor zullen mensen af en toe moeten verhuizen als zij aan het water wonen.

De aanwezigheid van historische pelgrimsoorden in met name het grensgebied schept mogelijkheden om Zevenaar en omgeving tot een oecumenisch en spiritueel centrum te ontwikkelen. In deze tijden van zelfreflectie kan dat een belangrijke bron van inkomsten opleveren. Met name ouderen zouden behoefte hebben aan de renaissance van pelgrimstochten. Een grensgebied trekt bovendien per definitie veel vluchtelingen aan, die ook behoefte hebben aan spirituele ondersteuning. Naast de bestaande christelijke pelgrimsoorden kunnen nieuwe heilige plaatsen ontstaan voor hindoeïstanen, boeddhisten, moslims, joden en aanhangers van inheemse religies. De pelgrimsoorden zijn te verbinden met lange afstand wandelpaden en met bestaande en vergeten spoorwegen. Daarmee wordt de regio het centrum voor een global eucumenical life style met een multicultureel perspectief.

Het oude netwerk van Hanzesteden vormt de inspiratie voor het netwerk voor nieuwe handels- en productiecentra. Door ICT-ontwikkelingen en een grote flexibiliteit in management is het mogelijk om productieprocessen anders in te richten. Lokaal kunnen halffabrikaten en gespecialiseerde producten ontwikkeld worden. Op zogenaamde Value Added Assembly Lines zoals de Betuwelijn en de Rijn kunnen deze onderdelen op boten en treinen tot een eindproduct gemaakt worden. De havens van Duisburg en Rotterdam en de vliegvelden van Amsterdam en Düsseldorf functioneren als overslagpunt. Door productie en logistiek op deze wijze te organiseren ontstaan er verschillende gradaties van bereikbaarheid: een snel netwerk voor auto's, vliegtuigen, treinen en boten en het langzame landschap dat moeilijk bereikbaar is, maar daardoor mooi en idyllisch om te wonen.



Geteilter 2. Preis

Let's jist again!

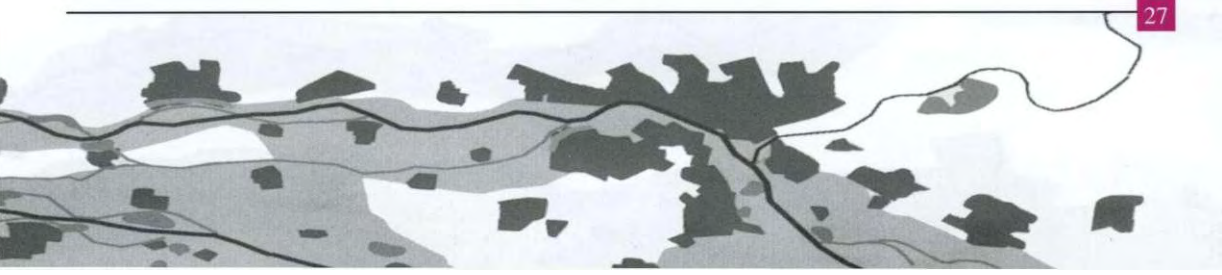
Raum für Flüsse und der Raum für Orte sind gegenwärtig unzureichend ineinander integriert. Der Ort, der genius loei, ist von Grenzen, Konturen, Restriktionen und Mauern umgeben. Diese Schutzstrategie unterschätzt die unüberwindliche Kraft von Strömen, den genius fluvii. In Let's jist again! erarbeiten die Wettbewerbsteilnehmer eine Strategie für das Lenken der drei Strombewegungen: Menschen, Wasser und Handel. JIST steht für 'just in space time', eine Strategie, mit der unterschiedliche geographische Begriffe (weltweit, kontinental, national, regional und lokal) mit unterschiedlichen Epochen (Gegenwart, Vergangenheit und Zukunft) kombiniert werden, um so die Ströme adäquat zu lenken, ohne sie einzudämmen. Die Wettbewerbsteilnehmer gebrauchen historische Netzwerke zum Finden von Lösungen für aktuelle und zukünftige Entwicklungen. Dabei geht es um die Netzwerke der Römer, der Hanse und der christlichen Pilger, die in der Landschaft des niederländisch-deutschen Plangebiets deutliche Spuren hinterlassen haben.

Beim Wasser setzt man auf die Entwicklung eines schnellen und eines langsamen Rheins, analog dem römischen Straßennetz. Durch diese Strategie entsteht bei steigender Wassermenge mehr Raum für das Flusswasser und wird in Haupt- und Nebenflüssen Raum für Rückhaltung geschaffen. Die Verwaltung der Flüsse übernimmt ein öffentlich-privates Unternehmen: die Rhine Waterbank ine. Einkommen wird durch den Verkauf von Energie, von Trink- und Bewässerungswasser sowie aus Maut für Transport und Tourismus erzielt um den Ankauf von Grund für den langsamen Rhein und den Unterhalt von Deichen und Wasserbauwerken zu finanzieren. Durch das Anlegen eines schnellen und eines langsamen Rheins entstehen neue Ufer und Insein, von denen manche einen permanenten, anderen vorübergehenden Charakter haben. Dies bedeutet, dass

Menschen die am Wasser wohnen, ab und zu umziehen müssen.

Das Vorhandensein historischer Wallfahrtsorte vor allem im Grenzgebiet bietet die Möglichkeit Zevenaar und seine Umgebung zu einem ökumenischen und spirituellen Zentrum zu entwickeln. In der heutigen Zeit der Selbstbesinnung kann so eine bedeutsame Einkommensquelle entstehen. Vor allem bei Älteren soll das Bedürfnis nach einer Renaissance von Pilgerfahrten bestehen. Eine Grenzregion zieht darüber hinaus per Definition Flüchtlinge an, die ebenfalls spirituelle Unterstützung nötig haben. Abgesehen von den vorhandenen christlichen Wallfahrtsorten können neue heilige Orte für Hindus, Buddhisten, Muslime, Juden und Anhänger anderer Religionen entstehen. Die Wallfahrtsorte können durch Wanderrouen und existierende und stillgelegte Eisenbahnverbindungen verbunden werden, so dass die Region zum Zentrum eines global ecumenical life style mit multikultureller Perspektive wird.

Das historische Netz der Hansestädte liefert die Inspiration für ein Netz neuer Handels- und Produktionszentren. Durch die Entwicklungen im IT-Sektor und erhöhte Flexibilität im Management entsteht die Möglichkeit zur Umgestaltung von Produktionsprozessen. Lokal können Halbfertigprodukte und Spezialprodukte produziert werden, die auf sogenannten Value Added Assembly Lines, die sich z.B. in Zügen der Betuwelinie oder Schiffen auf dem Rhein befinden, zu hochwertigen Endprodukten veredelt werden. Die Hafen von Duisburg und Rotterdam und die Flughafen Amsterdam und Düsseldorf fungieren als Umschlagplätze. Durch diese Neugestaltung von Produktion und Logistik entstehen unterschiedliche Stufen von Erreichbarkeit: Ein schnelles Netz für Kraftfahrzeuge, Flugzeuge, Züge und Schiffe und ein langsames für die schwierig zu erreichende Landschaft, die dadurch angenehmes idyllisches Wohnen ermöglicht.



De jury

'Let's jist again' is de meest innovatieve toekomstvisie onder de inzendingen. De inzenders zijn de enigen die een prikkelende politieke stellingname durven in te nemen. Daarmee provoceren zij en roepen op tot politiek debat. Dat geldt natuurlijk bij uitstek voor de geopperde acceptatie van mondiale migratiestromen, maar ook voor de gedachte om een private overkoepelende autoriteit op te richten die de loop en de kwaliteit van het water in het stroomgebied van de Rijn beheert. Met een fascinerende visie op de ontmoeting van global problems en local potentials zetten de inzenders de kijk op actuele ontwikkelingen op scherp.

De jury vindt het gebruik van historische analyses om te komen tot oplossingen voor hedendaagse en toekomstige problemen interessant. Het in herinnering brengen van tradities is leerzaam en inspirerend in een tijd dat ruimtelijke vraagstukken en zogenaamde vernieuwende oplossingen over elkaar heen buitelen. Door de historie te benoemen worden de ideeën van deze inzenders gekoppeld aan het plangebied. Het is vernieuwend om de vergrijzing, het vluchtelingenvraagstuk en het watermanagement te gebruiken om de regio ook in de toekomst een stevige economische basis te geven. Het essay benoemt complexe problemen, maar hanteert een prettige terminologie en is mede daardoor helder in de voorgestelde oplossingen.

Door ook pelgrimages en vluchtelingenstromen te benoemen wint de inzending aan originaliteit, en slaagt men er in mondiale problemen te koppelen aan regionale en lokale ontwikkelingen. Of de pelgrimages en vluchtelingenstromen zo uitgesproken als bron van inkomsten zijn te exploiteren is echter de vraag: het is nog lastig om een beeld te krijgen van een gebied waar de oorspronkelijke inwoners de kost moeten verdienen aan de stromen van pelgrims en vluchtelingen van christelijke, hindoestaanse, islamitische, boeddhistische, joodse of andere levensbeschouwende aard. Ook overtuigt de regionale ruimtelijke uitwerking met name bij het organiseren van mensen- en handelsstromen niet helemaal, door het ontbreken van een duidelijk kaartbeeld. In tegenstelling tot de Rhine Waterbank Inc. bij de waterproble-

matiek, is bij het migratievraagstuk en de handelsstromen minder duidelijk welke publieke en private partijen de regie voeren.

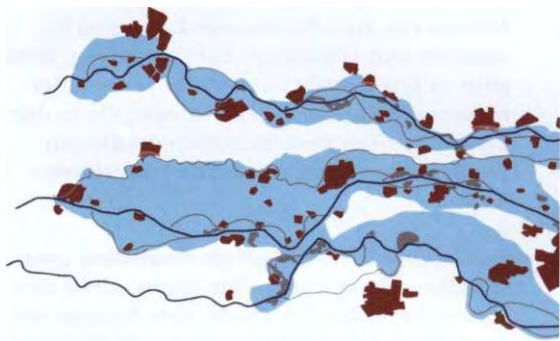
Lets jist again is origineel, cultureel en inspirerend, en kent een zeer goede presentatie. Het abstractieniveau blijft echter te hoog voor een directe neerslag in de werkelijkheid.



Slow Rhine

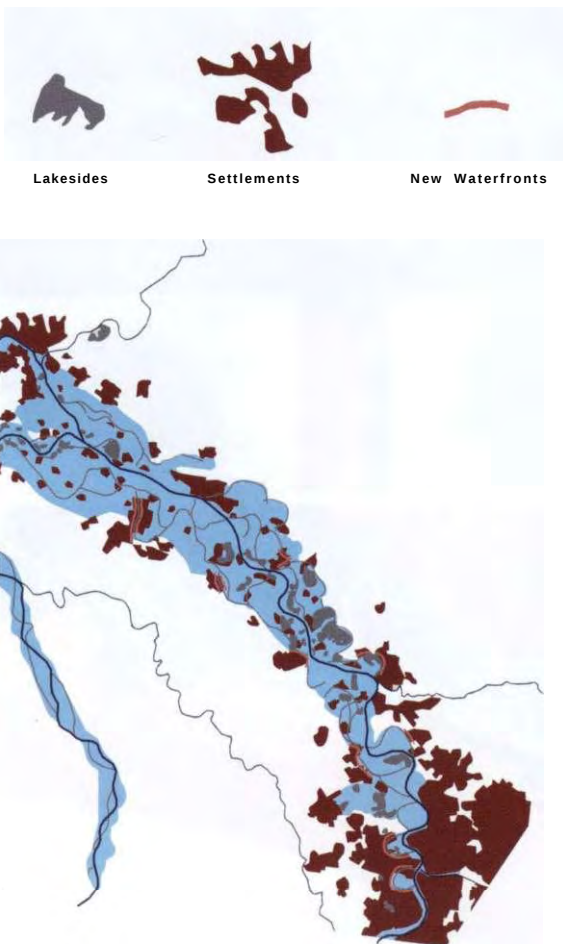


Space for water and new islands



Die Jury

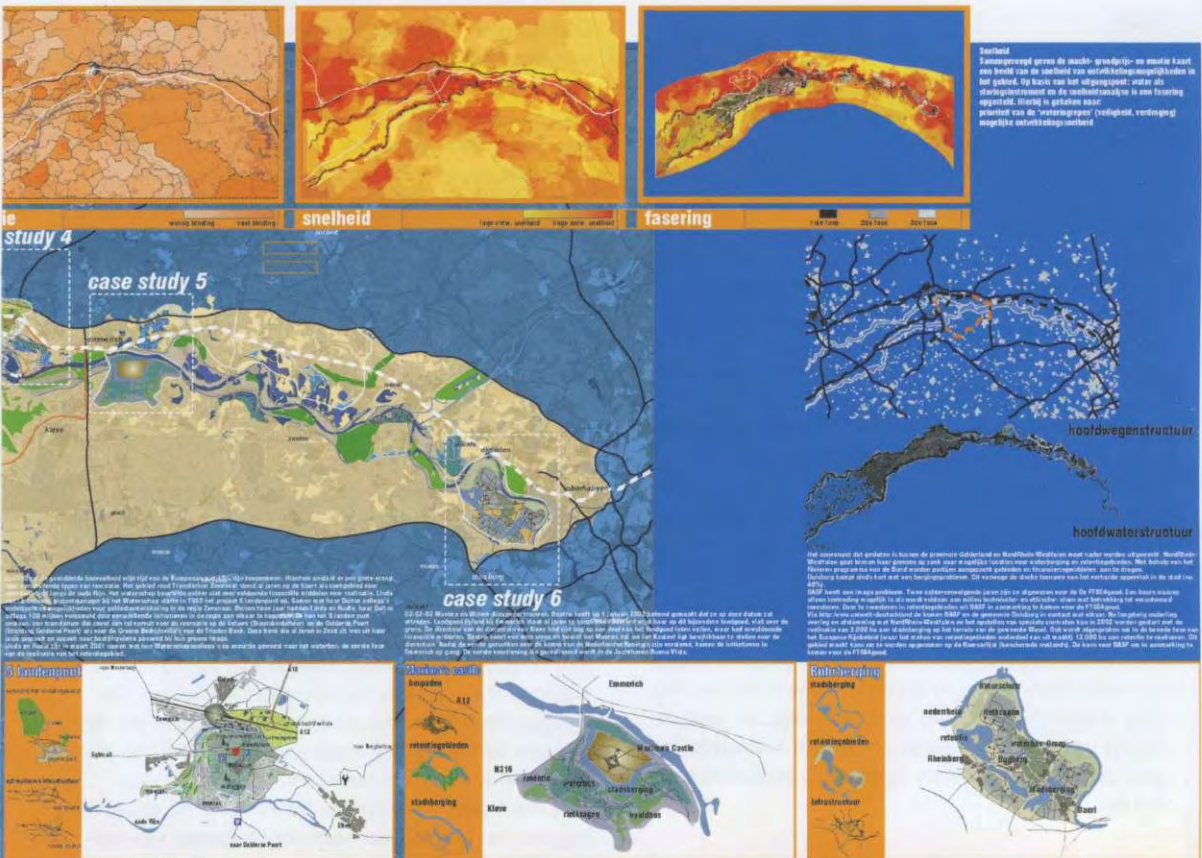
Let's jist again! präsentiert die erneuerndste Zukunftsvision aller Beiträge. Die Autoren wagen als einzige eine provozierende politische Stellungnahme und rufen damit zu einer politischen Debatte auf. Das gilt natürlich vor alle für die von ihnen vorgeschlagene Akzeptanz weltweiter Migrationsströme, aber auch für die Idee, einen privatrechtlichen Dachverband zur Verwaltung von Lauf und Qualität des Wassers im Stromgebiet des Rheins zu gründen. Mit einer faszinierenden Vision auf die Begegnung von global problems and local potentials richten die Autoren den Blick auf aktuelle Entwicklungen.



Die Jury findet das Heranziehen historischer Analysen zur Lösung aktueller und zukünftiger Probleme interessant. Es ist lehrreich und inspirierend, in einer Zeit in der raumordnerische Fragen und angeblich erneuernde Lösungen einander in raschem Tempo folgen, an Traditionen zu erinnern. Indem Geschichte benannt wird, koppeln die Autoren ihre Ideen an das Plangebiet. Innovierend ist es auch, die Alterung der Gesellschaft, die Flüchtlingsfrage und das Wassermanagement als Ausgangspunkte zu nutzen, um der Region auch für die Zukunft eine kraftige wirtschaftliche Grundlage zu sichern. Der Essay benennt komplexe Probleme, bedient sich jedoch trotzdem verständlicher Terminologie und ist auch dadurch in den vorgeschlagenen Lösungen deutlich.

Dadurch, dass auch Pilgerfahrten und Flüchtlingsströme zur Sprache kommen, gewinnt der Beitrag an Originalität und gelingt es den Autoren, weltweite Probleme mit regionalen und lokalen Entwicklungen zu verbinden. Es stellt sich jedoch die Frage, ob Pilger und Flüchtlinge so unzweideutig als Einkommensquelle genutzt werden können: Es ist nicht leicht, sich ein Gebiet vorzustellen, in dem die ursprünglichen Einwohner ihren Lebensunterhalt durch die Ströme von Pilgern und Flüchtlingen christlicher, hinduistischer, islamischer, buddhistischer, jiidischer oder anderer Lebensanschauung verdienen. Durch das Fehlen einer deutlichen Karte überzeugt auch die regionale raumordnerische Ausarbeitung, vor allem die Organisation der Menschen- und Handelsströme, nicht ganz. Während für die Wasserproblematik die Rhine Water bank Inc. zuständig sein soll, wird bei der Migrationsfrage und den Handelsströmen weniger deutlich, welche öffentlich-rechtlichen und privaten Marktteilnehmer Regie ftühren.

Let's jist again! ist originell, kulturell und inspirierend und wird ausgezeichnet präsentiert. Das Abstraktionsniveau bleibt jedoch für unmittelbare Übertragung auf die Realität zu hoch.



Gedeelde 2e prijs h2€

De inzenders van h2€ willen nieuwe gebruiks-landschappen creëren door revitalisatie van bestaande en ontwikkeling van nieuwe landschappen. Water wordt daarbij ingezet als ontwikkelingsinstrument. De sterke aandacht voor water moet tegelijkertijd zorgen voor de aanpak van wateroverlast en verdrogingsproblemen in het stroomgebied van de Rijn, waarbij meer ruimte wordt gemaakt voor retentie, berging en afvoer. Om de meest geschikte locaties voor ruimtelijke ontwikkelingen te kunnen bepalen hebben de inzenders in het plangebied een inventarisatie gemaakt van machtsverhoudingen, grondprijzen en emoties. De combinatie van deze drie factoren bepaalt de snelheid van ontwikkelingsmogelijkheden en veranderingen. Het gaat daarbij onder meer om vinden van ruimte voor water en de uitvoering van internationale natuurverdragen zoals Ramsar. In gebieden met een hoge planclaim (= veel macht), hoge grondprijzen en veel emotie is een sterke sturing door de overheid noodzakelijk. In andere delen van het plangebied zouden ontwikkelingen meer overgelaten kunnen worden aan de markt.

In deze gedifferentieerde sturingsstrategie kunnen de voordelen van de wijze van Duits en Nederlands watermanagement gecombineerd worden. In Duitsland kent men een streng wettelijk kader voor sturen op hoofdlijnen en publiek-private betrokkenheid. In Nederland zijn er goed geëquipeerde waterschappen en is er veel belangstelling van burgers. Ook is het voor Nederland als rechtstreeks EU-lid makkelijker om Europese steun te verwerven voor investeringen in dit deel van het stroomgebied van de Rijn dan voor de overheid in Noordrijn-Westfalen.

De inzenders geven aan dat de mogelijkheden voor het opvangen van water in het Duitse deel van het plangebied aanzienlijk groter zijn dan in Nederland

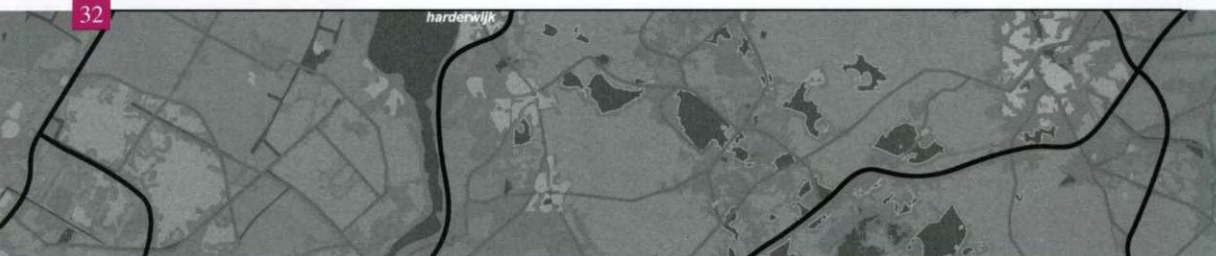
met zijn hoge grondprijzen en zware planclaims. Zij stellen dan ook voor om een convenant tussen Duitsland en Nederland te sluiten over de bovenstroomse berging van overtollig Rijnwater. Daarmee gaat de planclaim in Nederland iets omlaag en stijgt deze in Noordrijn-Westfalen. Het water is natuurlijk niet alleen een bedreiging en ruimtevreter. Water biedt ook mogelijkheden om op innovatieve wijze om te gaan met andere renderende activiteiten zoals energieteelt, grootschalig natuuronderzoek, recreatie, waterkassen, natuur (moeras en bos) en het creëren van eilanden (bijvoorbeeld voorzien van een landgoed). Voorbeelden als deze zijn in vijf cases uitgewerkt.

De inzenders van h2€ bieden naar eigen zeggen een strategie om functies meer met elkaar te verweven en grotere landschappelijke eenheden te creëren. Door op deze wijze in het landschap te investeren zullen op termijn ook opbrengsten gegenereerd worden. Daarvoor is ook een motto bedacht: *'money making landscape, landscape making money'*.

De jury

h2€ is een pakkend motto dat in één klap duidelijk maakt welke strategie de inzenders voorstaan. De vraagstelling die is geformuleerd zet op scherpe wijze een van de belangrijkste opgaven neer waar het plangebied voor staat. De keuze voor het waterrijke rivierlandschap als sturende factor voor de ontwikkeling van het gebied, ook voor de toekomst van verstedelijking en infrastructuur, zou op termijn wel eens de enige methode kunnen zijn die op duurzame wijze stand kan houden.

Over het idee om nieuwe gebruikslandschappen te ontwikkelen is de jury zeer positief. h2€ geeft hiermee een interessante kritiek op het huidige Nederlandse beleid dat moeite heeft de 'natuur' te financieren omdat er in de gebieden niets terugverdient mag worden. De gekozen voorbeelden in de cases zijn ten dele logisch en soms zelfs innovatief. Er is goed en nauwkeurig naar het plangebied gekeken. De uitwerking in de gepresenteerde kaartbeelden is professioneel en precies, al mankeert het zo nu en dan aan voldoende technische kennis van het watersysteem. Als een van de weinige inzenders weet



Geteilter 2. Preis

h2€

Die Autoren von h2€ wollen durch Erneuerung vorhandener und Entwicklung neuer Landstriche neue Gebrauchslandschaften schaffen. Wasser wird dabei als Entwicklungsinstrument eingesetzt. In dem Beitrag kommt dem Wasser eine wichtige Rolle zu, dadurch dass Raum für Rückhaltung, Bewahrung und Abfuhr von Wasser geschaffen wird um Überschwemmungen und Vertrocknung im Stromgebiet des Rheins zu bekämpfen. Um die für raumliche Entwicklungen geeigneten Standorte bestimmen zu können haben die Autoren die im Plangebiet existierenden Machtverhältnisse und Gefühle untersucht und auch die Preise von Grund und Boden inventarisiert. Die Kombination dieser drei Faktoren ist ausschlaggebend für die Geschwindigkeit mit der sich Entwicklungen und Veränderungen vollziehen. Dabei geht es u.a. darum, Raum für Wasser zu lokalisieren und die Ausführung internationaler Naturschutzabkommen (wie Ramsar) zu garantieren. In Gebieten mit hoher Planungsdichte (gleichbedeutend mit ausgeprägten Machtverhältnissen), hohen Bodenpreisen und einer Vielfalt an Überzeugungen ist kraftige staatliche Steuerung unumgänglich. In anderen Teilen des Plangebiets können Entwicklungen größtenteils dem Markt überlassen werden.

Mit dieser differenzierten Lenkungsstrategie können die jeweiligen Vorteile des deutschen und niederländischen Wassermanagements kombiniert werden. In Deutschland existieren strikte gesetzliche Rahmenbedingungen anhand derer im Rahmen öffentlich-privater Zusammenarbeit gelenkt wird, während in den Niederlanden gut ausgestattete Wasserbehörden unter engagierter Beteiligung der Bürger für Wassermanagement verantwortlich sind. Für die Niederlande als EU-MS ist auch die Beantragung europäischer Subventionen für Investitionen in diesem Teil des Flussgebiets einfacher

als für Behörden in Nordrhein-Westfalen.

Die Autoren schreiben, dass die Möglichkeiten für Wasserrückhaltung im deutschen Teil des Planungsgebiets viel größer sind als in den Niederlanden mit ihren hohen Bodenpreisen und ausgeprägten Planungsdichte. Daher plädieren sie für ein deutsch-niederländisches Abkommen über einen Rückstau von überschüssigem Rheinwasser am Oberlauf des Flusses, was die Planungsdichte in den Niederlanden etwas verringern und in Nordrhein-Westfalen etwas erhöhen würde. Wasser ist natürlich nicht nur eine Gefahr und ein Platzfresser, sondern bietet auch Möglichkeiten, auf innovative Art und Weise neue rentable Aktivitäten zu entwickeln; zu denken ist dabei an Energieproduktion, Naturforschung in großem Maßstab, Erholung, Wassertreibhäuser, Natur (Sumpf und Wald) und das Schaffen von Insein (mit zum Beispiel Landgütern). Entsprechende Beispiele sind in fünf Plänen ausgearbeitet.

Die Autoren von h2€ bieten nach eigener Aussage eine Strategie mittels derer Funktionen besser miteinander verbunden und größere landschaftliche Einheiten hergestellt werden können. Wenn auf diese Weise in die Landschaft investiert wird, werden langfristig auch Erträge erzielt. Dafür haben sie das Motto „*Money making landscape, landscape making money*“ gewählt.

Die Jury

h2€ ist ein packendes Motto, das auf einen Schiag die Strategie der Autoren deutlich macht. Die von den Autoren formulierte Fragestellung thematisiert unzweideutig eine der wichtigsten im Planungsgebiet anstehenden Aufgaben. Die Entscheidung für eine Flusslandschaft als steuernder Faktor für die Entwicklung des Gebiets, auch für die Zukunft von Verstädterung und Infrastruktur könnte sich langfristig als einzige Strategie erweisen, die nachhaltig wird Stand halten könnenstandhalt.

Die Jury war positiv beeindruckt von der Idee, neue Nutzungslandschaften zu entwickeln. h2€ kritisiert damit auf interessante Weise die gegenwärtige niederländische Strategie, die nur widerstrebend „Natur“ finanziert, weil in den entsprechenden

men de uitwerking door een goede detaillering voorstelbaar en inzichtelijk te maken. Of alle vormen van gebruikslandschappen ook zoveel zullen opleveren dat de creatie opweegt tegen de kosten is nog een vraag voor de jury. Het lijkt echter mogelijk de cases in een soort pilotprojecten verder uit te werken, waarbij dit soort vragen aan de orde komt. Hoewel het te waarderen is dat de inzenders met humor geprobeerd hebben de cases niet te zwaarwichtig te maken, wordt een en ander soms een beetje gek-scherend en flauw.

H2€ geeft een goede beschrijving van het Europese integratieproces, met oog voor de verschillen tussen Nederland en Duitsland. Het voorstel om de gezamenlijke waterproblematiek in dit grensgebied via een convenant te regelen is helder, eenvoudig en toepasbaar, al zal de uitvoering op politieke gevoeligheden stuiten. De totale sturingsfilosofie komt nogal top-down over. De Duitse leden van de jury betwijfelen of de waardering die de inzenders uitspreken over het Duitse watermanagement wel terecht is. Zij denken dat het Nederlandse systeem beter opgewassen is tegen toekomstige waterproblemen.

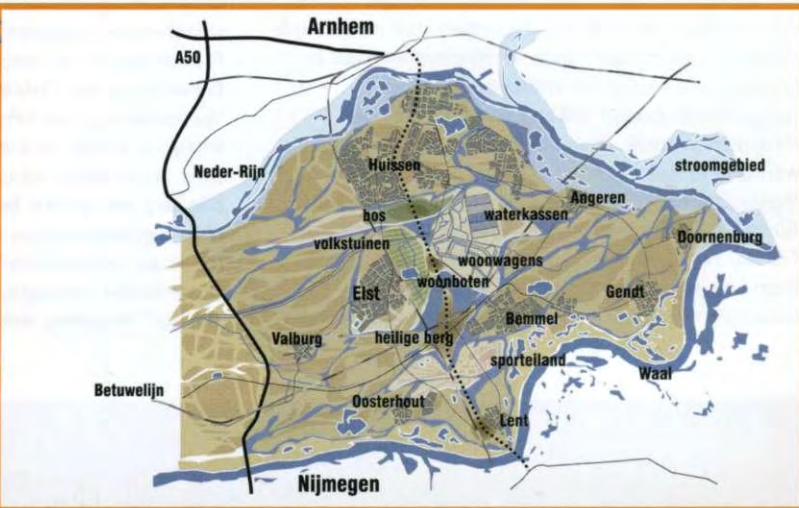
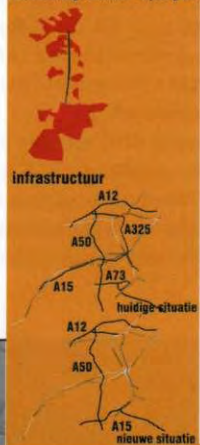
Betuwe extra

verbinding met bestaand netwerk
A12



Jurassic Park

ontbinding Arnhem-Nijmegen



Gebieten keine Gewinne realisiert werden dürfen. Die gewählten Fallbeispiele sind zum Teil logisch und manchmal sogar innovativ, das Plangebiet wurde gut und präzise analysiert. Die Ausarbeitung in den präsentierten Karten ist professionell und präzise, obwohl sich manchmal ein Mangel an ausreichender technischer Kenntnis des Wassersystems offenbart. Im Gegensatz zu manchen anderen Beiträgen ist es in diesem Fall gelungen, die Ausarbeitung durch solide Detaillierung vorstellbar und überzeugend zu machen. Die Jury stellt sich die Frage, ob alle Formen der Nutzung von Landschaften auch soviel aufbringen werden, dass die entsprechenden Kosten gerechtfertigt sind. Es erscheint jedoch denkbar diese Fragen als Fallstudien im Rahmen von Pilotprojekten zu untersuchen. Die Tatsache, dass die Autoren teilweise versucht haben, das schwergewichtige Thema mit Humor anzugehen, wird positiv bewertet, obwohl der Beitrag dadurch manchmal zu drollig und albern wird.

h2€ liefert eine gute Beschreibung des europäischen Integrationsprozesses und berücksichtigt auch die Unterschiede zwischen den Niederlanden und Deutschland. Der Vorschlag, die gemeinsame Wasserproblematik im Grenzgebiet durch ein Abkommen zu lösen, ist deutlich und einfach umzusetzen, obwohl die Ausführung politisch nicht unumstritten sein wird. Die gesamte Steuerungsphilosophie wirkt noch etwas kopflastig. Die deutschen Mitglieder der Jury äußerten Skepsis was die Wertschätzung der Autoren für das deutsche Wassermanagement betrifft. Ihrer Auffassung nach ist das niederländische System besser geeignet zukünftige Probleme auf Wassergebiet zu lösen.

Ruhrberging

stadsberging

retentiegebieden

infrastructuur







3e prijs

Statische Strukturen, Dynamische Felder

De inzenders van **Statische Strukturen, Dynamische Felder** presenteren een organisatieproces om te komen tot een Leitbild voor de toekomst van de regio. De **Statische Strukturen** vormen een raamwerk dat bestaat uit landschappelijke elementen zoals waterstromen, dijken en wegen. Ook het aanwezige menselijk kapitaal is benoemd als een **Statische Struktur**. Deze structuren zijn functioneel te versterken, kunnen nederzettingen met het omliggende landschap verbinden en biotopen verknopen. Daarmee kan richting gegeven worden aan het toekomstige verscheidingsbeeld en economische profiel van de regio. De **Statische Felder** zijn de vaste elementen in het netwerk van **Statische Strukturen**. Het gaat daarbij om bestuurlijke eenheden, maar ook om natuurbeschermingsgebieden en historische stadjes en dorpen. Tussen de **Statische Strukturen** en **Felder** liggen de zogenaamde rode en groene **Dynamische Felder** waarbinnen nieuwe stedelijke, economische, toeristische en landschappelijke ontwikkelingen plaatsvinden. Daarvoor gelden wel bepaalde spelregels.

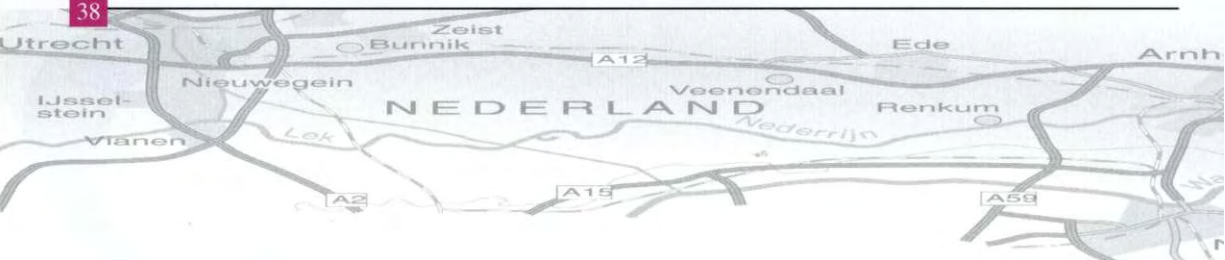
Het zal lastig zijn om de samenwerking in het plangebied met de vele grenzen af te dwingen. Niet alleen zijn er bestuurlijke grenzen, ook bestaan er veel psychologische en culturele barrières tussen bestuurders en bewoners. Een extra hiërarchische bestuurslaag tussen gemeenten en Bezirken enerzijds en provincie en Bundesland anderzijds zal deze barrières niet kunnen slechten. De organisatie van het ruimtelijk ontwikkelingsproces moet flexibel zijn. Allereerst zal de bevolking overtuigd moeten worden van de noodzaak van de totstandkoming van een grensoverschrijdend toekomstbeeld. Daarbij is de jeugd een bijzondere doelgroep die in de toekomst een verdere economische en mentale eenwording zal moeten dragen.

Het regionale toekomstbeeld (Leitbild) moet uiteindelijk het oriëntatiekader zijn voor plan- en besluitvorming in de regio. De inzenders stellen voor om drie (dynamische) Handlungsfeldern verder uit te werken. Het gaat daarbij om:

Stadt-Landschaft
Transitzone
Land-Wirtschaft

De uitgangspunten van het regionale toekomstbeeld en de uitgewerkte thematische onderdelen moeten uiteindelijk vastgelegd worden in een verdrag (Charta) tussen de verschillende overheden in het plangebied die vrijelijk lijken te kunnen toetreden. Door ondertekening verplichten gemeenten en steden zich tot uitwerking van thema's en het toepassen van de geformuleerde kwaliteitscriteria. Bij concrete uitwerkingen van de uitgangspunten zal blijken dat de huidige planningscultuur niet zal volstaan. De inzenders stellen voor om voor de uitvoering van het Charta een slank Steuerungsbüro op te zetten dat de coördinatie en verknoping van projecten aanstuurt.

In 2010 zou een uitgebreide tentoonstelling plaats kunnen vinden van projecten die op basis van het Charta zijn uitgevoerd. Daarbij is een speciale rol aan kunst toegedacht om de regionale veranderingen te ondersteunen en uit te dragen. Deze aanpak zou er ook toe bijdragen dat de regionale identiteit wordt versterkt, een belangrijke vestigingsfactor in de voortgaande mondialisering van de economie.



3. Preis

Statische Strukturen, Dynamische Felder

Die Autoren von Statische Strukturen, Dynamische Felder präsentieren einen Organisationsprozess, um zu einem Leitbild für die Zukunft der Region zu kommen. Die Statischen Strukturen bilden den Rahmen für landschaftliche Elemente wie Wasserströme, Deiche und Straften. Auch das vorhandene menschliche Kapital wird als eine Statische Struktur bezeichnet. Diese Strukturen sind funktionell zu verstärken, können Niederlassungen mit der diese umgebenden Landschaft verbinden und Biotope verknüpfen. Damit wird dem zukünftigen Erscheinungsbild und dem wirtschaftlichen Profil der Region Richtung verliehen. Die Statischen Felder sind die festen Elemente im Netz der Statischen Strukturen, wobei es um Verwaltungseinheiten, aber auch um Naturschutzgebiete und historische Städte und Dörfer geht. Zwischen den Statischen Strukturen und Feldern liegen die sogenannten roten und grünen Dynamischen Felder, innerhalb derer neue städtische, wirtschaftliche, touristische und landschaftliche Entwicklungen stattfinden. Natürlich gelten dafür bestimmte Spielregeln.

Es wird schwierig sein, im Plangebiet mit seinen vielen Grenzen diese Art der Zusammenarbeit herbeizuführen. Denn es gibt nicht nur verwaltungstechnische Grenzen, sondern auch psychologische und kulturelle Hindernisse zwischen Behörden und Bewohnern. Eine zusätzliche hierarchische Behördenebene zwischen Gemeinden und Bezirken einerseits und Provinz und Bundesland andererseits wird diese Hindernisse nicht beseitigen können. Die Organisation des räumlichen Entwicklungsprozesses muss flexibel sein, wobei zunächst die Bevölkerung von der Erfordernis des Zustandekommens einer grenzüberschreitenden Zukunftsvision überzeugt werden muss. Hierbei ist die Jugend eine spezielle

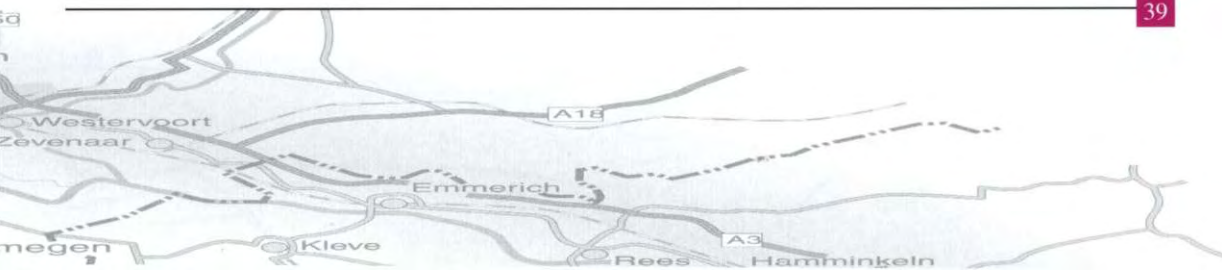
Zielgruppe, da sie in der Zukunft ein weiteres wirtschaftliches und mentales Zusammenwachsen wird tragen müssen.

Die regionale Zukunftsvision (Leitbild) bildet letztendlich den Orientierungsrahmen für (planerische) Beschlussfassung in der Region. Die Autoren schlagen vor, drei (dynamische) Handlungsfelder weiter herauszuarbeiten, nämlich:

Stadt-Landschaft
Transitzone
Land-Wirtschaft

Die Ausgangspunkte für das regionale Leitbild und die ausgearbeiteten thematischen Teile sind dann in einem Vertrag (Charta) zwischen den verschiedenen Behörden im Plangebiet, die diesem Abkommen offensichtlich freiwillig beitreten können, festzulegen. Mit der Unterzeichnung verpflichten sich Gemeinden und Städte zur Ausarbeitung von Themen und zur Anwendung der festgelegten Qualitätskriterien. Bei konkreter Ausarbeitung der Ausgangspunkte wird sich herausstellen, dass die heutige Planungskultur nicht ausreichend ist. Die Autoren schlagen vor, die Ausführung der Charta einem schlanken Steuerungsbüro zu übertragen, das bei der Vernetzung der Projekte koordinierend auftritt.

Im Jahre 2010 kann eine umfassende Ausstellung der Projekte stattfinden, die auf Grundlage der Charta verwirklicht wurden. Dabei kommt der Kunst für die Unterstützung und Propagierung regionaler Veränderungen besondere Bedeutung zu. Mit diesem Ansatz kann auf eine Verstärkung regionaler Identität hingewirkt werden, die bei der fortschreitenden Internationalisierung der Industrie ein wichtiger Niederlassungsfaktor ist.

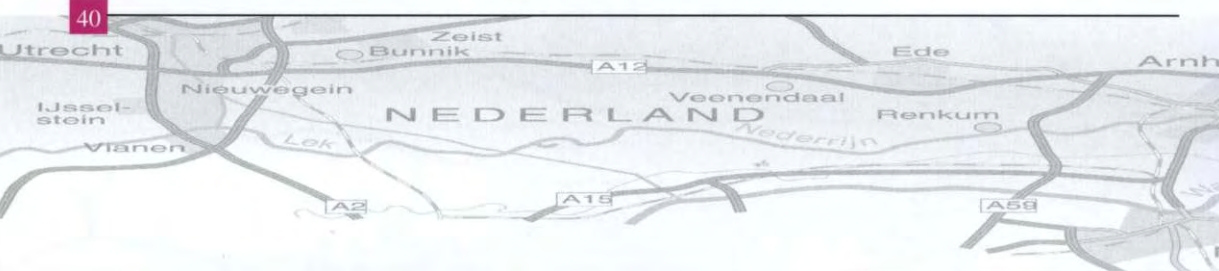


De jury

De inzenders van Statische Structuren, Dynamische Feider presenteren het beste en meest uitgebreide planningsschema voor de toekomstige ontwikkeling van de grensregio. Met dat schema hebben de inzenders het duidelijkst benadrukt dat samenwerking in deze ruimtelijk complexe regio gepaard gaat met een ingewikkeld organisatieproces. Het schema is goed doordacht en biedt een duidelijke handreiking om stap voor stap tot meer samenwerking in deze Euregio te komen. De voorgestelde planning is zeer centraal, maar mogelijk ook visionair. Het is voorstelbaar dat deze intelligente strategie kan werken. Door verschillende thema's te onderscheiden waarop coalities tussen gemeenten en steden gevormd kunnen worden wint de inzending aan kracht.

De inzenders hebben met het planningsschema nadrukkelijk het strategiedeel van de prijsvraagopgave uitgewerkt en geen ontwerp oplossingen aangedragen. Als dat een bewuste keuze is in deze ontwerp prijsvraag, dan is die niet gemotiveerd. De jury is dan ook teleurgesteld dat er nauwelijks ontwerp elementen aanwezig zijn in de inzending. Dat is jammer, want nu biedt de inzending weinig binding met de ruimtelijke context van het plangebied. De kaart van het plangebied inspireert niet echt en in de gepresenteerde voorbeelden is weinig nieuws te vinden. De inzenders lijken zich deels te baseren op de aanpak die bij IBA Emscherpark is voorgestaan.

De jury is van mening dat Statische Structuren, Dynamische Felder vanwege de goede analyse, de interessante strategie en de toepasbare voorstellen voor procesmanagement een prijs verdient. Het is de inzending die zich het best lijkt te hebben verdiept in de processen die aan de realisatie van een innovatieve ruimtelijke toekomstvisie voor het plangebied ten grondslag zullen moeten liggen. De waardering had nog hoger kunnen uitvallen wanneer naast deze procesvisie een even goed doordacht ruimtelijk beeld was gepresenteerd.



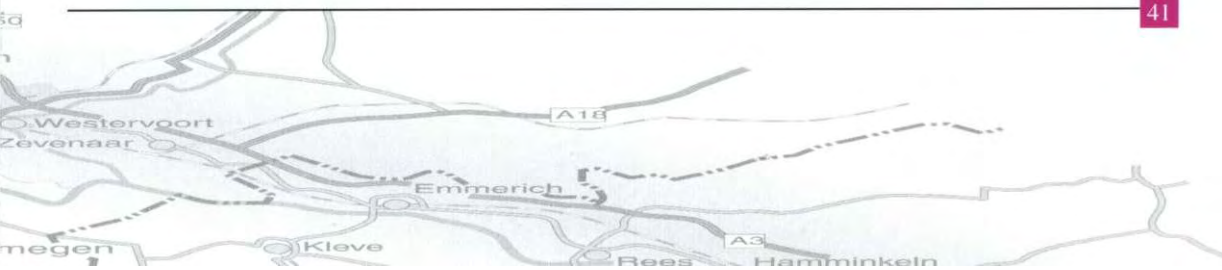


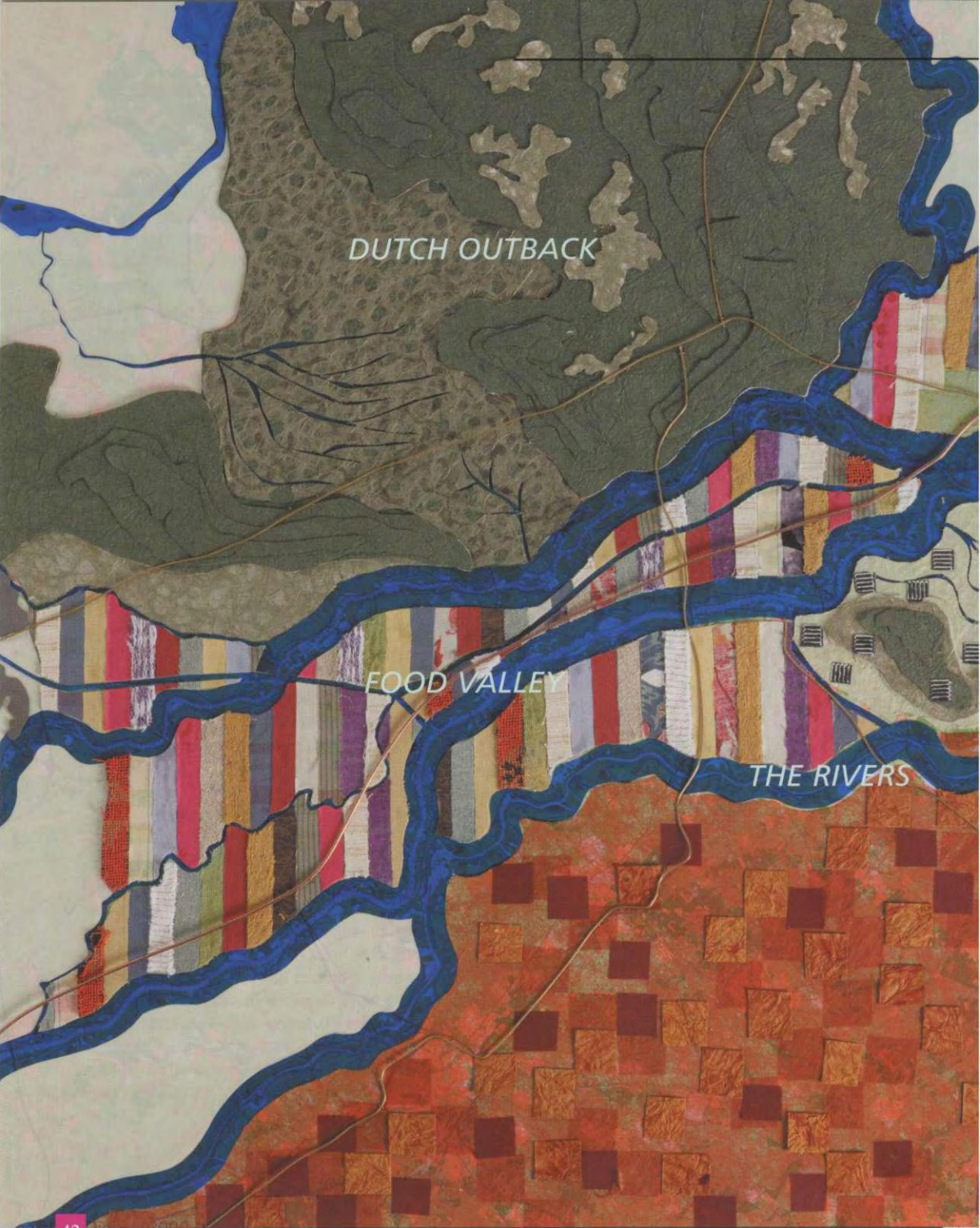
Die Jury

Die Autoren von Statische Strukturen, Dynamische Felder präsentieren das beste und umfassendste Planungsschema für die zukünftige Entwicklung der Grenzregion. Mit diesem Schema haben die Autoren am besten deutlich gemacht, dass Zusammenarbeit in dieser räumlich komplexen Region mit einem komplizierten Organisationsprozess einhergeht. Das Schema ist wohlgedacht und bietet deutliche Hilfestellung um Schritt für Schritt mehr Zusammenarbeit in dieser Euregio zu verwirklichen. Die vorgeschlagene Planung ist sehr zentralistisch, möglicherweise aber auch visionär. Es ist durchaus vorstellbar, dass diese intelligente Strategie funktioniert. Der Beitrag gewinnt noch zusätzlich dadurch an Kraft, dass diverse Themen unterschieden werden, bei denen Koalitionen zwischen Gemeinden und Städten gebildet werden können.

Die Autoren haben mit dem Planungsschema nachdrücklich den Strategieteil des Wettbewerbsthemas ausgearbeitet und keine Entwurfslösungen vorgeschlagen. Sollte dies bei diesem Wettbewerb, bei dem es immerhin um einen Entwurf ging, eine bewusste Entscheidung gewesen sein, wird diese nicht begründet. Es enttäuschte die Jury, dass der Beitrag kaum Entwurfselemente enthält, so dass er wenig Bindung mit dem räumlichen Kontext des Planungsgebiets enthält. Die Karte des Plangebiets ist wenig inspirierend und die vorstellten Beispiele bieten wenig Neues. Die Autoren scheinen sich teilweise auf dem Ansatz der IBA Emscherpark zu basieren.

Nach Auffassung der Jury verdient Statische Strukturen, Dynamische Felder aufgrund der guten Analyse, der interessanten Strategie und der zu verwirklichenden Vorschläge für Prozessmanagement einen Preis. Das Team dieses Beitrags scheint sich am meisten in die Prozesse die die Grundlage für die Realisierung eines innovativen raumordnerischen Leitbildes für das Planungsgebiet werden bilden müssen, vertieft zu haben. Der Beitrag wäre vielleicht noch höher bewertet worden, wenn neben dieser Prozessvorstellung ein ebenso durchdachtes räumliches Bild vorgestellt worden wäre.





DUTCH OUTBACK

FOOD VALLEY

THE RIVERS



Eervolle vermelding Food Valley Region

De ontwikkeling van het plangebied wordt volgens de inzenders van Food Valley Region niet alleen bepaald door de Nederlandse Deltametropool en het Ruhrgebied. Ook de ontwikkeling van Transnational Brabant, een zone van Nord-Pas de Calais in Frankrijk tot aan Rhein-Ruhr, is van grote invloed. In dit gebied bevinden zich de echte ontwikkelingsassen, waarbij de A67 (Antwerpen-Eindhoven-Venlo-logport Duisburg) en IJzeren Rijn de ruggengraat vormen. De snelwegen A12-A3 en de A15 maar ook de transportrivier Waal-Rijn zijn slechts doorvoerzones tussen Rotterdam en Duisburg. Daar vindt, in tegenstelling tot Transnational Brabant nauwelijks toegevoegde productie plaats. Het plangebied uit de prijsvraagopgave is eigenlijk een soort vacuüm dat dreigt te worden gevuld met economisch weinig interessante suburbanisatie en tweedetransportlogistieke activiteiten van Randstad en Rhein-Ruhr.

De inzenders hebben het plangebied opgedeeld in vijf zones. Naast Transnational Brabant gaat het om the Rivers, EU Heights, Food Valley en Dutch Outback. Langs de rivieren, The Rivers, moet een zone van 2 tot 3 kilometer komen waarbinnen het verloop van het water door het jaar heen kan fluctueren. In Food Valley, liggend tussen Utrecht en Wesel, kunnen nieuwe vormen van biotechnologie, ecologisch boeren en duurzame energieproductie plaatsvinden. De universitaire kenniscentra in Utrecht, Wageningen, Nijmegen en Kleef kunnen innovaties in de landbouw stimuleren. In the Dutch Outback, bestaande uit de Utrechtse Heuvelrug, Gelderse Vallei en Veluwe komt veel ruimte voor natuur en zal de landbouw langzaamaan verdwijnen. Stedelingen uit de Randstad kunnen hier tot rust komen. EU Heights ligt tussen Nijmegen en Kamp Lintfort en is uitermate geschikt om zich te ontwikkelen als een internationale omgeving voor ontspannen wonen, werken en recreëren. Een dergelijke omgeving ontbreekt nu eigenlijk in het plangebied.

De totstandkoming van veranderingen in het plangebied is geen zaak van de verschillende overheden alleen. Het is noodzakelijk om te komen tot platformen waar publieke en private organisaties komen tot gezamenlijke inzichten, welke zij in projecten omzetten en gaan uitvoeren. Veranderingen vinden niet plaats op basis van een plankaart, maar op basis van een veranderingsproces. Daarmee is de fysieke uitkomst onzeker. Het is belangrijk om te focussen op de veranderende krachten in het gebied. Voor Food Valley kan dat bijvoorbeeld het Data Hotel zijn waarbij energiebedrijven, universiteiten en onderzoeksboerderijen samenwerken om te komen tot innovatieve duurzame landbouw, mogelijk ondersteund door Europese subsidie. In EU Heights kan een nieuw HST-station voor verandering zorgen waardoor internationale bedrijven zich in de regio willen vestigen. Gedurende het veranderingsproces zullen nieuwe belanghebbenden zich voegen bij de samenwerkingsplatformen en de initiatiefnemers zich aanpassen aan de gewijzigde omstandigheden. Pas als het veranderingsproces in volle gang is zal de politiek deze ontwikkeling ratificeren.

De jury

Food Valley Region is een van de best gepresenteerde inzendingen, waarin een fraaie kleurrijke en abstracte presentatie wordt gekoppeld aan een heldere analyse en strategie. De inzending neemt nadrukkelijk het Europese schaalniveau in oogen-schouw door ook de transportzone Calais-Antwerpen-Duisburg in de analyse op te nemen. Daarmee voegt de inzending iets toe wat de meeste andere plannen achterwege laten. De mogelijk terechte stelling dat de zone tussen Antwerpen en het Ruhrgebied een belangrijker Europese doorvoerzone is, werpt een andere licht op de opgaven voor het plangebied.

De marktgeoriënteerde visie op transformatie wordt goed uitgewerkt in essay en panelen. De jury deelt echter niet overal de regionaal-economische analyse en vermoedt dat de kansen van de (duurzame) voedselsector voor Food Valley wat te hoog zijn ingeschat. Ook wordt de unieke kennisintensiteit van het plangebied overdreven; er zijn meer regio's met een vergelijkbare kennisinfrastructuur. Desondanks is



Lobende Erwähnungen Food Valley Region

Nach Meinung der Autoren von Food Valley Region wird die Entwicklung des Plangebiets nicht nur von der niederländischen Deltametropole und dem Ruhrgebiet dominiert, auch die Entwicklung von Transnational Brabant, eine Zone von Nord-Pas de Calais in Frankreich bis ins Rhein-Ruhrgebiet ist von großem Einfluss. In diesem Gebiet befinden sich die wirklichen Entwicklungsachsen, die A67 (Antwerpen-Eindhoven-Venlo-logport Duisburg) und der Eiserne Rhein bilden das Rückgrat. Die Autobahnen A12-A3 und A15 sowie die Binnenschiffahrtsstraße Waal-Rhein sind lediglich Transitzonen zwischen Rotterdam und Duisburg. Hier findet, im Gegensatz zu Transnational Brabant kaum Produktveredlung statt. Das Plangebiet aus der Wettbewerbsaufgabe ist eigentlich eine Art Vakuum, das Gefahr läuft, mit ökonomisch wenig interessanter Suburbanisation und zweitrangigen logistischen Aktivitäten aus der Randstadt und dem Rhein-Ruhrgebiet gefüllt zu werden.

Die Autoren haben das Plangebiet in fünf Zonen eingeteilt. Neben Transnational Brabant sind das the Rivers, EU Heights, Food Valley und Dutch Outback. Entlang der Flüsse, the Rivers, soll eine Zone von 2-3 Kilometern entstehen, innerhalb derer sich der Wasserlauf im Laufe des Jahres ändern kann. In Food Valley, zwischen Utrecht und Wesel gelegen, sind neue Formen der Biotechnologie, biologische Landwirtschaft und nachhaltige Energieproduktion vorgesehen. Die universitären Wissenszentren in Utrecht, Wageningen, Nimwegen und Kleve können Landwirtschaftsinnovationen stimulieren. In the Dutch Outback, bestehend aus Utrechtse Heuvelrug, Gelderse Vallei und Veluwe wird der Natur viel Platz eingeräumt, während die Landwirtschaft hier allmählich verschwindet. Bewohner der Randstadt finden hier Ruhe. EU Heights liegt zwischen Nimwegen und Kamp Lintfort und eignet sich besonders zur

Entwicklung als internationales Gebiet für entspanntes Wohnen, Arbeiten und Erholen. Eine solche Umgebung gibt es im Plangebiet bisher nicht.

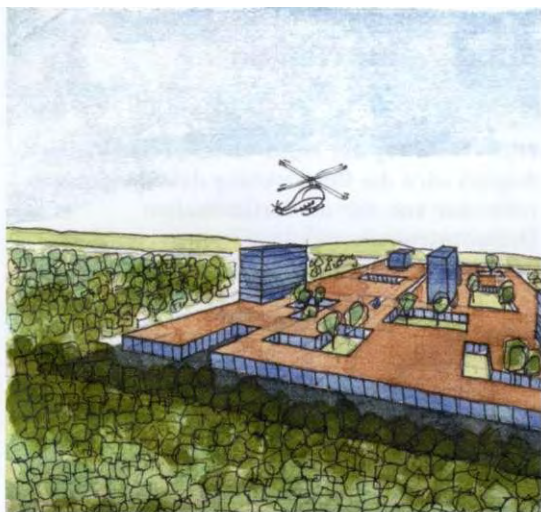
Veränderungen im Plangebiet sind nicht nur Sache der Behörden. Es müssen Plattformen gebildet werden, in denen öffentlich-rechtliche und private Organisationen gemeinsame Ansichten erarbeiten, die sie in Projekten umsetzen und ausführen. Veränderungen sind nicht auf der Grundlage einer Planungskarte vorgesehen, sondern müssen aufgrund eines Veränderungsprozesses stattfinden. Dies bedeutet, dass das physische Ergebnis unsicher ist. Wichtig ist sich auf die Kräfte im Gebiet selbst zu konzentrieren, die Änderungen herbeiführen wollen. Für Food Valley zum Beispiel könnte das Datenhotel sind, in dem Energieunternehmen, Universitäten und Forschungsbauernhöfe kooperieren, um nachhaltige innovative Landwirtschaft, eventuell mit Hilfe europäischer Subventionen zu entwickeln. Bei EU Heights kann eine Haltestelle des neuen Hochgeschwindigkeitszuges für Veränderungen sorgen, weil sie zur Niederlassung internationaler Unternehmen in der Region führen würde. Während des Veränderungsprozesses werden sich neue Beteiligte den Kooperationsplattformen anschließen, während sich die Initiatoren den sich ändernden Umständen anpassen. Erst wenn dieser Änderungsprozess auf Gang gekommen ist, wird die Politik diese Entwicklung nachvollziehen.

Die Jury

Food Valley Region gehört zu den am besten präsentierten Beiträgen, indem er eine angenehm farbenprachtige und abstrakte Präsentation mit einer deutlichen Analyse und Strategie verbindet. Der Betrag hat europäischen Maßstab, da auch die Transportzone Calais-Antwerpen-Duisburg in die Analyse einbezogen wird. So enthält der Beitrag ein Element, das den meisten anderen Plänen fehlt. Die - eventuell korrekte - These, dass das Gebiet zwischen Antwerpen und dem Ruhrgebiet als Transitzone von größerer Bedeutung ist, wirft ein anderes Licht auf die Aufgaben für das Plangebiet.

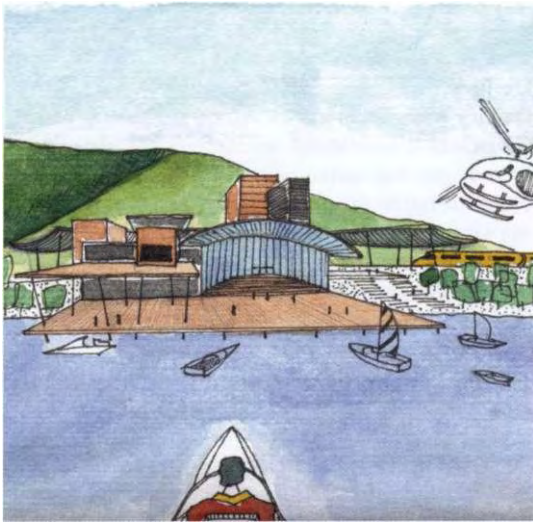
Die marktorientierte Ausrichtung auf Transformation wird im Essay und auf Schautafeln gut ausgearbeitet.

de geleverde gedachtevorming over de vijf benoemde gebieden inspirerend. De inzending getuigt van goed vakmanschap. Het landschappelijk zoneren van functies op deze schaal komt echter wat ouderwets over in economisch en strategisch opzicht. Het is de vraag of de bijna monofunctionele strategie recht doet aan de differentiatie van het bestaande landschap die de inzenders nu zeggen te waarderen. Het ontbreken van uitwerkingen op een schaal waarop de ruimtelijke effecten van de voorgestane top down planning duidelijk worden is een gemis.



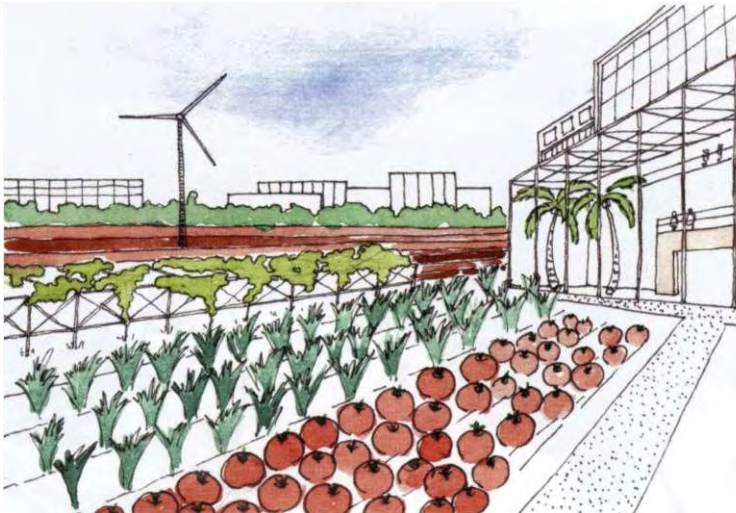
Als marketinginstrument voor de regio kan deze inzending voldoen, maar als economische ontwikkelingsstrategie zijn de voorbeelden in de uitzending te weinig uitgewerkt en blijft ook de sturingsstrategie uiteindelijk te vaag. Vanwege het verfrissende perspectief op het plangebied en de smaakvolle en professionele presentatie wordt Food Valley door de jury desalniettemin bijzonder gewaardeerd.





Die Jury schließt sich jedoch nicht in allen Fällen der regional-ökonomischen Analyse an und vermutet, dass die Chancen auf dem Gebiet des (nachhaltigen) Nahrungssektors für Food Valley etwas zu positiv eingeschätzt wurden. Auch die einzigartige Wissensintensität im Plangebiet findet man übertrieben; es gibt mehr Regionen mit vergleichbarer Wissensinfrastruktur. Trotzdem ist die verwirklichte Gedankenbildung zu den fünf benannten Gebieten inspirierend. Der Beitrag zeugt von fachmannischem Können. Das landschaftliche Aufteilen von Funktionen in diesem Maßstab wirkt jedoch in wirtschaftlicher und strategischer Hinsicht datiert. Die Frage ist, ob die fast monofunktionelle Strategie genügend Raum für die Differenzierung der vorhandenen Landschaft lässt, die die Autoren scheinbar so sehr schätzen. Der Mangel an Ausarbeitungen in einem Maßstab, in dem die räumlichen Effekte der angeführten Top down-Planung deutlich werden, ist ein Manko.

Als Marketinginstrument für diese Region ist der Beitrag angemessen, für eine ökonomische Entwicklungsstrategie jedoch sind die Beispiele im Beitrag ungenügend ausgearbeitet und bleibt auch die Steuerungsstrategie letztendlich zu vage. Wegen seiner neuen Perspektive betreffend das Plangebiet und der geschmackvollen und professionellen Präsentation schätzt die Jury den Beitrag Food Valley trotzdem hoch ein.



Aanmoedigingsprijzen

Grenzenloos wonen

In het één wordende Europa zal het steeds makkelijker zijn om te wonen en te werken aan weerszijden van de grens. Grensoverschrijdende planningsactiviteiten kunnen echter leiden tot standaardisering en egalisering. Een strategie van Grenzenloos wonen kan dat volgens deze inzenders voorkomen, omdat het wonen aansluit bij de bestaande landschapskarakteristieken. De bewoner krijgt in deze strategie meer vrijheid om zijn woning en woonomgeving naar eigen inzicht in te richten. Daarbij wordt niet gedacht vanuit aantasting van het landschap, maar gezocht naar de plek waar landschap en functie elkaar het beste kunnen versterken. Het vrije wonen wordt vooral toegestaan in ontwikkelingszones langs regionale wegen, haaks op de Oost-West richting van de hoofdverbindingen van weg, spoor en rivier. Hierdoor blijft de hoofdverbinding autonoom, functioneel en snel.

De jury

De jury is onder de indruk van de grafische presentatie. Deze is aantrekkelijk en aantrekkelijk. Waar veel inzendingen niet weten te verleiden met hun beelden of aan te zetten tot dromen, lukt dat de inzenders van Grenzenloos wonen wel. Omdat de jury vindt dat in een ontwerprijstvraag de ontwerpqualiteiten nadrukkelijk geprezen mogen worden krijgt Grenzenloos wonen de luidste aanmoediging. De ontwikkeling van de regionale Noord-Zuid verbindingen is realistisch. De concentratie op het thema van het grenzenloze wonen leidt tot een enigszins beperkte blik. De inzending raakt daarmee onvoldoende aan specifieke kenmerken van de regio en had ook ingezonden kunnen worden als in deze prijsvraag voor een ander plangebied was gekozen.



Förderpreise

Grenzenloos wonen

Im zusammenwachsenden Europa wird es immer normaler, auf unterschiedlichen Seiten der Grenze zu wohnen und zu arbeiten. Grundüberschreitende Planungsaktivitäten können jedoch zu Standardisierung und Gleichförmigkeit führen. Eine Strategie von Grenzenloos wonen kann dies nach Meinung der Autoren verhindern, weil Wohnen sich in die vorhandenen Landschaftscharakteristika einfügt. Die Strategie gibt den Bewohnern mehr Freiheit, Wohnungen und Wohnumgebung nach eigenen Wünschen zu gestalten. Dabei soll nicht etwa die Landschaft verschandelt werden, geplant ist, Orte zu finden, an denen Landschaft und Funktion einander ergänzen. Freies Wohnen ist vor allem in Entwicklungszonen entlang von Schnellstraßen, quer zur Ost-West Richtung der Hauptverbindungen von Straße, Schiene und Fluss vorgesehen, so dass die Hauptverbindung autonom, funktional und schnell bleibt.

Die Jury

Die Jury war beeindruckt von der graphischen Presentation, die anziehend und attraktiv ist. Während viele Beiträge nicht in der Lage waren, durch ihre Bilder zu verführen oder zum Traumen anzuregen, gelingt dies den Autoren von Grenzenloos wonen sehr wohl. Da die Jury der Meinung ist, dass bei einem Entwurfswettbewerb die entwerferischen Qualitäten ausdrücklich erwähnt werden sollten, erhält Grenzenloos wonen die nachdrücklichste Anerkennung. Die Entwicklung der regionalen Nord-Süd Verbindungen ist realistisch. Die Konzentration auf das Thema Grenzenloos wonen hat jedoch eine relativ begrenzte Sicht zur Folge. Der Beitrag thematisiert dadurch nicht in ausreichendem Maß die spezifischen Kennzeichen der Region und wäre auch geeignet, wenn für diesen Wettbewerb ein anderes Plangebiet gewählt worden wäre.

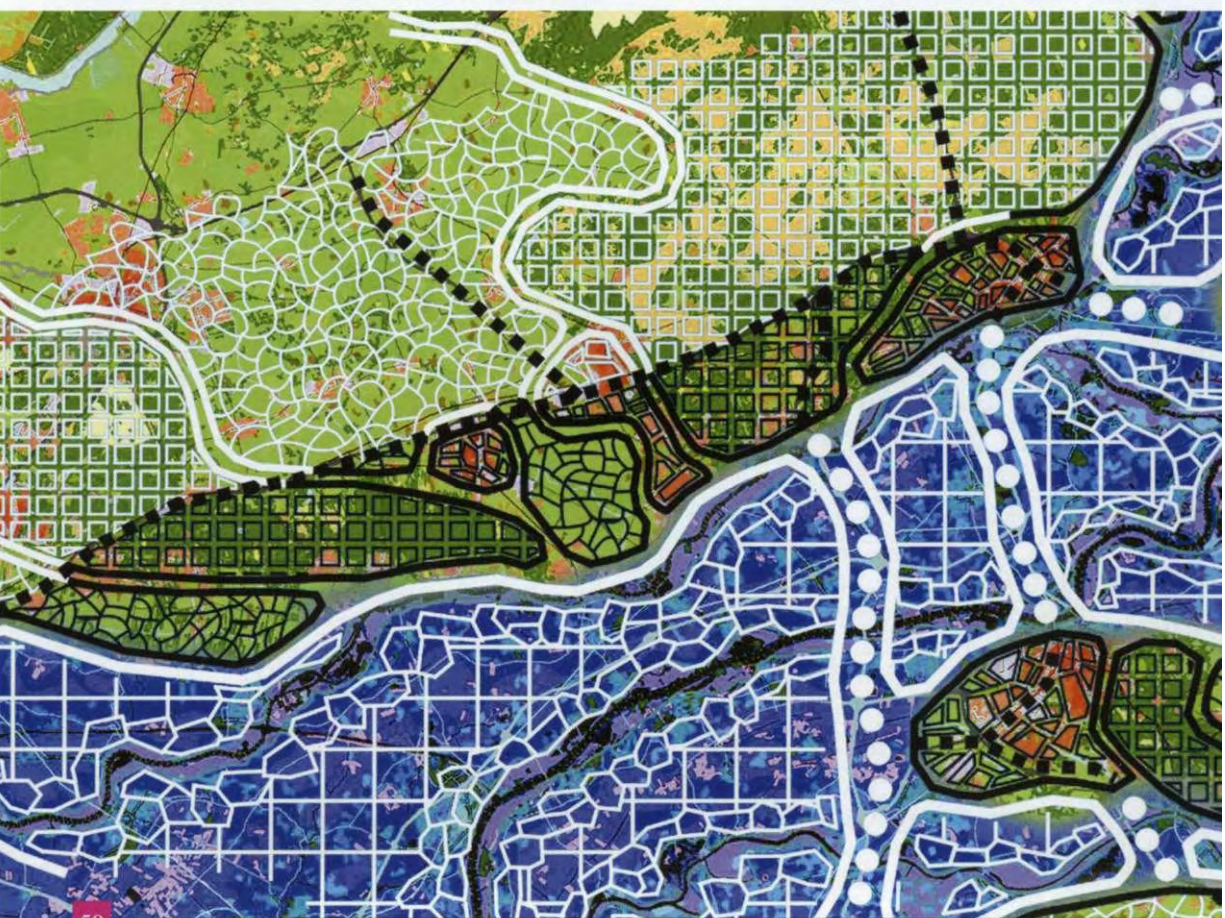


Bruto Nationaal Geluk

In een tijd waarin de discussie over de gevolgen van de globalisering in volle hevigheid woedt, komt deze inzending met een pleidooi voor kleinschaligheid en herstel van de relatie tussen mens en omgeving. De zoektocht naar de landschappelijke grenzen van het geluk staat centraal. De ecologische en economische infrastructuur van de toekomst zijn niet de wegen, spoorwegen en rivieren, maar worden gevormd door grenzen. Binnen deze grenzen kan volgens de inzender een nieuwe balans ontstaan tussen mens en omgeving, leidend tot de infrastructuur van het geluk. Daarvoor is het nodig dat de verantwoordelijkheid voor het gebied weer meer bij mensen zelf komt te liggen, zodat ze zelf de gevolgen van hun handelen ondervinden.

De jury

De inzenders van Bruto Nationaal Geluk nemen echt stelling. Dat is zeer te waarderen in een prijsvraag waar anderen analyseren en constateren zonder een duidelijke eigen opinie te geven. Het pleidooi voor kleinschaligheid in deze tijden van globalisering getuigt van durf. De inzending zet het spanningsveld tussen economie en ecologie goed neer. Daarbij blijkt uit het ontwerp dat goed naar de landschappelijke ondergrond is gekeken. Verzuimd wordt echter om aannemelijk te maken dat de geschetste uitwerking waarschijnlijk of gewenst is. Ook blijft een groot aantal vragen onbeantwoord, waaronder de aanpak van de waterproblematiek. Die zal toch echt op Europese schaal moeten plaatsvinden.



Bruto Natopnaal Geluk

In einer Zeit, in der die Diskussion über die Folgen der Globalisierung in aller Heftigkeit geführt wird, pladiert dieser Beitrag für kleinen Maßstab und Wiederherstellung der Relation zwischen Mensch und Umgebung, wobei die Suche nach den landschaftlichen Grenzen von Glück zentral steht. Die ökologische und ökonomische Infrastruktur der Zukunft liegt nicht auf Straßen, Schiene und Flüssen, sondern wird durch Grenzen verkörpert. Innerhalb dieser Grenzen kann nach Meinung der Autoren neues Gleichgewicht zwischen Mensch und Umgebung entstehen und zur Infrastruktur des Glücks führen. Dies setzt voraus, dass die Verantwortung für das Gebiet wieder bei den Menschen selbst liegt, sie müssen selbst die Folgen ihrer Handlungen spüren.

Die Jury

Die Autoren von Bruto Natopnaal Geluk beziehen Stellung. In einem Wettbewerb, in dem andere analysieren und konstatieren, ohne deutlich eine eigene Meinung zu äußern, ist dies sehr zu schätzen. Das Plädoyer für kleinen Maßstab in Zeiten der Globalisierung zeugt von Mut. Der Beitrag skizziert deutlich das Spannungsfeld zwischen Ökonomie und Ökologie und zeigt auch, dass man den landschaftlichen Hintergrund gut analysiert hat. Der Beitrag liefert jedoch keine Beweise dafür, dass die geschilderten Resultate wahrscheinlich oder erwünscht sind. Außerdem bleibt eine Reihe von Fragen unbeantwortet, darunter auch die Lösung der Wasserprobleme, die doch sicherlich nur auf europäischer Ebene erfolgen kann.

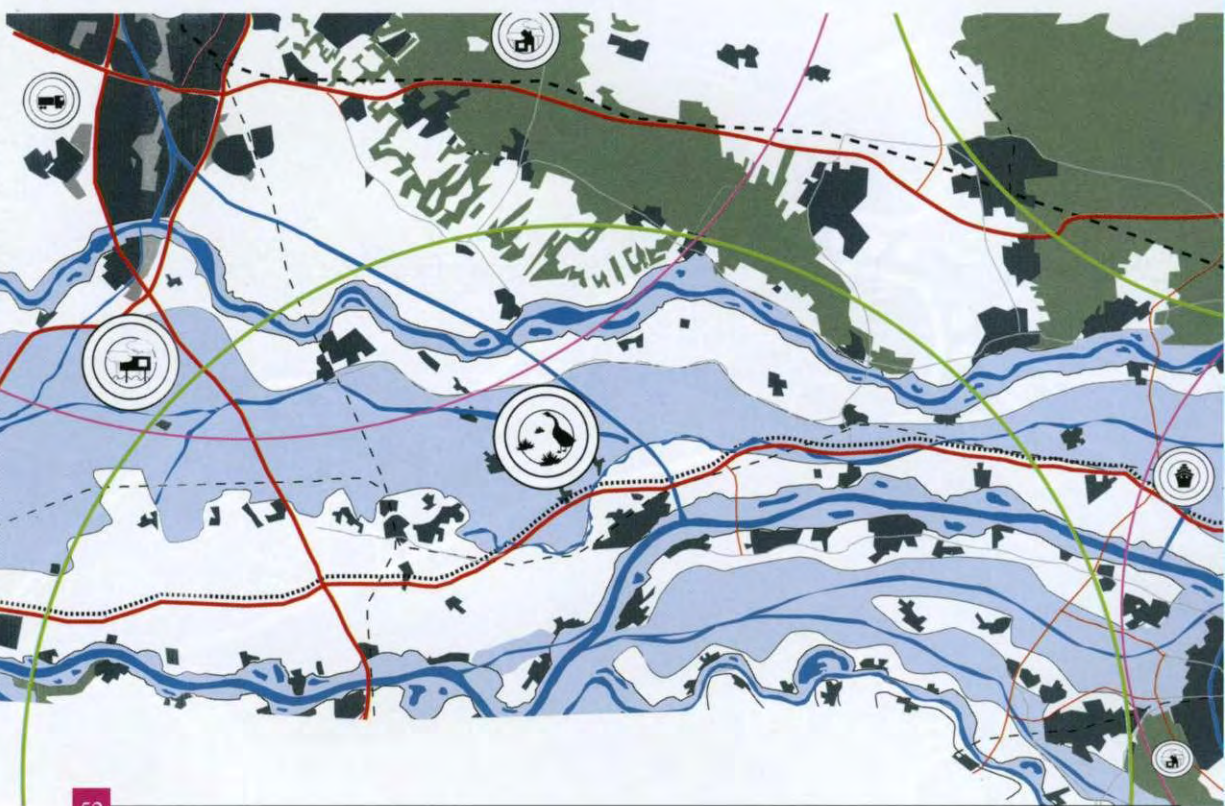


Deltaflow

In de inzending Deltaflow wordt de dynamiek van de Delta ingezet als het belangrijkste planologisch instrument voor de komende eeuw. De zee mag ver landinwaarts komen en het stroomgebied van de rivieren wordt bijna verdrievoudigd. Daardoor ontstaat een Europees wetland van ongekennde schaal. Voor de realisatie wordt een Duits-Nederlandse ontwikkelingsmaatschappij opgericht waarin bestuurlijke allianties vraagstukken oplossen op het gebied van natuur, milieu, economie, infrastructuur en volkshuisvesting. De nationale overheden werken graag mee om watercalamiteitenpolders te realiseren en de landbouw te reorganiseren. Als stedelijk hart van het gebied ontstaat tussen Arnhem, Nijmegen, Kleve en Emmerich (ANKE) een groot stedelijk gebied: Rijnstad. Centraal in deze stad ligt een groot woonwoud onder invloed van de deltdynamiek.

De jury

De inzenders van Deltaflow maken de meest drastische keuze voor het water: het watersysteem krijgt de ruimte en vormt de ruggengraat van het plan. Geen enkele inzending lijkt zo ver te durven gaan. Daarmee verdienen de inzenders een compliment. Tegelijkertijd leidt dit ertoe dat het plan een sterk sectorale benadering kent. De voorbeelden Rijnstad en Rijnpark zijn onvoldoende uitgewerkt om als totaalaanpak volledig te kunnen overtuigen. De keuze om zo grootschalig te verstedelijken in het ANKE-gebied verhoudt zich niet tot de keuzes die worden gemaakt om de ruimte voor het water vergroten en is ook niet logisch onderbouwd. Waaronder is een dergelijke grootschalige stedelijke concentratie noodzakelijk?



Deltaflow

Der Beitrag Deltaflow setzt auf die Dynamik des Deltas als wichtigstes planerisches Instrument für das kommende Jahrhundert. Dem Meer wird tief landeinwärts Raum zugebilligt und das Stromgebiet der Flüsse fast verdreifacht, so dass ein europäisches Wetland in bisher ungekanntem Maßstab entsteht. Für die Verwirklichung wird eine deutsch-niederländische Entwicklungsgesellschaft gegründet, in der verwaltungstechnische Probleme auf den Gebieten Natur, Umwelt, Wirtschaft, Infrastruktur und Wohnungsbau gelöst werden. Die nationalen Regierungen werden kooperationsbereit sein, da die Wasserproblematik das Anlegen von Poldern erfordert und die Landwirtschaft neu organisiert wird. Als urbanes Herz des Gebiets entsteht zwischen Arnheim, Nimwegen, Kleve und Emmerich (ANKE) ein großes städtisches Gebiet: die Rheinstadt. Im Zentrum dieser Stadt befindet sich ein großer Wohnwald, der der Dynamik des Deltas ausgesetzt ist.

Die Jury

Die Autoren von Deltaflow haben die drastischste Entscheidung für das Wasser getroffen. Das Wassersystem erhält Raum und bildet das Rückgrat des Plans. In keinem anderen Beitrag wagten die Autoren, so weit zu gehen. Dafür verdienen sie ein Kompliment. Andererseits hat dies einen stark auf Sektoren basierenden Plan zur Folge. Die Beispiele Rheinstadt und Rheinpark sind nicht gut genug herausgearbeitet um als Gesamtansatz wirklich überzeugen zu können. Die Entscheidung für eine Verstadterung des ANKE-Gebiets in großem Maßstab ist nicht logisch, wenn gleichzeitig dem Wasser mehr Platz eingeräumt wird und wird auch nicht begründet. Weshalb ist eine urbane Konzentration in diesem Maßstab nötig?



East of Ede(n)

East of Ede(n) biedt een strategie aan om veel conflictpunten in het plangebied positief mee uit te kunnen buiten. Die conflictpunten bieden ontwikkelingspotentieel voor multifunctioneel ruimtegebruik. Zo kunnen door de verbreding van het stroomgebied van de rivieren mobiele woon- en vakantiestructuren ontstaan op het water, en biedt de aanwezige weginfrastructuur kansen om op knooppunten de kwaliteit en aanwezigheid van bedrijvigheid te vergroten. Grenzen en barrières worden geaccentueerd in plaats van weggewerkt. Zo krijgen de oude douaneposten een nieuwe bestemmingen als supermarkt of tentoonstellingsruimte. De inzenders bouwen met dit plan bewust voort op bestaande ontwikkelingen en plannen, maar willen die zo uitvoeren dat deze de kwaliteit van de regio in versterkte mate ten goede komen.

De jury

De analyse die voorafgaat aan de oplossingen in 'East of Ede(n)' is goed doordacht en helder en leidt bijna als vanzelf naar de gepresenteerde oplossingen. Waar veel inzendingen blijven steken in een beschouwing over het watersysteem of de verkeersinfrastructuur, weet East of Ede(n)' deze twee te combineren. Daarbij vertrouwen de inzenders echter wel erg sterk op het functioneren van de markt. Omdat zij de bestaande planontwikkeling niet ter discussie schijnen te stellen ontbreekt het deze inzending uiteindelijk aan voldoende inspirerende en vernieuwende ideeën.



East of Ede(n)

East of Ede(n) bietet eine Strategie an, mit der viele Konfliktpunkte im Plangebiet positiv benutzt werden können. Diese Konfliktpunkte bieten Entwicklungspotential für multifunktionelle Raumnutzung. So können durch Verbreiterung des Stromgebiets der Flüsse mobile Wohn- und Ferienstrukturen auf dem Wasser entstehen und wird die vorhandene Straßeninfrastruktur zur Vergrößerung der Qualität und wirtschaftlichen Aktivität von Knotenpunkten eingesetzt. Grenzen und Hindernisse werden nicht etwa beseitigt, sondern akzentuiert, um den alten Grenzgebauten neue Nutzungsmöglichkeiten in der Form von Supermärkten oder Ausstellungsräumen zu verleihen. Die Autoren basieren ihren Plan bewusst auf vorhandenen Entwicklungen und Planen, wollen diese jedoch so ausführen, dass sie die Qualitäten der Region in verstärktem Maße fördern.

Die Jury

Die Analyse, auf der die Lösungen in East of Ede(n) basieren, ist durchdacht und deutlich und führt fast zwangsläufig zu den präsentierten Lösungen. Während viele Beiträge in einer Betrachtung des Wassersystems oder der Verkehrsinfrastruktur verharren, gelang es East of Ede(n) beide zu kombinieren. Dabei vertrauen die Autoren jedoch in großem Maße auf die Marktwirkung. Da sie die existierende Planentwicklung offensichtlich nicht zur Diskussion stellen, mangelt es diesem Beitrag letztendlich an ausreichend inspirierenden und erneuernden Ideen.

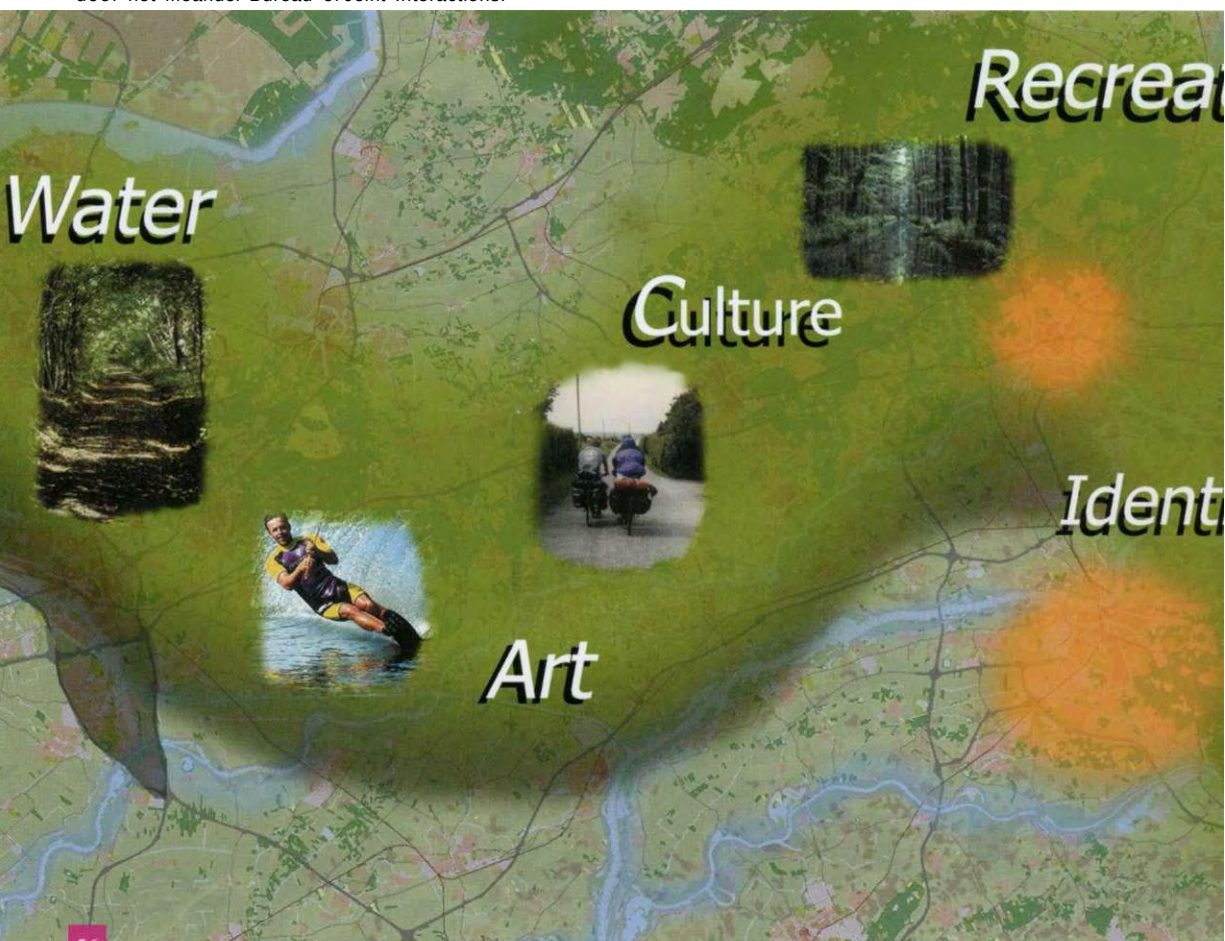


Meander of Education, Culture and Landscape

Met Meander of Education, Culture and Landscape willen de inzenders op democratische en coöperatieve wijze instrumenten ontwikkelen die moeten leiden tot een gezamenlijk bewustzijn in deze grensregio. Om dat te bereiken concentreert deze inzending zich op het natuurlijke landschap, het cultureel erfgoed en het hoger onderwijs. Dat zijn bestaande gebiedskenmerken die versterkt worden, en kunnen worden gebruikt om het Duitse en Nederlandse deel met elkaar verbinden. Door concentratie op deze kenmerken kan de regio zich op duurzame wijze ontwikkelen. Plannen worden ontwikkeld in werkgroepen met vertegenwoordigers van bestuurlijke organisaties, marktpartijen, vrijwilligers etc, aangestuurd door het Meander-Bureau of Joint Interactions.

De jury

Deze inzending is een van de weinigen die zo nadrukkelijk het hoge onderwijsniveau in de regio benoemt en deze gebruikt als een van de sporen om deze regio verder te ontwikkelen. Daarmee maken de inzenders een heldere keuze voor een letterlijk intelligente aanpak. Helaas is deze keuze te summier in voorbeelden uitgewerkt om echt te kunnen overtuigen.

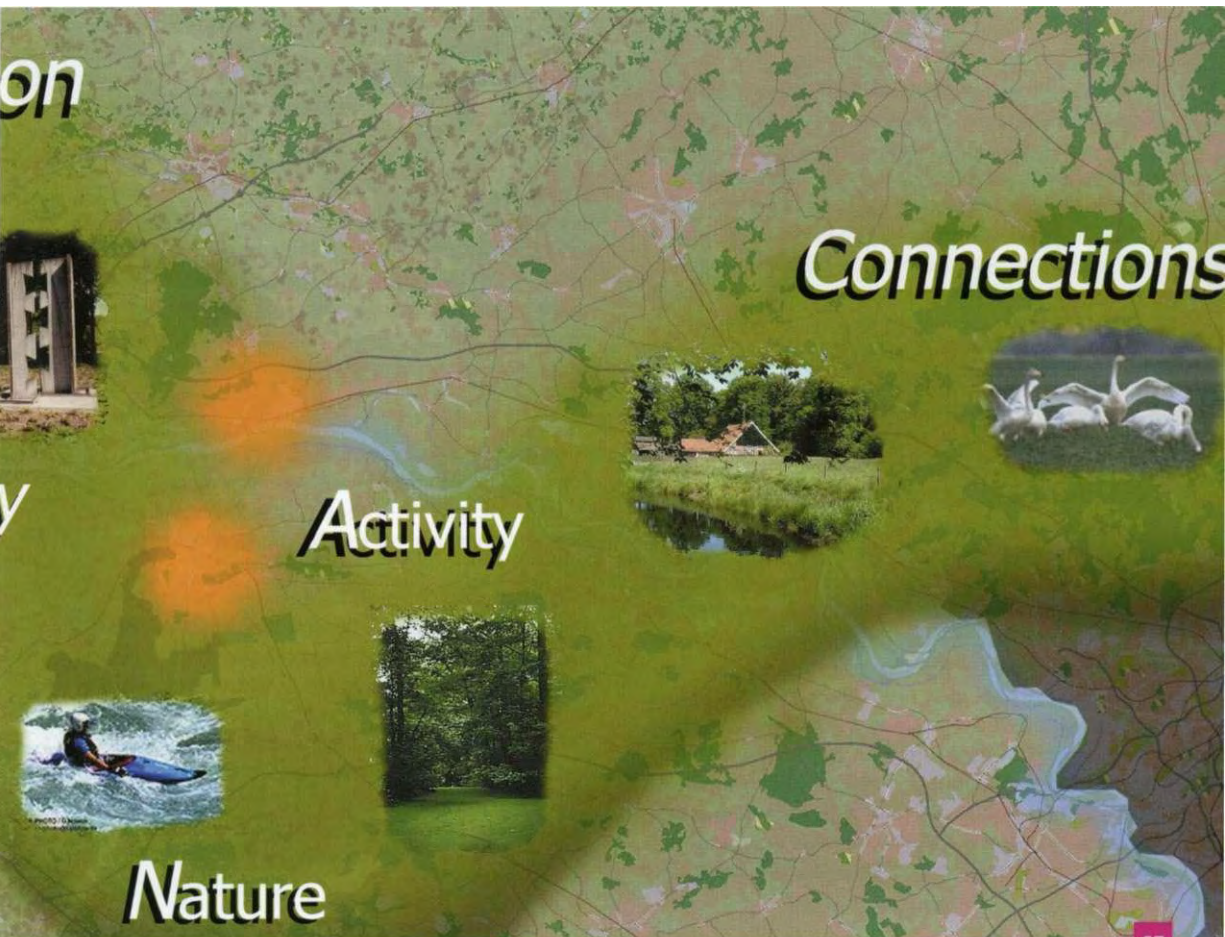


Meander of Education, Cultur and Landscape

Die Autoren von Meander of Education, Culture and Landscape wollen auf demokratische und kooperative Art und Weise Instrumente entwickeln, die zu einem gemeinsamen Bewusstsein in dieser Grenzregion führen sollen. Dazu konzentriert sich dieser Beitrag auf die natürliche Landschaft, das kulturelle Erbe und akademischen Unterricht. Diese im Gebiet vorhandenen Charakteristika sollen verstärkt und zur Verbindung des deutschen und niederländischen Teils genutzt werden. Durch Konzentration auf diese Charakteristika kann sich die Region auf nachhaltige Weise entwickeln. In Arbeitsgruppen mit Vertretern von Verwaltungsgremien, Marktparteien, Ehrenamtlichen etc. werden unter Leitung des Meander-Bureau of Joint Interactions Plane entworfen.

Die Jury

Dieser Beitrag ist einer der wenigen, der so ausdrücklich das hohe Ausbildungsniveau in der Region benennt und es als eines der Merkmale zur weiteren Entwicklung der Region einsetzt. Damit haben die Autoren eine klare Entscheidung für einen buchstäblich intelligenten Ansatz getroffen. Leider ist diese Auswahl in den Beispielen zu unvollständig ausgearbeitet, um wirklich überzeugen zu können.



Overige inzendingen

Het juryoordeel van de overige inzendingen wordt hier op alfabetische volgorde van de motto's weergegeven. De omvang van de tekst per motto is een indicatie van de uitvoerigheid waarmee de jury over de betreffende inzending heeft gesproken.

08432

De presentatie met honderden taartdiagrammen oogt fraai. Wanneer de cirkels werkelijk de onderliggende lading dekken is de vervaardiging bovendien enorm veel werk geweest. Misschien is deze presentatie als wetenschappelijk werk waardevol, als ruimtelijk plan is het onleesbaar. Zo die er zou zijn ontving deze inzending de eerste prijs in abstracte beelden.

0900-XXX

Deze inzending bevat een interessant voorstel voor een lightrail-systeem in de ANKE regio: een dergelijke impuls kan de grensoverschrijdende regionale identiteit en eenheid versterken. De voorgestelde oplossingen voor het water liggen op de aangeduide plaatsten echter niet erg voor de hand, en ook de gevolgen van de voorstellen voor planning en ontwerp worden niet duidelijk. De tekeningen en collages van de perspectieven kunnen de jury niet bekoren.

The beauty and the beast

In een helder essay wordt de kernboodschap van deze inzending uit de doeken gedaan: beleidsmakers en ontwerpers zien de grote infrastructuurlijnen teveel als het beest en het omliggende landschap als de schoonheid. De inzenders staan een verandering in die perceptie voor: een meer realistische kijk op de plaats van infrastructuur. Een interessante gedachte, maar de uitwerking stelt teleur: een overdaad aan retoriek en een minimaal ontwerp. De meerwaarde van de strategie van de poorten en pleinen, bijvoorbeeld ten opzichte van de bestaande knooppuntenbenadering is niet overtuigend. Zijn de opgeworpen drempels hoog genoeg om de urban sprawl in de hand te houden? Al met al wordt onvoldoende duidelijk gemaakt hoe de differentiatie in knooppunten zal leiden tot een veranderde perceptie ten aanzien van de infrastructuur. In het geval van The Beauty and

the Beast waren enkele detailuitwerkingen zeer welkom geweest. Nu ontbeert het plan een regiospecifieke invulling.

Das ist der Niederrhein!

Kijkt door de toeristische bril van de passant naar de regio maar vermijdt door de traditionele benadering de complexiteit van de opgave. Er lijkt weinig voor nodig om dit plan te realiseren. In de uitwerking wordt te weinig aandacht besteed aan de perceptie van de passanten, culturele aspecten en specifieke identiteiten van routes en regio's.

Gerade

Een flitsende grafische presentatie van een wel zeer abstract plan, waarin veel vragen onbeantwoord blijven. Waarom wordt bijvoorbeeld de bestaande corridor niet gebruikt? De inzending getuigt van een gedurfde stellingname, maar biedt een te eenzijdig Nederlands perspectief: op het traject Arnhem-Oberhausen is een structurele congestie niet aan de orde.

Grenservaring

Een collectie uit het reguliere assortiment van ruimtelijke planning en ontwerp. Maar welk concept zit hierachter? Het idee van concentratie van ontwikkelingen is een te grote gemeenplaats om te kunnen imponeren, zeker wanneer niet duidelijk wordt hoe en waar de geconcentreerde ontwikkelingen plaats zullen vinden.

Hartslag van het landschap

Erg traditionele combinaties van infrastructuur met andere functies (bijvoorbeeld de geluidsschermen). Zeer pragmatische en weinig bevlogen benadering.

Langsam und Schnell

De essentie van deze inzending, het scheiden van langzame en snelle stromen door ondermeer het schrappen van afslagen, is een interessante maar ook enigszins cynische gedachte. Het idee krijgt in de uitwerking van deze inzending onvoldoende vervolg in een uitgedachte strategie en ontwerp. Verder is de link met het plangebied slecht te herleiden, terwijl er juist in deze zone interessante vragen liggen, omdat er geen alternatieven zijn voor de A12/A3.



Weitere Beiträge

Nachstehend in alphabetischer Reihenfolge der Titel das Urteil der Jury über die übrigen Beiträge. Der Umfang des Textes je Titel lässt Rückschlüsse auf die Ausführlichkeit zu, mit der die Jury über den jeweiligen Beitrag diskutierte.

08432

Die Präsentation mit Hunderten von Tortendiagrammen ist ansprechend. Sollten die Kreise tatsächlich die angegebene Bedeutung haben, war ihre Herstellung außerdem außerordentlich arbeitsintensiv. Vielleicht ist dieser Beitrag als wissenschaftliche Arbeit durchaus wertvoll, als raumordnerischer Plan ist er unleserlich. Gabe es einen Preis für abstrakte Darstellungen, hätte dieser Beitrag ihn sicherlich gewonnen.

0900-XXX

Dieser Beitrag enthielt einen interessanten Vorschlag für ein Lightrail-System in der ANKE-Region. Ein solcher Impuls kann die grenzüberschreitende regionale Identität und Einheit verstärken. Die vorgeschlagenen Lösungen für das Wasser sind jedoch für die angegebenen Standorte nicht schlüssig und auch die Folgen der Vorschläge für Planung und Entwurf werden nicht deutlich. Die Zeichnungen und Kollagen der Perspektiven fand die Jury wenig anziehend.

The beauty and the beast

In einem klaren Essay wird die Kernaussage dieses Beitrags verdeutlicht. Planer und Entwerfer sehen die großen Infrastrukturlinien zu einseitig als das Biest, während sie die umringende Landschaft als die Schönheit betrachten. Die Autoren dieses Beitrags plädieren für eine Änderung dieser Wahrnehmung und damit einen realistischeren Blick auf die Infrastrukturstandorte. Ein interessanter Gedanke, die Ausarbeitung jedoch enttäuscht: Überfluss an Rhetorik geht mit einem minimalen Entwurf einher. Der Mehrwert einer Strategie von Toren und Pietzen zum Beispiel gegenüber dem jetzigen Knotenpunktansatz erschließt sich nicht. Sind die geschaffenen Schwellen hoch genug um den urbanen Wildwuchs in Zaum zu halten? Alles in allem wird

nicht überzeugend deutlich gemacht, wie die Differenzierung in Knotenpunkten zu einer veränderten Wahrnehmung der Infrastruktur führen kann. Im Fall von The Beauty and the beast waren einige Detailausarbeitungen hilfreich gewesen. Zum jetzigen Zeitpunkt mangelt es dem Entwurf an einem für die Region spezifischen Element.

Das ist der Niederrhein!

Dieser Entwurf richtet sich vom touristischen Standpunkt des Passanten auf die Region, verfehlt jedoch durch den traditionellen Ansatz die Komplexität der Aufgabe. Dieser Plan scheint einfach zu realisieren. In der Ausarbeitung wird der Wahrnehmung der Passanten, den kulturellen Aspekten und der spezifischen Identität von Routen und Regionen zu wenig Aufmerksamkeit geschenkt.

Gerade

Stromlinienförmige graphische Präsentation eines sehr abstrakten Plans, in dem viele Fragen unbeantwortet bleiben. Warum zum Beispiel wird der vorhandene Korridor nicht genutzt? In diesem Beitrag wird mutig Position bezogen, aber die gebotene Perspektive ist zu einseitig niederländisch; auf der Strecke Arnheim-Oberhausen ist strukturelle Kongestion kein Problem.

Grenzervaring

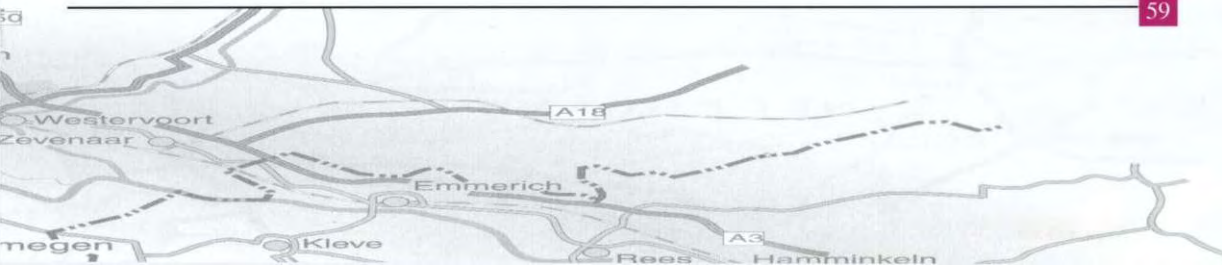
Eine Sammlung des regulären Sortiments raumordnerischer Planung und Entwürfe. Das Konzept jedoch bleibt unklar. Die Idee der Konzentration von Entwicklungen ist zu freibleibend um beeindruckend zu können, vor allem wenn unklar bleibt, wie und wo sich diese konzentrierten Entwicklungen vollziehen werden.

Hartslag van het landschap

Sehr traditionelle Kombination aus Infrastruktur und anderen Funktionen (z.B. Lärmschutzwällen). Sehr pragmatischer und wenig phantasievoller Ansatz.

Langsam und Schnell

Der Kernpunkt dieses Beitrags, Trennung der langsamen und schnellen Ströme durch u.a. Schließen von Autobahnzufahrten, ist interessant, aber auch zynisch. In der Ausarbeitung des Beitrags fehlt es an einer



De Mazen in het net

Goede actuele analyse van het plangebied. Degelijke maar moeilijk toegankelijke en weinig vernieuwende inzending die aan de opgave voldoet. Moedige poging om het vak van de stedenbouw opnieuw te definiëren door een kritiek op de netwerkbenadering en het contourenbeleid. De theoretische kritiek uit het essay is sterker dan de uitwerking. Wat is de meerwaarde van de theorie als blijkt dat het fysieke resultaat wel erg veel weg heeft van de feitelijke situatie van vandaag? Het concept van de vlakken blijft te oppervlakkig. Hoe zien ze eruit?

Netwerken web

De inzending richt zich in analyse en voorgestelde aanpak te eenzijdig op het netwerk van infrastructuur. Er is bovendien geen duidelijk verband tussen analyse en plan. Het 'runnen' van een netwerk door een centrale organisatie is een contradictie. De consequenties van de netwerken voor steden en dorpen worden in deze inzending niet duidelijk.

Onland

De tweeledige top-down en bottom-up benadering schept een interessante uitgangspositie, maar Onland biedt weinig nieuwe ideeën voor de toekomst. Men baseert zich op natura 2000 en fixeert de bestaande situatie. De ontwerp- en tekentechniek doet wat gedateerd aan.

Panta Rei

Niet slecht in de presentatie maar teveel retoriek en te weinig vernieuwende ideeën. Er wordt teveel gefocust op de functie wonen en weinig gedaan met de specifieke kenmerken van het gebied.

Re-Create

De inzenders van Re-Create willen de ruimte in het plangebied herordenen op basis van een zeer participatieve insteek. Men weet de aardige, optimistische boodschap echter niet te vertalen in een aansprekende strategie. De inzending blijft daardoor beperkt tot een advertentiebord en reclamecampagne. De Franse (af)slag?

Rheingold

Rheingold creëert een nieuwe, kaarsrechte infra-

structuurbundel ten zuiden van de Rijn, die wordt gebruikt om de bestaande potpourri in het gebied een ijklijn te geven. Prachtig essay en mooi beeld op het eerste paneel. De uitwerking op het tweede paneel is echter teleurstellend.

Schepselenborg-hof

De inzending zaait vanwege de afwijkende presentatie enige twijfel: is dit een grap of een serieus statement met onvermoede diepte? De boodschap - dat wij alleen voor mensen plannen en niet of nauwelijks voor dieren - is belangrijk, maar er is weinig mee gedaan. Wat betekenen bijvoorbeeld de interactie van mens en dier en de adaptatie van soorten voor de wijze waarop we met de ruimtelijke planning omgaan?

Spring

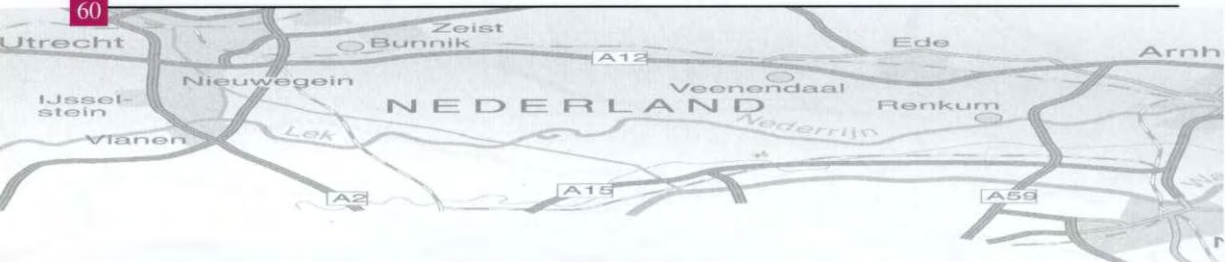
Inzending die zich beperkt tot een analysemethode, en niet komt tot vernieuwende voorstellen en ontwerpen. De op spanningsvelden gebaseerde analyse is interessant, maar zeker niet nieuw. De jury had graag een wat minder volgzaam aanpak gezien.

Stadt im Fluss / De vloeiende stad

Een degelijke presentatie, een samenhangend essay met een goede analyse van de hydrologische situatie. Met het ontwerp van de nieuwe stedelijke agglomeratie Deltastad wordt gekozen voor een terugkeer naar het concentratiemodel. De jury stelt evenwel niet veel geloof in deze wijze van beheersing van de urban sprawl: het vereist een verregaande beperking van de invloed van het lokaal bestuur. De locatie van de voorgestelde Deltastad lijkt ongelukkig: hoe wordt omgegaan met de clash tussen verstedelijking en ruimte voor water? Wat gebeurt er met de bestaande steden en dorpen binnen en buiten de nieuwe agglomeratie? Het idee om de waterberging vooral in Duistland plaats te laten vinden wordt door de jury omarmd: er zijn daar inderdaad meer mogelijkheden.

SZI

De inzending maakt een sterke eerste indruk. De presentatie van de ontwerpen is zeer goed. SZI gebruikt de bestaande identiteiten, heeft aandacht voor zowel Noord-Zuid als Oost-West verbindingen en bevat voorstellen voor een andere vorm van



durchdachten Strategie und einem klaren Entwurf für diese Idee. Außerdem ist die Verbindung mit dem Planungsgebiet schwierig nachzuvollziehen, obwohl die Problemstellung gerade in diesem Gebiet sehr interessant ist, weil es für die A 12/A 3 keine Alternativen gibt.

Die Maschen im Netz

Gute aktuelle Analyse des Planungsgebiets. Ordentlicher, aber schwierig nachzuvollziehender und kaum erneuernder Beitrag, der die Aufgabe erfüllt. Ein mutiger Versuch, das Fach Städtebau durch Kritik am Netzwerkansatz und der Konturenstrategie neu zu definieren. Die theoretische Kritik kommt im Essay starker als in der Ausarbeitung zum Ausdruck. Woraus besteht der Mehrwert der Theorie, wenn sich herausstellt, dass das physische Ergebnis sehr an die heute existierende Situation erinnert? Das Konzept Flächen bleibt zu oberflächlich. Wie sehen diese aus?

Netzwerken web

Dieser Beitrag richtet sich in Analyse und vorgeschlagenem Ansatz zu einseitig auf das Infrastrukturnetz. Außerdem wird der Zusammenhang zwischen Analyse und Plan nicht deutlich. Das „Betreiben“ eines Netzwerks durch eine Zentralorganisation ist ein Widerspruch in sich. Die Konsequenzen der Netzgeflechte für Städte und Dörfer werden in diesem Beitrag nicht deutlich.

Onland

Der doppelte Ansatz - top-down und bottom-up - schafft eine interessante Ausgangsposition, aber Unland enthält zu wenig neue Ideen für die Zukunft. Die Autoren basieren sich auf Natura 2000 und fixieren die bestehende Situation. Die Entwurfs- und Zeichentechnik erscheint überholt.

Panta Rei

Von der Presentation her nicht schlecht, der Beitrag enthält jedoch zu viel Rhetorik und zu wenig neue Ideen. Die Funktion Wohnen steht zu sehr im Vordergrund, die spezifischen Kennzeichen des Gebiets werden nicht ausreichend betont.

Re-Create

Die Autoren von Re-Create wollen den Raum im Plangebiet durch einen hauptsächlich auf Beteiligung basierenden Ansatz neu ordnen. Jedoch gelang es nicht, die ansprechende optimistische Aussage in eine attraktive Strategie umzusetzen. Deshalb beschränkt sich der Beitrag auf ein Reklameschild und eine Reklamekampagne. (Ab-)Kürzung?

Rheingold

Rheingold schafft ein neues, kerzengerades Infrastrukturbündel südlich des Rheins, um dem im Gebiet vorhandenen Sammelsurium eine Richtschnur zu verleihen. Beeindruckendes Essay und gute Abbildung auf der ersten Schautafel. Die Ausarbeitung auf der zweiten Schautafel jedoch enttäuscht.

Schepselenborg-hof

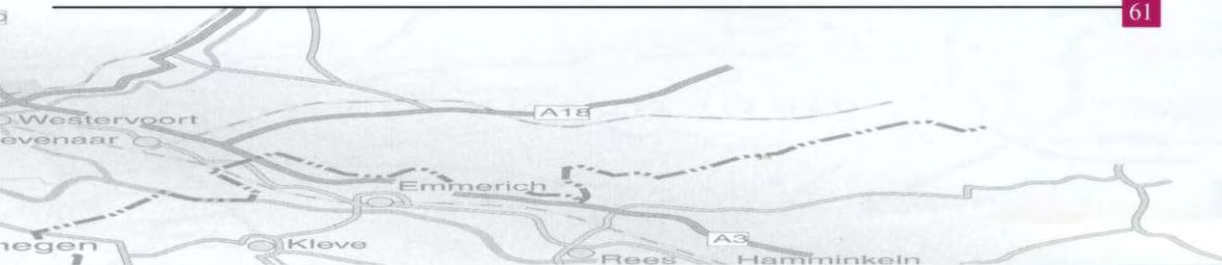
Dieser Beitrag ruft aufgrund der aus dem Rahmen fallenden Presentation einige Zweifel hervor. Geht es hier um einen Scherz oder um eine ernstgemeinte Stellungnahme mit unverhofftem Tiefgang? Die Stellungnahme - dass wir nur für Menschen planen und Tiere kaum oder überhaupt nicht berücksichtigen - ist korrekt, wird aber kaum benutzt. Was zum Beispiel bedeuten Interaktion von Mensch und Tier und die Adaption von Arten für die Art und Weise, in der wir mit Raumordnung umgehen?

Spring

Der Beitrag beschränkt sich auf eine Analysemethode und kommt nicht zu unerwarteten Vorschlägen und Entwürfen. Die auf Spannungsfeldern beruhende Analyse ist interessant, jedoch keineswegs neu. Die Jury hätte sich einen weniger folgsamen Ansatz gewünscht.

Stadt im Fluss / De vloeiende stad

Eine gediegene Presentation, ein zusammenhängender Essay mit einer guten Analyse der hydrologischen Situation. Der Entwurf für den neuen urbanen GroBraun Deltastadt jedoch pladiert für eine Rückkehr zum Konzentrationsmodell. Die Jury lässt sich durch diese Art der Kontrolle über den urban sprawl jedoch kaum überzeugen: Sie macht weitgehende Einschränkung des Einflusses lokaler Behörden



stedelijke concentratie. De stitches en de zipper als ruimtelijke metaforen spreken tot de verbeelding. Maar meteen begint daar ook de verwarring. Het introduceren van de stitches suggereert dat er wonden zijn geslagen die moeten worden gehecht. Is de Rijn op dit moment een snee die het landschap in tweeën rijt? De jury denkt van niet. Sterker nog: het zijn juist de stitches die in dit ontwerp de wonden slaan. De detailuitwerkingen bevestigen deze indruk: verstedelijkte corridors met lelijke woningen (de foto's met architectonische impressies hadden beter achterwege kunnen blijven!). Gaat dit er nu beter uitzien dan bijvoorbeeld de huidige corridor Arnhem-Zevenaar? Bij nader inzien maken de stitches een te artificiële indruk. Het essay tenslotte, biedt weinig nieuwe inzichten.

Time & Space Game

De brutale openingszet van deze inzending oogst waardering bij de jury. De opgave van de prijsvraag wordt sterk bekritiseerd. Sterker nog, volgens de inzenders ontbeert het plangebied een echte opgave. Het presenteren van de strategie in de vorm van een spel is aardige en slimme zet. Na een goede analyse gaat het in het middenspel echter mis. Om toch een ontwerp te kunnen presenteren wordt een mogelijke uitkomst van het spel geschetst. De jury is daarvan niet onder de indruk, ondanks dat het ontwerpen van twee grote landschappen wel aanspreekt. De voorgestelde nieuwe besturen en raden zullen het overheidssysteem alleen nog maar complexer maken. Het was sterker geweest wanneer de kritische start was volgehouden en men de spelregels preciezer had uitgewerkt. Nu blijft de speluitvoering teveel een gimmick.



erforderlich. Der Standort der vorgeschlagenen Deltastadt scheint schlecht ausgewählt: Wie geht man um mit dem Zusammenprall zwischen Verstädterung und mehr Raum für Wasser? Was passiert mit den vorhandenen Städten und Dörfern innerhalb und außerhalb des neuen GroBraums? Die Idee der Wasserrückhaltung vor allem in Deutschland findet die Zustimmung der Jury, weil dort die Voraussetzungen tatsächlich besser sind.

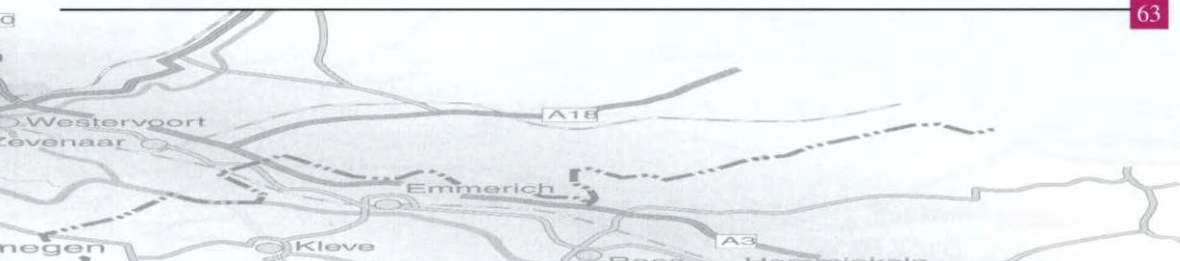
SZI

Dieser Beitrag macht einen starken ersten Eindruck. Die Präsentation der Entwürfe ist ausgezeichnet. SZI nutzt vorhandene Identitäten, schenkt sowohl den Nord-Süd wie auch den Ost-West-Verbindungen viel Aufmerksamkeit und enthält Vorschläge für eine andere Form städtischer Konzentration. Die Stitches und Zipper als raumordnerische Metaphern sind phantasievoll, rufen aber auch Verwirrung hervor. Die Einführung der Stitches scheint darauf zu deuten, dass Wunden verursacht wurden, die genäht werden müssen. Ist der Rhein heute ein Schnitt, der eine Landschaft zerteilt? Die Jury ist nicht dieser Ansicht und eher der Meinung, dass die Stitches in diesem Entwurf Wunden verursachen. Die Detailplanungen bestätigen diesen Eindruck: Verstädterte Korridore mit hasslichen Wohnungen (die Aufnahmen architektonischer Impressionen hätte man besser weggelassen!). Inwiefern ist dies besser als zum Beispiel der heutige Korridor Arnheim-Zevenaar? Bei näherem Hinsehen wirken die Stitches zu künstlich. Der Essay seinerseits enthält kaum neue Erkenntnisse.

Time & Space Game

Der brutale Eröffnungszug dieses Beitrags bekam Lob von der Jury. Die Aufgabe des Wettbewerbs wird heftig kritisiert und die Autoren sind sogar der Meinung, dass es im Plangebiet gar keine wirkliche Aufgabe gibt. Das Vorstellen der Strategie als Spiel ist ein geeigneter und intelligenter Schachzug. Nach einer sehr guten Analyse jedoch geht es beim Mittelspiel schief. Um überhaupt einen Entwurf machen zu können, wird ein denkbares Resultat des Spiels skizziert. Die Jury lässt sich dadurch nicht überzeugen, obwohl der Entwurf zweier großer Landschaften durchaus ansprechend ist. Die vorgeschlagenen neuen Behörden und Gremien werden den

Behördenapparat nur noch komplexer machen. Der Beitrag würde viel überzeugender wirken, wenn der kritische Ansatz beibehalten und die Spielregeln deutlicher ausgearbeitet worden wären. Zum jetzigen Zeitpunkt bleibt das Spiel eher ein Gimmick.



Alle inzenders Samtliche Autoren

Motto

03084,

M. Bouw

0900-XXX,

D. Anyika, R. Klootwijk, M. Kolbeek

Bruto Nationaal Geluk,

J. Derksen

Das ist der Niederrhein,

S. Hendricks, S. van Mensvoort, J. Wiersma

De Hartslog van het landschap,

C. Eversdijk, R. Goodijk, A. Stegehuis

De mazen in het net,

R. Hoepfner, J. de Keijzer, O. Trienekens, L. Verleisdonk

Deltaflow,

R. Rietveld

East of Ede(n),

K. Figge, P. von Kapp, F. Ottl, B. Schumacher, S. Skiba,

I. Wagner, J. Zeppezauer, N. Zietlow

Food valley region,

T. Broekmans, G. Fernandez Miras, A. Geerse,

H. Gladys, U. Harms-Liedtke, L. Nicolaou, M. Shah,

N. F. Troche, J. van Veelen, J. M. Vrolijk, L. Vrolijks

Gerade,

E. Groot Koerkamp, P. Smeets, H. Weelink

Grenservaring,

J. Kohier, F. Lehmann, G. Reesas, W. Trautmann,

H. Wohltmann

Grenzenloos Wonen,

D. M. S. Akkermans, S. W. M. Hoogewerf

H2€ ,

N. Casabella, A. Franzen, S. Pieterse, W. Verbeek

Langsahm und Schnell,

M. Baack, J. van de Bospoort, M. Dijkstra, J. M. Eekhof,

N. van Koesveld

Let's jist again,

L. Boelens, W. Sanders, C. Voigt, G. Walraven

Living on the Edge,

E. J. Pleijster, C. van der Veecken

Meander of Education, Culture and Landscape,

T. Brühl, C. Klement, C. Kolmans, M. Stein, M. Wolff

Netwerkenweb,

A. Kruijsaar, A. Rammeloo

Onland,

B. Braak, R. Visscher

Panta Rei,

M. van Schelven, D. J. Sluiter, F. Waalkens, J. Wellink

RE-CREATE,

M. Bogaard, S. van Griethuysen, G. Kooien, R. Kramps,

M. Mulders, M. Steenbergen

Rheingold,

P. van Beek, C. Vermaas

Schepselenhof/borg,

J. Keizer

Spring 2001,

J. Grünfeld, M. de Smit

Stadt im Fluss,

K. Groot, M. Kloos, R. Mayer

Statische Strukturen - Dynamische Felder,

T. Hundt, L. C. Lange, C. Lüke, C. Marx,

V. Sassmannshausen, S. Strauchmann

SZI,

A. Aalbers, S. La Grand, O. Hettinga, G. van Loenen,

F. Mooij

The Beauty and the Beast,

G. Blom, M. Brinkhuijsen, J. Koek, S. Lüdtke,

Time & Space Game,

S. Cusveller, E. Holleman, M. Reitsma, R. Reijke



Colofon

Dit juryrapport is in opdracht van het bestuur van de Eo Wijers Stichting en onder supervisie van de jury opgesteld.

Dieser Bericht der Jury wurde im Auftrag des Vorstands der Eo Wijers Stiftung und unter Federführung der Jury erstellt.

Tekst Text

Tjeerd de Boer, NIROV, Den Haag

Frank Evers, Gerrichhauzen & Partners, Dordrecht

Vertaling Übersetzung

Gabriëlle Koning, Aber Yes, Den Haag

Ontwerp en opmaak Gestaltung

Lonneke Beukenhold, Blikve/d, Delft

Druk Druck

Van Waesberge, Rotterdam

Begeleiding juryproces en adviezen

Begleitung und Beratung der Jury

Hans Broess, Hans Leeftang (vanuit het bestuur van de Eo Wijers Stichting)

Frank Evers, Gerrichhauzen & Partners, Dordrecht

Secretariaat Sekretariat

Merle Bosschaart, NIROV, Den Haag

Eindredactie en samenstelling

Endredaktion und Zusammenstellung

Tjeerd de Boer, NIROV, Den Haag

**Deze prijsvraag is mogelijk gemaakt door
bijdragen van**

**Dieser Wettbewerb wurde ermöglicht
durch Beiträge von**

Stimuleringsfonds voor de Architectuur

Habiforum, Expertisenetwerk Meervoudig

Ruimtegebruik

Ministerie van Verkeer en Waterstaat

Ministerie van Landbouw, Natuurbeheer en Visserij

Ministerie van Economische Zaken

Ministerie van Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening
en Milieubeheer

Provincie Gelderland

Provincie Utrecht

Gemeente Arnhem

Gemeente Ede

Gemeente Renkum

**Deze publicatie is mogelijk door en speciale
bijdrage van:**

**Diese Broschüre wurde ermöglicht durch
einen besonderen Beitrag von:**

Stimuleringsfonds voor Architectuur



Expertise
Meervoudig
Ruimtegebruik

Informatie

Eo Wijers Stichting

postbus 30833

2500 GV Den Haag

070-302 84 39

ewijers@nirov.nl

www.eowijers.nl

eo wijers stichting

© copyright Eo Wijers Stichting 2002

Juryrapport

Grenzeloze Beweging

Bericht der Jury

Grenzenlose Bewegung

De Eo Wijers Stichting is opgericht ter stimulering van het ontwerpen op bovenlokaal schaalniveau. De ruimtelijke vraagstukken in onze maatschappij vragen volgens de oprichters om een visionaire planvormende benadering die uitstijgt boven die van locale en incidentele oplossingen. De stichting heeft als doel de visievorming op mogelijke ruimtelijke ontwikkelingen in Nederland op lange termijn te stimuleren. Ze wil vooral ook jonge vakgenoten kansen geven om hun ideeën los van concrete opdrachten te presenteren.

In deze zesde openbare ideeënprijsvraag staat onder de titel Grenzeloze Beweging de relatie tussen infrastructuur, mobiliteit en ruimtelijke ontwikkeling in de Europese verbingszone tussen Utrecht en Oberhausen centraal. Dit juryrapport geeft een beeld van de inzendingen en het oordeel van de jury.

Die Eo Wijers Stiftung wurde zur Simulanz und zum räumlichen Entwerfen am regionalen Maßstabsniveau gegründet. Gemäß den Gründern erfordern die räumlichen Probleme in unserer Gesellschaft eine visionäre Vorgehensweise, die über den lokalen und zufälligen Lösungen steht. Das Ziel der Stiftung ist die Formung von Perspektiven bezüglich langfristiger räumlicher Entwicklungen in den Niederlanden und deren Stimulierung. Vor allem möchte sie jungen Fachleuten die Chance geben, um ihre Ideen, unabhängig von konkreten Aufträgen, zu präsentieren.

In diesem Wettbewerb steht unter dem Titel Grenzenlose Bewegung die Beziehung zwischen Infrastruktur, Mobilität und räumlicher Entwicklung in die europäische Verbindungszone zwischen Utrecht und Oberhausen zentral. Diesen Bericht enthält ein Übersicht den Beiträgen, und die Beurteilung der Jury.

Informatie Information

Eo Wijers Stichting
Postbus 30833
2500 GV Den Haag, Nederland
+31 (0)70 302 8439
ewijers@nirov.nl
www.ewijers.nl

